الطبعة الثالثة

مزيدة ومنقحة

قاموس مفردات



محمود الشريف

ACADEMIC BOOKSHOP
Egypian Joint-Stock Co. Cairo 2002





المكتبة الأكاديمية
شركة مساهمة مصرية
الحاصلة على شهادة الجودة
ISO 9002
Certificate No.: 82210
03/05/2001

قاموس مفردات
الكمبيوتر

قاموس مفردات

الكمبيوتر

تأليف

محمـود الشريف

الطبعة الثالثة

منقحة ومزيدة



الناشر

المكتبة الاكاديمية

شركة مساهمة مصرية

٢٠٠٧

حقوق النشر

الطبعة الثالثة ٢٠٠٧م - ١٤٢٧هـ

المكتبـــة الأكاديميـــة

شركة مساهمة مصرية

رأس المال المصدر والمدفوع ١٨,٢٨٥,٠٠٠ جنيه مصرى

١٢١ شارع التحرير - الدقى - الجيزة

القاهرة - جمهورية مصر العربية

تليفون : ٧٤٨٥٢٨٢ - ٣٣٦٨٢٨٨ (٢٠٢)

فاكس : ٧٤٩١٨٩٠ (٢٠٢)

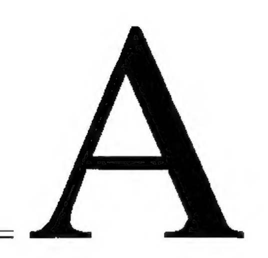
مقدمة

هذا القاموس.. هو المرجع الشامل السريع لمفردات علوم واستخدامات الكمبيوتر، لأنه يشمل أكبر عدد من المفردات ظهرت حتى الآن في هذا المجال، مما يغطي احتياجات كل المستويات والتخصصات بدءًا من المتدرب المبتدئ، إلى الباحث المتعمق والفني المتخصص، هاوٍ أو محترف، سيجد ضالته، في هذا القاموس، عندما يتوقف أمام تعبير أو مصطلح أو كلمة أثناء الدراسة أو استخدام الكمبيوتر أو الأجهزة الملحقة.

.. وحتى يتحقق الهدف السابق.. روعى عند إخراج الكتاب أن يكون صغير الحجم يسهل حمله دون أن يشغل مساحة كبيرة داخل الحقيبة أو المكتب، وذلك بالقدر الذى لا يؤثر فى عدد المصطلحات أو حجم حروف الطباعة. كما حرص المؤلف على اختيار الكلمات التى توضح المعنى بدقة والبعد عن الألفاظ التى تحمل أكثر من معنى.


بسم الله الرحمن الرحيم





Abacus	معداد أو محسبة
Abandon	إنهاء عملية قبل إتمامها
Abbreviated address calling	نداء ذو عنوان مختصر
Abbreviation	اختصار
Abend	نهاية شاذة أو نهاية غير عادية
Aberration	زيغ أو شرود
Ability to learn & adapt	قابلية التعلم والتكيف
Abnormal condition	وضع خطأ ، وضع غير طبيعي
Abnormal ending	إنهاء غير طبيعي
Abnormal end task (A B E N D)	إنهاء مهمة قبل إتمامها
Abnormal termination	توقف قبل النهاية الطبيعية
Abort	إجهاض ، أو إخلاء أو تعليق التنفيذ
Abort timer, communication	جهاز ميقاتي لقطع الاتصال
Aborted cycle	دورة متوقفة

Above-plateur device	جهاز تغذية الورق (فى وحدة الطباعة)
Absolute address	عنوان مطلق
Absolute addressing	العنونة المطلقة
Absolute code	الرمز المطلق
Absolute coding	الترميز باستخدام الرموز المطلقة
Absolute error	خطأ مطلق
Absolute path	مسار مطلق
Absolute pointing Device	جهاز تأشير مطلق
Absolute value computer	حاسب القيمة المطلقة
Absolute value function	دالة القيمة المطلقة
Abstract Machine	نموذج لمعالج (برنامج) يتيح عملية كتابة البرنامج بسهولة
Acceleration time	زمن التعاجل
Acceptable Use Policy	سياسة الاستخدام المسموح
Access	التداول أو التوصل إلى
Access arm	ذراع التوصل إلى (أو تداول)
Access control register	مسجل التحكم فى التوصل
Access keys	لتحديد ازوار الاستدعاء
Access level	مستوى التوصل
Access method	طريقة أو أسلوب التوصل
Accessories	مجموعة البرامج المساعدة
Access permission	التصريح بالتداول (التوصل)

Access right	ضمان وسلامة التوصل
Access, simultaneous	التوصل المتزامن
Access time	زمن التوصل
Accounting file	ملف التحاسب
Accounting journal	يومية أو بيان المحاسبة
Accounting time	زمن التحاسب
Accouting machine	آلة محاسبة
Accumulator	مركم (عداد أو خزان عددى)
Accumulator register	مسجل مركم
Accuracy	دقة
A C dump	تفريغ التيار المتردد (المتناوب)
A C K	إفادة بالعلم أو تسلم الرسالة
Acknowledgement	إفادة بالعلم أو تسلم الرسالة
A C M	جمعية الآلات الحاسبة
Acoustic coupler	رابط صوتى
Acoustic delay line	خط إعاقة صوتية
Acoustic memory	ذاكرة صوتية
Acoustic signal processing	معالجة الإشارات صوتيا
Acoustic store	مخزن صوتى
Acronym	تسمية مختصرة
Action message	رسالة إجراء أو عمل
Action period	زمن إجراء أو عمل

Action property	خاصية القرار (ضمن خواص صندوق الحوار)
Active Content	محتوي نشط
Active directory	مسار نشط خاص بنظام وندوز لتخزين معلومات عن مستخدمي الشبكة مثل نظم السرية
Active element	عنصر فعال أو نشط
Active star	المركز الفعال أو النجمة (النقطة) الفعالة
Activity	فعالية أو نشاط
Activity ratio	معدل أو نسبة الفعالية
Actual address	عنوان حقيقى ، عنوان فعلى
Actual code	رمز حقيقى
Actual decimal point	علامة عشرية حقيقية (أو فعلية)
Actual instruction	أمر أو تعليمة فعلية (أو حقيقية)
Actuator	مشغل
A D A	لغة أداء للبرمجة
Adapter	جهاز خاص يحقق الاتصال بين نظم الحاسبات
Adaptive channel allocation	تخصيص متكيف للقناة
Adaptive control system	نظام التحكم المتكيف
Adaptive routing	تسيير (أو توجيه) متكيف
Addend	المضـاف
Adder	دائرة جمع أو جَمّاع
Adder, binary half"	دئرة جمع ثنائى نصفى
Adder-subtracter	جمّاع طارح (دائرة جمح طارحة)

Addition	جمع أو إضافة
Additional characters	رموز إضافية
Addition record	سجل إضافة
Addition table	جدول جمع
Addition without carry	جمع دون ترحيل
Address	عنوان
Address bus	موصل العناوين
Address computation	حساب العنوان
Address, direct	عنوان مباشر
Address format	صيغة أو هيئة العنوان
Address generation	تخليق أو إنتاج العنوان
Address, indirect	عنوان غير مباشر
Addressing	عنونة
Address, instruction	عنوان الأمر
Addressless instruction format	تعليمة دون عنوان
Address, machine	عنوان الآلة (عنوان مطلق)
A D S L	خط المستخدم الرقمي غير المتزامن (تقنية تحقق سرعة نقل البيانات والاستخدام المزدوج للخط التليفونى
Advanced Research Projects Agency	وكالة المشاريع والأبحاث المتقدمة
Advance feed tape	شريط تغذية أمامية
Advanced search	وظيفة في مواقع البحث على الانترنت تمكن الباحث من تضييق نطاق البحث مما يحقق السرعة

Advocacy Web Sites	مواقع الرأى
After-look journalizing	تسجيل التعديلات بملف احتياطى
Agenda	برنامج إجراءات (خطوات عمل)
Agendum call card	بطاقة لاستدعاء سلسلة من البرامج
A I	الذكاء الاصطناعى
AIP-Association of Internet Professionals	جمعية محترفى الإنترنت
Algol	لغة برمجة من المستوى الراقى
Algorithm	خوارزم
Algorithmic	خوارزمى
Algorithmic translation	ترجمة خوارزمية
Align to grid	ضبط تصميم النموذج مع شبكية النافذة
All-purpose computer	حاسب إلكترونى للأغراض العامة
Allocate	يخصص (موقع فى الذاكرة)
Allocation	تخصيص
Allocation, dynamic storage	تخصيص دينامى للذاكرة
Alphabetic	أبجدى
Alphabetic code	رمز أبجدى
Alphabetic string	منظومة بيانات أبجدية
Alphageometric	أسلوب نقل الرسوم الهندسية
Alphameric code	رمز رقمى أبجدى
Alphamosaic	نقل المكونات المرئية
Alphanumeric	رمز أبجدى رقمى

Alphaphotographic	نقل الصور الضوئية
Alteration	تعديل – تبديل – تغيير
Alteration switch	مفتاح تغيير ، مفتاح تعديل ، مفتاح تبديل
Alternative Denial	عملية (نفى – و) أو رفض تبادلى أو نفى العطف
A L U	وحدة الحساب والمنطق
Ambiguity error	خطأ التباس
Amendment file	ملف تعديلات
Amendment record	سجل تعديل
Amendment tape	شريط ملف التعديلات
Amplifier	مُكبر أو مُضخم
Amplifier, D C	مُكبر أو مُضخم للتيار المستمر
Amplitude	السعة
Analog	تناظرى أو قياسى
Analog adder	جامع تناظرى أو (جَمّاع تناظرى)
Analog channel	قناة تناظرية
Analog computers	حاسبات قياسية أو حاسبات تناظرية
Analog / digital converter	محول تناظرى رقمى
Analog network	شبكة تناظرية
Analog representation	تمثيل تناظرى
Analogue	تناظرى أو قياسى
Analogy	التماثل
Analyser	محلل

Analyser, digital differential	محلل تفاضلى رقمى
Analyser, electronic differential	محلل تفاضلى إلكترونى
Analyser, mechanical differential	محلل تفاضلى ميكانيكى
Analysis	تحليل
Analysis programs	برامج تحليلية
Analysis, systems	تحليل النظم
And operation	محلل نظم
Analytical	الطرق التحليلية
And circuit	دائرة (و)
And element	عنصر (و)
And Gate	بوابة (و)
And operation	عملية (و)
Animated button	زر الحركة لإضافة شكل على ازرار التحكم داخل النموذج
Animation	تحريك الرسوم على الشاشة الآلية
Annotation	تذييل أو حاشية أو تفسير أو تعليق
Anomalistic period	معدل خارج القياس
Anonymous	العامة – أو مستخدم غير مشترك
Anonymous ftp	بروتوكول نقل الملفات المتاحة للعامة (خلال الانترنت)
Anonymous Post	بريد مجهول الهوية
A N S I	المعهد القومى الأمريكى للمواصفات القياسية
Anticoincidence eircuite	دائرة عدم التطابق
Anticoncidence element	عنصر عدم التطابق

Anticoncidence operation	عملية عدم التطابق
Antivirus	برنامج أو ملف آلي ضد الفيروس
Aperture plate	لوح ذو نافذة (أو ثقب)
API-Application program interface	أسلوب يمكن المبرمج من الانتقال بين البرنامج التطبيقي ونظام التشغيل
A P L	لغة برمجة
Apogee	الذروة أو أقصى المدار
Application	تطبيق أو عملية
Application level	مستوى التطبيق
Application package	حزمة برامج تطبيقية
Application program	برنامج تطبيق
Application program interface (API)	أسلوب يمكن المبرمج من الانتقال بين البرنامج التطبيقي ونظام التشغيل
Application software	البرمجيات التطبيقية
Application system	نظام تطبيق
Application virtual machine	نظام الآلة الافتراضية للتطبيق
A P S E	مجال استخدام لغة ادا للبرمجة
Arbitrarily sectioned file	ملف اختيارى الأقسام
Arbitrary	مسارات اختيارية
Arbitrary function generator	مولد دوال اختيارى أو عام
Archie	آركى – نظام جمع وفهرسة المعلومات لخدمة مستخدمى الشبكة
Archie client	عميل أو مستخدم برنامج اركى – خلال الانترنيت

Architectural protection	حماية بنائية أو هيكلية
Architecture	أسلوب بناء
Archive attribute	معلومات يقوم نظام التشغيل بتخزينها كمرجع عن التغيرات التى حدثت على الملفات بعد آخر عملية نسخ تمت لها
Archived file	ملف الأرشيف
Archiving	حفظ
Area	منطقة أو مساحة
Area, common storage	منطقة تخزين مشتركة أو عمومية
Area of Search	منطقة البحث
Area search	بحث منطقة
Area, working	مطقة عمل
Argument	معامل
Arithmetic address	عنوان حسابى
Arithmetic and logic unit (A L U)	وحدة الحساب والمنطق
Arithmetic check	تدقيق أو مراجعة حسابية
Arithmetic, floating-decimal	حساب العلامة العشرية العائمة
Arithmetic instruction	أمر حسابى أو تعليمة حسابية
Arithmetic operation	عملية حسابية
Arithmetic organ	عضو الحساب أو وحدة الحساب أو قسم الحساب
Arithmetic register	مسجل حسابى
Arithmetic section	قسم الحساب أو وحدة الحساب أو عضو الحساب
Arithmetic shift	إزاحة حسابية

Arithmetic unit — وحدة الحساب أو قسم الحساب ، أو عضو الحساب

Arithmetic, multi-length — حساب متعدد الطول

Arithmetical instruction — أمر حسابى

Arithmetical operation — علية حسابية

Arithmetical shift — إزاحة حسابية

Arithmetic overflow — فيض حسابى

شبكة مشروع الأبحاث العسكرية– الأولى على نطاق واسع

Arpanet (advenced researd project net)

Array — مصفوفة أو مجموعة متراصة

Array processor — مشغل (معالج) المصفوفات

Artificial intelligence (AI) — الذكاء الاصطناعى

Artificial intelligeence languages — لغات الذكاء الاصطناعى

Artificial neural networks — الشبكات العصبية الاصطناعية

Artificial neural networks neural computing

الشبكات العصبية الاصطناعية والحساب العصبى

A S C I I American standard code for information interchange

الكود الأمريكى القياسى لتبادل المعلومات (أسكى)

A S R — إرسال واستقبال أتومانى

Assemble — يجمع

Assembler — مجمع (برنامج التجميع)

Assembly — التجميع (ناتج برنامج التجميع)

Assembly language — لغة التجميع

Assembly list	قائمة التجميع
Assembly program	برنامج التجميع (مجمع)
Assembly routine	روتين التجميع أو برنامج التجميع
Assembly system	نظام التجميع
Assembly unit	وحدة التجميع
Assign	يخصص
Association	الربط بين البيانات
Association of Internet Professionals (AIP)	جمعية محترفي الإنترنت
Associative memory	ذاكرة ارتباطية أو ذاكرة مضمونية
Associative store	خازنة مضمونية ، أو خازنة ارتباطية
Assumed decimal point	علامة عشرية ضمنية (أو مفترضة الموقع)
Asynchronous computer	حاسب غير متزامن
Asynchronous data transmisson	نقل غير متزامن للبيانات
Asynchronous working	تشغيل غير متزامن
Asyndetic	بدون ربط (غير متواصل)
Attachment	مرفق
Attended time	زمن الخدمة
Attenuate	يضعف أو يوهن
Attenuation	إضعاف أو توهين
Attributes	خصائص أو مميزات
Audio	سمعي أو صوتي
Audio response unit	وحدة استجابة سمعية

Audit of computer systems	فحص نظم الكمبيوتر
Audit program	برنامج تدقيق
Audit trail	مسار المراجعة
Augend	المضاف إليه (أحد أطراف عملية الجمع)
Augment	إتمام أو تكملة
Augmenter	الكمية المكملة
Auto Answer	إجابة تلقائية
Auto-abstract	إيجاز أو خلاصة آلية
Autocade	برنامج التصميم الآلى
Autocode	رمز آلى
Auto Connect	الاتصال التلقائى
Auto Dial	طلب هاتفى تلقائى
Autodial	استدعاء آلى
Autodialer	المستدعى آليًا
Auto Disconnect	قطع الاتصال التلقائى
Autoexec. BAT	الملف الآلى (لاستدعاء سلسلة برامج)
Automa office system	نظام ميكنة الأعمال المكتبية
Automated knowledge representation	تمثيل المعارف آليا
Automated software generation	انتاج البرمجيات آليا
Automated theorem proving	اثبات النظريات آليا
Automatic abstract	موجز أوتوماتى (إيجاز أو خلاصة آلية)
Automatic carriage	ناقلة (عربة) تحكم أوتوماتية

Automatic check	اختبار أو مراجعة أوتوماتية
Automatic coding	ترميز أوتوماتى
Automatic data processing	معالجة البيانات أوتوماتيًا
Automatic deduction	الاشتقاق الآلى
Automatic Dialing	الاتصال التلقائى
Automatic dictionary	قاموس أوتوماتى
Automatic error correction	تصحيح الخطأ أوتوماتى
Automatic exchange	تبادل أوتوماتى
Automatic feed punch	آلة تثقيب أوتوماتية التغذية
Automatic hardware dump	التفريغ الأوتوماتى
Automatic interrupt	مقاطعة أوتوماتية
Automatic message switching center	مركز تحويل رسائل أوتوماتى
Automatic paper tape punch	تثقيب شريط ورقى بطريقة أوتوماتية
Automatic program interrupt	مقاطعة أوتوماتية للبرنامج
Automatic programming	برمجة أتوماتية
Automatic punch	تثقيب أوتوماتى
Automatic restart	إعادة بدء أوتوماتى
Automatic save feature	خاصية التخزين الآلى
Automatic send-receive	إرسال واستقبال أوتوماتى
Automatic send-Receive set	مجموعة إرسال واستقبال أوتوماتى
Automatic stop	توقف أوتوماتى
Automatic switching center	مركز تحويل أوتوماتى

Automatic tape punch	آلة تثقيب شريط ورقى أوتوماتياً
Automatic teller machine	ماكينة النقود (البنك الشخصى)
Automatic verifier	مدقق أوتوماتى
Automatically cleared failure	إزالة العطل أوتوماتياً
Automatically corrected error	تصحيح الخطأ أوتوماتياً
Automatics	نظرية إدارة الأجهزة آلياً (الأوتوماتية)
Automation	التشغيل الأوتوماتى (أو الآلى)
Automonitor	مراقب آلى
Autopolling	الانتقاء الآلى أو الاستعلام الآلى
Auxiliary equipment	معدات إضافية
Auxiliary store	خازنة مساعدة
Availability ratio	نسبة الإتاحة أو نسبة التشغيل
Available machine time	زمن الآلة المتاحة
Available point	نقطة المتاحة
Available time	الزمن المتاح
Axiomatic semantics	البحث المنطقى
Axion	محور

❁ ❁ ❁



B

Backbone	أعلى مستوى صلاحية لمستخدم ضمن شبكة حاسبات
Backcolor	لون الخلفية
Back-end processor	معالج خلفى (معالج مساعد)
Background job	شغلة خلفية (شغلة ثانوية)
Background processing	معالجة خلفية (معالجة ثانوية)
Background program	برنامج خلفى (برنامج ثانوى)
Background reflectance	انعكاس خلفى
Backgrounding	معالجة خلفية (معالجة ثانوية)
Backing store	خازنة خلفية (خازنة ثانوية)
Backplane	لوحة تحكم / لوحة توصيل
Backspace	خطوة للخلف
Backup	بديل ، احتياطى
Backup Job	إشارة إلى عملية أو خطوات نسخ ملف أو ملفات على وسيط أو حاسب آخر

Backup marker — معلومات يقوم نظام التشغيل بتخزينها كمرجع عن التغيرات التى حدثت على الملفات بعد آخر عملية نسخ تمت لها

Backup storage — ذاكرة احتياطية أو بديلة

Backus Naur form — صيغة باكوس ناور

Backus normal form — صيغة باكوس القياسة المعيارية

Backword recovery — استعادة ارتجاعية

Badge reader — قارئ بطاقات التمييز ، قارئ الشارات

Balanced error — خطأ متوازن ، خطأ متعادل

Band — حيز أو نطاق ، حزمة

Bandwidth — عرض النطاق الترددى ، اتساع حيز الترددات

Banner — شريط إعلانى

Bar code — رمز الخطوط المتوازية ، شيفرة الأعمدة

Bar code scanner — قارئ شيفرة الأعمدة ، قارئ شيفرة الخطوط المتوازية

Barchart — مخطط الأعمدة

Bargraph — رسم بيان الأعمدة

Barrel printer — طابعة أسطوانية

Base — أســاس

Base address — عنوان أساسى

Base notation — ترميز الأساس

Base number — رقم الأساس

B A S I C — لغة برمجة (بيسك)

Basic coding — ترميز مطلق ، ترميز أساسى

Basic input ouput system (BIOS)	برنامج التحميل الأساسى
Basic instruction	برنامج التحميل الأساسى
Basic language	أمر أساسى (أمر بلغة الآلة)
Basic linkage	لغة الأساس ، لغة البرمجة بيسك
Batch	توصيل أساس
Batch job	تجميع الدفعات
Batch mode	شغلة دفعية
Batch processing	تشغيل على دفعات
Batch Processing mode	نمط تشغيل دفعى
Batch total	إجمالى الدفعات ، إجمالى عناصر الدفعة
Batching	مجموعة ، دفعة
Baud	وحدة قياس سرعة نقل النبضات الثنائية
B B S	خدمة النشرات الإلكترونية
B C C	نسخة كربونية عمياء
B C D	رقم عشرى مرمز ثنائياً
B C P L	لغة لبرمجة النظم
B C S	الجمعية البريطانية للحاسبات
Bead	حلقة وظيفية من برنامج
Beam store	خازنة شعاعية
Beat	خفقة ، نبضة أو وحدة زمن
Before-look journalizing	تحديث ملف رصد سابق
Begining of file label	عنوان بداية الملف

Beginning of information marker	عنوان بداية المعلومات
Beginning of section label	عنوان بداية قطاع الملف
Beginning of volume label	عنوان وحدة الوسيط
Belief function	نظرية التصديق
Benchmark	أساس تقييم الأداء
Benchmark problem	مشكلة تقييم الأداء
Bi-conditional operation	عملية ثنائية الشروط (أو ثنائية الاتجاه)
Bias	إزاحة ، خطأ غير متوازن ، انحياز
Bias testing	اختبار الانحياز
Bidirectional printer	الطابعة ذات الاتجاهين
Billi	بليون (ألف مليون)
Bimag core	موقع داخلى ثنائى المغنطة ، حلقة (قلب) ثنائى المغنطة
Binary	ثنائى
Binary arithmetic operation	عملية حساب ثنائية
Binary Boolean operation	عملية بوليانية ثنائية
Binary cell	خلية أو موقع تخزين ثنائى
Binary chop	بحث ثنائى
Binary code	رمز ثنائى ، شيفرة ثنائية
Binary coded decimal notation	تمثيل عشرى برموز ثنائية
Binary coded decimal representation	تمثيل عشرى مكود ثنائياً
Binary coded digit	رقم مرمز ثنائياً
Binary coded octal	تمثيل الثمانى برموز ثنائية

Binary countr	عداد ثنائى
Binary digit	رقم ثنائى
Binary dump	تفريغ ثنائى
Binary half adder	جماع نصفى ثنائى
Binary image	صورة ممثلة بنقط ثنائية
Binary incremental representation	تمثيل تزايدى ثنائى
Binary notation	تمثيل ثنائى
Binary number	رقم (عدد) ثنائى
Binary numeral	رقم ثنائى
Binary operation	عملية ثنائية
Binary pair	وحدتان ثنائيتان (دائرة ثنائية)
Binary point	النقطة الثنائية ، أو علامة الكسر الثنائية
Binary representation	تمثيل ثنائى
Binary search	بحث ثنائى
Binary synchronous communications (BSC)	اتصال أو إرسال ثنائى متزامن
Binary tree	الشجرة الثنائية
Binary variable	متغير ثنائى
Binary-coded character	رمز مكود ثنائيًا
Binary-to-decimal conversion	تحويل الثنائى إلى عشرى
Binding	الربط
Bionics	البيونيك : علم الإلكترونيات الإحيائية أو حيوى آلى
BIOS	برنامج التحميل الأولى (الأساسى)

Bip	تعليم البرمجة بلغة بيسك
Biquinary code	كود ثنائى خماسى أو شيفرة بيكينارية
Bistable	مزدوج الثبات ، ثنائية الاستقرار
Bistable circuit	دائرة ثنائية الاستقرار ، أو قلابة ثنائية الاستقرار
Bistable magnetic core	حلقة (أو قلب) أو خلية ممغنطة ثنائية الاستقرار
Bistable trigger	دائرة ثنائية الاستقرار
Bisyne	اتصال متزامن ثنائى (ارسال ثنائى متزامن)
Bit	بت (خلية ثنائية)
Bit density	كثافة البتات أو كثافة التسجيل بالبتات
Bit handling	تناول بت
Bit location	موقع البت
Bit mapping	خريطة البتات
Bit pattern	نمط (أو شكل) بتات أو تشكيلة بتات
Bit position	موضع بت
Bit rate	معدل البتات
Bit slice	شريحة البتات
Bit slice microprocessor	المشغل الدقيق بشرائح البتات
Bit string	سلسلة بتات ، أو سلسلة أرقام ثنائية
Bit track	مسار أو نطاق البتات
Bit, check	بت الاختبار ، أو بت التدقيق
Bit, sign	بت الإشارة
Bitmatrix	مصفوفة الأرقام الثنائية

Bitnet (because it's there net)	إحدى الشبكات التى سبقت الانترنيت
Blank	شاغر أو خالٍ من البيانات
Blank form	نموذج أو استمارة خالية ، أو وسيط خالٍ
Blank medium	وسيط خالى من البيانات
Blank tape	شريط خالٍ من البيانات
Blast	تحرير مساحة تخزين
Bleed	بقعة
Blind Carbon Copy	نسخة كربونية عمياء
Blind search	البحث العشوائى ، البحث الأعمى
Blinking characters	حروف وامضة
Block	كتلة ، مجموعة ، وحدة تجميعية ، وحدة كلمات أو وحدة بتات
Block copy	نسخ كتلة
Block diagram	رسم تخطيطى للمراحل، مخطط تجميعى، مخطط وظيفى
Block header	كتلة عنوان
Block ignore character	رمز إلغاء أو تجاهل كتلة أو تجميعية
Block length	طول الكتلة أو طول التجميعة
Block list	طبع كتلة
Block mark	علامة الكتلة أو علامة التجميعة
Block output	كتلة أو تجميعة مخرج (كتلة خرج)
Block sort	فرز كتلى
Block transfer	نقل كتل
Block, input	كتلة مدخلات أو مساحة مخصصة لكتلة مدخلات

Blocking	تجميع – تكتيل – بناء الكتل
Blocking factor	معامل التكتيل – معامل التجميع
B N F	صيغة باكوس ناور / صيغة باكوس القياسية
Board	لوحة
Bobbin core	حلقة (أو قلب) مغناطيسية ملفوفة
Bookmark/Favorites	علامة الكتاب أو الفهرس الخاص بالمواقع
Boolean algebra	جبر بوولى أو الجبر البوليانى
Boolean calculus	حساب التفاضل والتكامل البوولى
Boolean complementation	متمم بوولى أو عملية (لا)
Boolean connective	عامل بوليانى أو رمز وصل بوولى
Boolean logic	منطق بوولى أو المنطق البوليانى أو الجبر البوليانى
Boolean operation	عملية بوليانية أو عملية بوولية
Boolean operation table	جدول عملية بوولية
Boolean operation, dyadic	عملية بوولية ثنائية أو مزدوجة (ذات متغيرين)
Bootstrap	بادئ التحميل أو محمل تحضيرى أو ممهد
Bootstrap input program	برنامج إدخال بادئ التحميل
Bootstrap routine, tape	شريط تخزين برنامج بادئ التحميل
Border style	شكل الحدود
Border style = fixed double	نموذج ثابت الحجم مزدوج الإطار
Border style = fixed single	نموذج ثابت الحجم احادى الإطار
Border style = sizable	نموذج غير ثابت الحجم
Border width	لتحديد عرض إطار النافذة أثناء التصميم

Borrow	استعارة رقم فى عملية الطرح
Bottleneck	المشكلة أو العنصر الذى يتسبب فى تقليل سرعة الشبكة
Bound controls	أدوات التحكم المرتبطة
Box	صندوق أو شكل رباعى الأضلاع قائم الزوايا
Box, connexion	صندوق توصيل
Boxed mode	نمط الصندوق (للشاشة)
Branch	فرع أو تفرع أو تشعب أو انتقال تفرع مخالف للتسلسل
Branch instruction	تعليمة تفرع
Branching	تشعب أو تفريغ
Branchpoint	نقطة تفرع
Breadboard	لوحة توصيل الدوائر أو لوحة اختبار
Breadth first search	البحث بالعرض أولا
Breakdown	عطل أو انهيار
Breakpoint	نقطة إيقاف أو نقطة قطع ، أو نقطة الانقطاع أو التوقف
Breakpoint instruction	تعليمة نقطة الإيقاف أو تعليمة قطع
Breakpoint symbol	رمز نقطة الإيقاف
Bric	طرف (ذاكرة طرفية)
Bride limiter	محدد قنطرى أو نطاق قنطرى
Bridgeware	برامج قنطرية (للتحويل)
Bridging	وصل قنطرى
Broadband	عريض النطاق أو ذو حيز واسع
Browser	متصفح

Browser hijacke — نوع من فيروسات الحاسب تنتقل من خلال الانترنت وتصيب برامج التصفح

Browsing — عملية البحث التى يقوم بها النظام الآلى عن موقع أو اسم ملف كمساعدة للمشغل بدلا من ادخالها بواسطة لوحة المفاتيح

Brush — فرشاة

Brush compare check — اختبار مقارنة الفرش

Brush station — محطة الفرش أو موضع الفرش

Brute-force approach — أسلوب قسرى أو إجبارى

B S C — اتصال متزامن ثنائى

Bubble memory — ذاكرة فقاعية ، أو ذاكرة بيل ، أو ذاكرة فقاعات

Bucket — محقن أو موضع تخزين أو حزمة

Buddy List — قائمة أصدقاء الدردشة

Buffer — ذاكرة انتقالية ، أو ذاكرة مرحلية ، أو وسيط خازن مرحلى ، أو عازل (فاصل)

Buffer amplifier — مكبر عازل (مكبر مرحلى) أو مكبر صاد للتغذية المرتدة

Buffer store — وسيطة ، أو خازنة ، مرحلية ، أو خازنة عازلة

Buffered computer — حاسب إلكترونى ذو خازنات وسيطة

Buffered input /output — إدخال وإخراج من خلال مساحة وسيطة خازنة بالذاكرة

Buffr, double — وسيط مرحلى مزدوج ، أو عازل مزدوج

Bug — خطأ خفى أو علة أو شائبة

Buggy — تعليم الحساب بالكمبيوتر

Built- in account	ملفات يقوم نظام وندوز بإنشائها عند إعداده ، أحدهما لبيانات المستخدم المشرف والآخر للمستخدم الزائر
Built-in check	تدقيق آلي داخلي ، أو ضمني ، أو مبيت
Bulk storage	تخزين ضخم
Bulk store	خازنة ضخمة أو فائقة السعة
Bulletin board	لوحة النشر الالكتروني من خلال الانترنيت
Bulletin Board Service	خدمة النشرات الألكترونية
Burest mode	نمط أو منوال الحزام في التدفق أو النقل
Burster	فاصل الورق المتصل
Bus	ناقل أو موصل عمومي ، قناة أو دوائر لنقل النبضات
Bus driver, output	مغذى الناقل
Bus network	الناقل خلال الشبكة
Business Applications software	برامج التطبيقات الإدارية
Byte	بايت (موقع تخزين مكون من عناصر ثنائية)
Byte mode	نمط البايت
Byte track	مسار البايت

C

C	سي (لغة برمجة)
Cable connector	موصل الأسلاك
CAC-Connection Admission Control	التحكم فى قبول الاتصال
Cache	مخبأة
Cache Memory	ذاكرة مخبئية
Cache memory	ذاكرة انتقالية ، أو ذاكرة وسيطة
Caching	التخزين المؤقت للأوامر فى صيغتها القابلة للتنفيذ، لسرعة تكرار تنفيذها
C A D	التصميم بمعاونة الكمبيوتر
CAE-Computer Aided Engineering	هندسة بمساعدة الكمبيوتر
C A I	التعليم بمعاونة الكمبيوتر
Calculating punch	آلة حاسبة ثاقبة ، حاسبة مثقبة
Calculator	حاسبة
Calendar time	الزمن المتاح

Call	نداء أو إستدعاء برنامج أو روتين لتنفيذه ضمن عمل برنامج آخر
Call	نداء أو استدعاء
Callback	تقنية تحقق إعادة الاتصال بطرف فى شبكة بعد أن كان قد انتهى
Call command	أمر استدعاء لبرنامج فرعى أثناء التشغيل
Call instruction	أمر نداء
C A M	الصناعة بمعاونة الكمبيوتر
Cancel	أمر إلغاء
Capacitor store	خازنة مكثفة
Capacity	سعة أو طاقة
Capstan	عمود دوران رحوى
Caption	عنوان
Capture	إمساك
Caracter reader optical	قارئ الرموز الضوئية
Carbon Copy	نسخة كربونية
Card	بطاقة
Card - to - card	من بطاقة إلى بطاقة
Card - to - magnetic - tape conveter	محول من البطاقات إلى شريط ممغنط
Card - to - tape converter	محول من البطاقات إلى شريط ورقى
Card - to tape	تحويل من البطاقات إلى الشريط
Card back	ظهر البطاقة
Card bed	مجرى أو مسار البطاقة
Card code	كود البطاقات

Card column	عمود فى بطاقة
Card edge punched	بطاقة ذات حافة مثقبة
Card feed	تغذية أو تلقيم البطاقات
Card field	حقل فى بطاقة
Card fluff	زغب البطاقة
Card format	هيئة البطاقة أو تصميم البطاقة
Card hopper	ملقم البطاقات أو جيب التغذية
Card image	صورة البطاقة
Card jam	زنقة البطاقات أو انحشار البطاقات
Card leading edge	حافة مقدمة البطاقة أو الحافة المرشدة للبطاقة
Card loader	برنامج تحميل البطاقات أو محمل البطاقات
Card punch	مثقبة البطاقات أو آلة تثقيب البطاقات
Card punch buffer	خازنة مرحلية لمثقبة البطاقات الأوتوماتية
Card punch, duplicating	ثاقبة بطاقات ناسخة (مستنسخة)
Card punching	تثقيب البطاقات
Card reader	قارئ البطاقات
Card reproducer	ناسخة البطاقات أو آلة مثقبة ناسخة
Card row	صف فى البطاقة أو سطر فى البطاقة
Card stacker	جيب استقبال البطاقات
Card systems	نظم البطاقات
Card track	مسار البطاقات
Card trailing edge	ذيل البطاقة أو حافة البطاقة الخلفية

Card verifier	مدققة البطاقات ، آلة مراجعة البطاقات
Card verifying	تدقيق أو مراجعة البطاقات
Card wreck	زنقة أو تكدس أو انحشار البطاقات
Card, eighty-column	بطاقة ذات ثمانين عموداً
Card, margin-notched	بطاقة مثقبة الحواف
Card, ninety-column	بطاقات ذات تسعين عموداً
Card, verge - perforated	بطاقة ذات هامش مثقب
Card-face	وجه البطاقة
Carriage return	عودة العربة أو رجوع الحاملة
Carriage tape	شريط رائد أو شريط التحكم فى العربة
Carrier system	نظام ناقل أو نظام حامل
Carry	المنقول أو المرحل
Carry - complete signal	إشارة اكتمال الترحيل
Carry time	زَمَن التَّرحيل
Carry, addition without	جمع بدون ترحيل
Carry, ripple - through	مرحل تموجى
Carry, standing - on - nined	مرحل التسعات
Cartridge	كارتريدج أو خرطوشة
Cartridge drive	سواقة الخرطوشة أو الكارتريدج، (جهاز إدارة الخرطوشة)
Cartridge tape	شريط الخرطوشة
Cascade control	تحكم تتابعى أو ضبط تعاقبى
Cascaded carry	ترحيل تعاقبى أو ترحيل متتابع أو متتال

Cascading Style Sheets صفحات الأنماط الانسيابية

CASE صندوق يوضع فيه المكونات الرئيسية للحاسب الشخصى

Case Study حالة دراسية / دراسة لحالة

CASE-Computer Aided Software Engineering

تصميم البرمجيات بمساعدة الكمبيوتر

Cassette كاسيت أو كنانة صغيرة

Casting - out - nines إسقاط التسعات

Catalog قائمة بأسماء وخواص الملفات المسجلة على وسيط التخزين

Catalogue كتالوج أو فهرس أو قائمة أو دليل

Category فئة أو صنف أو نوعية أو مجموعة أجهزة

Category storage ذاكرة فئوية

Catena سلسلة أو كتينة

Catenate سَلْسَلَ (أو رتب)

Cathode follower متابع المهبط أو مقتفى كاثود

Cathode Ray Tube أنبوب أشعة الكاثود

Cathode ray tube صمام أشعة المهبط أو أنبوب الإشعاع الكاثودى

Cathode Ray Tube Monitor شاشة العرض من النوع CRT

Cathode ray tube visual display unit وحدة عرض مرئى باستخدام شاشة كاثودية

CBMS= (Camputer-based massage system) نظام التراسل الكمبيوترى

CBT-Computer based Training التدريب بمعاونة الكمبيوتر

CCITT الجمعية الاستشارية للاتصالات الدولية عبر البرق والهاتف

CCT = (Carriage control tape) شريط مرشد

CCU	وحدة تحكم الاتصالات
CD-Change directory	أمر فى نظام التشغيل DOS للانتقال إلى المسار المطلوب
CD-Compact Disk	قرص مضغوط
CD R	قرص مضغوط قابل للتسجيل
C D ROM	ذاكرة للقراءة فقط (على قرص مدمج)
CD WR	قرص مضغوط قابل للتسجيل
Ceefax	سيفاكس
Cell	خلية
Cell Layer	طبقة الخلية
Cell, static magentic	خلية مغناطيسية ساكنة أو استاتيكية
Cellar	قاع الذاكرة
Cellular Telephone	هاتف خلوى
Center	مركز
Center - feed tape	شريط التغذية المركزية
Center, automatic switching	مركز تحويل أوتوماتى (سنترال أوتوماتى)
Center, semi - automatic switching	مركز تحويل نصف أوتوماتى
Central control (CCU)	وحدة تحكم مركزية
Central processing unit (CPU)	وحدة التشغيل (أو المعالجة) المركزية
Central processor	معالج مركزى
Central terminal	نهاية طرفية مركزية
Centralized data processing	تشغيل البيانات، مركزياً، أو المعالجة المركزية للبيانات
CGA (Color Graphics Adapter)	دائرة توفيق الرسوم البيانية

Chad	فُتات التثقيب أو فضلات التثقيب
Chadded tape	شريط مثقب به فضلات
Chadless tape	شريط مثقب بدون فضلات
Chain	سلسلة
Chain code	كود متسلسل ، أو سلسلة الكود ، أو شيفرة متسلسلة
Chain printer	طابعة ذات سلسلة أو طابعة سلسلية
Chained list	قائمة مُسَلْسَلَة
Chained record	سجل مُسَلْسَل (مربوط)
Chaining search	بحث تسلسلى
Change dump	تفريغ التعديلات
Change file	ملف التعديلات
Change of control	تغيير التحكم
Change tape	شريط التغيير أو شريط التعديلات
Change, intermediate control	تغيير التحكم المتوسط
Change, major control	تغيير التحكم الرئيسى
Change, minor control	تغيير التحكم الفرعى
Change, record	سجل تعديل (أو سجل تغيير)
Change, step	تغير متدرج
Channel	قناة
Channel - to channel connexion	اتصال قناة بقناة
Channel capacity	سعة أو طاقة القناة
Channel status table	جدول حالة القناة

Channel, peripheral interface	قناة بينية للملحقات
Channel, simplex	قناة آحادية
Chapter	فصل أو قسم
Character	رمز أو حرف
Character - at - a - time printer	طابعة رمزية أو طابعة برمز
Character code	كود الرمز
Character code, forbidden	كود رمز ممنوع
Character density	كثافة الرموز
Character modifer	رمز مُحَور ، رمز تحوير
Character printer	طابعة رمز بعد رمز ، طابعة رموز
Character reader	قارئة رموز ، أو قارئ الرموز
Character reader optical	قارئ الرموز الضوئية
Character reader, magnetic ink	قارئ رموز الحبر المغناطيسى
Character recognition	تمييز الرموز
Character repertoire	المجموعات الكاملة للرموز ، أو دليل الرموز
Character set	دليل أو قائمة الرموز أو فئة رموز
Character space	مسافة رمز
Character string	سلسلة رموز
Character subset	شعبة رموز أو فئة فرعية للرموز
Character, delete (DEL)	رمز المحو
Character, erase	رمز المحو
Character, functional	رمز وظيفى تحكمى

Character, redundant	رمز رائد أو فائض عن الحاجة
Charactr oriented	رمز موجه
Charge coupled device	جهاز توصيل الشحنة
Chart	مخطط أو خريطة
Chart, systems	مخطط أو خريطة النظم
Chassis	شاسيه
Check	مراجعة أو تدقيق
Check bit	بت التدقيق أو الاختبار
Check box	صندوق اختبار
Check character	رمز التدقيق أو المراجعة
Check digit	رقم الاختبار أو رقم الفحص
Check indicator	مبين اختبار أو مؤشر الفحص أو مَعين تدقيقى
Check number	رقم الاختبار أو الفحص (رقم اختبارى)
Check problem	مسألة اختبارية
Check register	مُسجل اختبارى
Check symbol	رمز تدقيق أو اختبار
Check total	مجموع اختبارى
Check, marginal	اختبار الحدود
Checking Feature	ميزة تدقبق
Checking program	برنامج الاختبار أو برنامج الفحص أو برنامج تدقيقى
Checking routine	روتين تدقيقى ، أو روتين فحص أو اختبار
Checkout routine	روتين أو برنامج التصويب

Checkpoint نقطة اختبار أو نقطة فحص ، نقطة تثبيت
Checkpoint dump تفريغ نقطة الاختبار
Checkpointing أسلوب نقطة الاختبار أو مراجعة النقطة
Checksum كشف الجمع
Chess programs برنامج الشطرنج بالكمبيوتر
Chip رقاقة أو شريحة دقيقة أو شطفة
CICS-Customer Information Control System
نظام التحكم بمعلومات العميل (مستخدم الشبكة)
Circuit دائـرة
Circuit board لوحة الدائرة
Circuit noise level مستوى الضـوضاء فى الدائرة
Circuit, and دائرة (و)
Circuit, duplex دائرة مزدوجة أو ثنائية الاتجاه
Circuit, half - duplex دائرة نصف مزدوجة أو دائرة نصفية
Circuit, simplex دائرة مفردة الإرسال (ذات اتجاه واحد)
Circular shift زحزحة دائرة أو إزاحة دائرة
Circulating register مسجل دائرة أو مسجل إزاحة دائرية
Circuuit diagram مخطط الدائرة
Clear تلخيص أو محور أو مسح أو إعادة إلى حالة الصفر
Clear band نطاق خال ، حيز الأمان
Client طرف فى شبكة يحصل من خلالها على خدمات الحاسب الرئيسى
Client computer الحاسب الآلى الخاص بأحد مستخدمى الشبكة

Client programs	برامج العملاء مستخدمى الشبكة
Client server	الحاسب الذى يستخدم كوحدة طرفية أو حاسب خاص لعميل شبكة
Clock	ساعة أو مزامن
Clock pulses	نبضات أو إشارات الساعة
Clock rate	معدل نبضات الساعة
Clock signal	نبضات الساعة
Clock signal generator	مولد نبضات الساعة
Clock track	مسار الساعة أو المزامنة
Closed loop	حلقة أو دوائر مقفلة
Closed shop	تشغيل منعزل
Closed subroutine	برنامج فرعى مقفل
Closed user group	مجموعة مستخدمين مغلقة أو مقفلة
Cluster	تصنيف فى مجموعات متجانسة أو مجموعات عنقودية
Cluster, tap	تجميع وحدات الأشرطة
CMC7=(Seven stroke) coded magnetic character	سي - أم - سي / ٧
CMI=(Computr - manged instruction)	التعليم بمعاونة الكمبيوتر
CML = Computer - managed learning	التعليم بمعاونة الكمبيوتر
Coaxial cable	كابل محورى
Cobol	كوبول

Cobol coding Form	استمارة أو نموذج تكويد كوبول
Cobol compiler	مترجم كوبول
Cobol reference manual	كتاب (أو مراجع) للغة كوبول
Cobol segmentation	تجزئة أو تقسيم البرنامج في لغة كوبول
Cobol, data division	قسم البيانات فى برنامج كوبول
Cobol, environment division	قسم البيئة فى برنامج كوبول
Cobol, identification division	قسم التعريف فى برنامج كوبول
Cobol, procedure division	قسم الإجراءات فى برنامج كوبول
Codable	قابل للترميز ، قابل للتشفير ، قابل للبرمجة
Code	رمز ، كود ، شيفرة
Code - directing characters	كود رموز التوجيه
Code alphameric	شيفرة هجائية رقمية
Code area	منطقة الرمز
Code element	عنصر شيفرة ، عنصر كود
Code holes	ثقوب الرمز أو فراغات الرمز
Code line	سطر الكود
Code position	موضع الكود
Code window	نافذة كتابة الأوامر
Code, binary	رمز ثنائى
Code, computer	رمزى كمبيوترى ، رمز آلى
Code, direct	كود مباشر أو رمز مباشر
Code, error checking	كود اختبار الخطأ

Code, error correcting	كود اكتشاف الخطأ
Code, error detecting	كود اصلاح الخطأ
Code, macro	كود شامل أو كود موسع
Code, micro	كود دقيق
Code, mnemonic	شيفرة اختزالية أو شيفرة تذكيرية
Code, numeric	كود رقمي أو شيفرة رقمية
Code, one - level	رمز المستوى الواحد أو رمز آحادى المستوى
Code, self - checking	كود ذاتي الاختبار أو التدقيق
Code, single - address	كود أحادى العنوان (ذو عنوان واحد)
Code, specific	كود محدد أو رمز محدد
Code, symbolic	كود رمزي أو شفرة رمزية
Coded decimal	عشرى مكود
Coded stop	توقف مرمز أو مكود
Coder	مرمز ، مكود ، مبرمج
Coding	ترميز أو تكويد أو تشفير
Coding check	اختبار الترميز أو التكويد
Coding sheet	استمارة التكويد ، أو نموذج التكويد ، أو صحيفة التكويد
Coding, specific	تكويد محدد
Cognitive	علم الإدراك أو علم المعرفة
Cognitive modeling	النمذجة المعرفية
Coincidence element	عنصر تطابق
Coincidence gate	بوابة تطابق ، بوابة (و) ، دائرة (و)

Collate	دمج أو تجميع مرتب (بالمطابقة دامجة ، والضم)
Collator	مجمع مرتب (آلة تجميع مرتب) ، دماجة
Collector	مجمع
Collistion	تصادم
Color Graphics Terminal	طرفيات الرسوم الملونة
Column	عمود
Column binary	عمود بالثنائى ، ثنائى بالعمود ، ثنائى عمودى
Column binary code	رمز ثنائى عمودى
Com	كوم (التصوير المصغر لمخرجات النظام الآلى لمعالجة البيانات)
Combined head	رأس مركبة أو رأس مشتركة (مزدوجة الوظيفة)
Combined read / write head	رأس قراءة وكتابة مركبة
Combo box	صندوق الدمج
Command	أمر
Command button	زر أوامر
Command chain	سلسلة أوامر ، أو أوامر متتابعة
Comment	تعليق أو تذييل أو تفسير
Commercial data processing	معالجة البيانات التجارية (بيانات إدارة الأعمال)
Commercial language	لغة تجارية (لغة برمجة)
Common Application Programs Interface	واجهة البرامج التطبيقية المشتركة
Common area	منطقة مشتركة (منطقة تخزين مشتركة)
Common business oriented language (Cobol)	لغة برمجة التطبيقات الإدارية
Common carrier	ناقل عام أو ناقل مشترك

Common dialog	أداة المحادثة
Common language	لغة مشتركة أو لغة عامة
Common sence	الاحساس العام
Common storage area	منطقة تخزين عامة أو مشتركة
Common target machine	آلة ذات أغراض عامة أو مشتركة
Communication channel	قناة اتصال
Communication devices	أجهزة اتصالات
Communication link	وصلة فى نظام اتصالات أو موصل
Communication link controller	مراقب قناة الاتصال ، إدارة التحكم فى الموصل
Communications program	برنامج تحقيق الاتصال بالشبكة
Communications Satellites	الأقمار الصناعية للاتصالات
Compact Disc Read Only Memory (CD ROM)	قرص مضغوط للقراءة فقط
Compact Disc Recordable (CD R)	قرص مضغوط قابل للتسجيل
Compact Disc Rewritable (CD RW)	قرص مضغوط قابل للتسجيل
Compact disk CD	أسطوانة متراصة ، قرص مضغوط ، قرص مدمج
Compact Disks (CD)	الأقراص المدمجة
Comparator	مُقارن (جهاز مقارنة)
Compare	يقارن
Compatibility	مواءمة ، توافق ، اتساق ، تناسبية
Compatibility, equipment	توافق المعدات ، تناسبية المعدات
Compilation	ترجمة البرامج ، تأليف (ترجمة تصنيفية) تجميع
Compilation time	مرحلة الترجمة

Compile	يترجم
Compiled Languages	لغات البرمجة عالية المستوى
Compiled module format	صيغة الأجزاء المترجمة
Compiler	المُترجم ، البرنامج المترجم ، برنامج مؤلف برنامج مصنف
Compiler - compiler	مترجم برامج الترجمة ، مترجم المترجمات
Compiler diagnostics	رسائل تشخيصية (مشخصات) للمترجم
Compiler manager	مدير أو منظم عمل المترجم
Compiling system	نظام الترجمة أو نظام التنصيف والتأليف والتجميع
Complement	المكمل ، المتمم
Complementing	تكملة أو تتميم
Complete opration	عملية تامة ، عملية كاملة
Complete routine	برنامج كامل
Compound statement	أمر مركب
Compression	ضغط البيانات
Complete carry	مرحل تام ، ترحيل كامل
Computer	كمبيوتر ، حاسب إلكترونى
Computer - controlled robot	روبوت ذو حاسب متحكم
Computer aided design (CAD)	التصميم بمعاونة الكمبيوتر
Computer Aided Engineering (CAE)	هندسة بمساعدة الكمبيوتر
Computer aided instruction (CAI)	التعليم بمعاونة الكمبيوتر
Computer aided learning (CAL)	التعليم بمعاونة الكمبيوتر
Computer aided manufacturing (CAM)	الصناعة بمعاونة الكمبيوتر

Computer Aided Software Engineering (CASE)
تصميم البرمجيات بمساعدة الكمبيوتر

Computer amplifier	مُكبر حاسب ، مضخم حاسب
Computer applications	تطبيقات الحاسب
Computer Based Training-CBT	التدريب بمعاونة الكمبيوتر
Computer code	كود الحاسب ، برنامج الحاسب
Computer efficiency	كفاءة الحاسب
Computer graphics	بيانات الحاسب، رسم الحاسب، رسم بالحاسب
Computer hardware	أجهزة الحاسب
Computer instruction	أمر الحاسب، تعليمة الحاسب، تعليمة أو أمر الآلة
Computer mode	نمط الحاسب
Computer network	شبكة الحاسبات
Computer operation	عملية حاسب ، عمل الحاسب ، شغلة حاسب
Computer program	برنامج الحاسب ، برنامج كمبيوترى
Computer security system	نظام تأمين تشغيل الحاسبات
Computer software	برامج الكمبيوتر
Computer system	نظام الحاسب
Computer vision	الرؤية بالحاسب
Computer word	كلمة الحاسب
Computer, all - purpose	حاسب إلكترونى للأغراض العامة
Computer, analogue	حاسب، تماثلى حاسب تناظرى، حاسب قياسى
Computer, digital	حاسب رقمى

Computer, parallel حاسب متواز ، حاسب يعمل على التوازى
Computer, personnel موظفو الحاسبات، (العاملون بمركز أو إدارة الحاسب الآلى)
Computer, stored program حاسب البرنامج المخزون
Concurrent conversion تغيير أو تحويل متواقت (متزامن)
Concurrent processing تشغيل متواقت أو متزامن ، معالجة متزامنة
Condensing routine برنامج مُكثف ، روتين تكثيفى
Conditional branch instruction أمر أو تعليمية التفرع المشروط
Conditional breakpoint نقطة إيقاف مشروطة
Conditional breakpoint instruction تعليمة أو أمر نقطة التوقف المشروط
Conditional implication operation عملية استدلال مشروط
Conditional jump قفز مشروط
Conditional stop instruction أمر أو تعليمة توقف مشروط
Conditional transfer نقل مشروط ، تحول مشروط
Conditional transfer of control نقل مشروط التحكم
Configuration تكوين عام، تصميم نظامى، مكونات، هيئة الشكل التكوينى
Configuration - off ليست فى التشكيل ، أو منفصلة عن التكوين
Configuration - out تهيئة للخارج ، أو تشكيل للخارج ، خارج التكوين
Configuration block كتلة متكونات ، مجموعة مكونات
Configuration state حالة التكوين العام
Configuration table جدول التكوين العام
Configured - in مُشكَلَه فى داخل التكوين
Conflictual data بيانات مشوشة

Conjuction	تقاطع منطقى (أو اقتران)
Conjuction box	صندوق توصيل أو علبة توصيل
Connection Admission Control (CAC)	التحكم فى قبول الاتصال
Connective	رابط أو عامل ربط
Connective logical	رابط منطقى
Connector	واصل ، رابط ، رمز وصل ، وصلة
Connexion box	صندوق توصيل أو علبة توصيل
Consistency check	اختبار أو تدقيق التوافق أو الانسياق
Console	كونسول ، وحدة طرفية للتحكم ، عارضة التحكم
Console message	رسائل وحدة التحكم الرئيسية فى الشبكة إلى مستخدمى هذه الشبكة
Console switch	مفتاح توصيل الوحدة الطرفية للتحكم
Console typewriter	وحدة تحكم طرفية مزودة بآلة كاتبة
Console, data station	كونسول للتحكم فى محطة البيانات
Console, display register	مسجل عرض للوحدة الطرفية للتحكم
Constant area	منطقة الثوابت
Constants	ثوابت
Consulting Committee for International Telephone and Telegraph	الجمعية الاستشارية للاتصالات الدولية عبر البرق والهاتف
Container file	ملف تحكمى ، أو ملف موجه
Content	محتوى
Content - addressed storage	تخزين معنون بالمحتوى

Contention	لَمَ ، تزاحم
Context	سباق النصوص
Continuous stationery	ورق متصل للطابعة
Control statement	عبارة التحكم
Control tape	شريط التحكم
Contrast	تباين
Control	تحكم ، سيطرة ، رقابة ، ضبط
Control - message display	عرض رسالة تحكم
Control break	إيقاف التحكم ، انقطاع الضبط
Control card	بطاقة تحكم
Control change	تغيير التحكم
Control change, intermediate	تغيير التحكم المتوسط
Control change, major	تغيير التحكم الرئيسى أو الأكبر
Control change, minor	تغيير التحكم الفرعى أو الأصغر
Control character	رمز التحكم
Control circuits	دوائر رقابية ، دوائر تحكم ، دوائر ضبط
Control computer	حاسب تحكم
Control counter	عداد التحكم
Control data	بيانات تحكم
Control field	حقل رقابى ، حقل تحكم
Control flow	تحكم فى التدفق ، تحكم فى الانسياب
Control holes	ثقوب تحكم ، ثقوب رقابية

Control language	لغة تحكم
Control language interpreter	مترجم لغة التحكم
Control loop	شريط قيادة الطباعة ، شريط رائد
Control mark	علامة تحكم
Control mechanism	آلية التحكم
Control panel	لوحة تحكم
Control properties	خواص التحكم
Control register	مسجل التحكم
Control sequence	مسلسل التحكم
Control total	مجموع رقابى
Control transfer	نقل أو تغيير التحكم ، تحول فى التحكم
Control transfer instruction	تعليمة نقل التحكم
Control unit (CU)	وحدة التحكم
Control unit, peripheral	وحدة تحكم فى الملحقات
Control word	كلمة التحكم
Control, input / output traffic	ضبط حركة المدخلات والمخرجات
Control, numerical	تحكم عددى
Controlling file	ملف تحكمى ، ملف موجه
Conventional	تقليدى ، أو معتاد ، أو اصطلاحى
Conversational compiler	مترجم تخاطبى
Conversational mode	نمط تخاطبى ، منوال حوارى
Conversion	تحويل

Conversion equipment	معدل تحويل
Conversion program	برنامج تحويل
Converter	مُحوِّل ، مُغيِّر
Cookie manager	وظيفة لبرامج التصفح تمكن الزائر من التحكم في برامج تسجيل بياناته لدى صاحب الموقع
Cookies	كوكيز / بصمات
Co - ordinates	احداثيات الرسم البيانى
Coordinate store	خازنة إحداثية
Coprocessor	المعالج المساعد
Copy	نسخة ، ينسخ
Copy backup	النسخ الاحتياطى للملفات
Copy protection	حماية البرامج ضد النسخ
Coral	لغة برمجة (كورال)
Core Gateway	البوابة الجوهرية
Corner cut	ركن مقطوع ، زاوية مقطوعة
Corporate Portal	بوابة الشركة
Correction, automatic error	تصحيح أوتوماتى للأخطاء
Corrective maintenance	صيانة تصحيحية
Counter	عداد
Counter program address	عداد عنوان البرنامج
Counter, control	عداد التحكم

CPAI — واجهة البرامج التطبيقية المشتركة

CPM = Card per minute — بطاقة كل دقيقة

CPM = Critical path method — طريقة المسار الحرج

CPU = (central processing unit) — وحدة المعالجة المركزية

Crash — انهيار

Creation — خلق ، تخليق (ملفات)

Crippled mode — نمط معيب (أو منقوص)

Critical path method (CPM) — طريقة المسار الحرج

Cross - check — إعادة اختبار ، تدقيق مزدوج

Cross complier — مترجم تحويلى ، مترجم تقاطعى

Cross talk — حديث متداخل ، تشويش ، تداخل

CRT = (cathod ray tube) — أنبوبة أشعة المهبط

Crystal custom control — أداة التحكم فى توليد التقارير

Csnet (computer & science network) — شبكة العلوم والكمبيوتر

CUG = (Closed user group) — مجموعة مستعمل مقفلة

Communication Control Unit — وحدة تحكم الاتصالات

Cursor — الزالقة ، المشيرة ، الدالة المنزلقة ، مؤشر الشاشة

Curves — منحنيات بيانية

Customer Acceptance test — اختبار قبول العملاء

Customer Information Control System-CICS

نظام التحكم بمعلومات العميل (مستخدم الشبكة)

Customizing	تعديل حسب الطلب ، التصنيع وفقاً للطلب
Customizing a form	تصميم نموذج لنافذة
Cut	فصل جزء من النص لنقله لمكان آخر
Cybernetics	اسيّبرنيّات
Cycle	دورة
Cycle index counter	عداد دليل الدورة
Cycle reset	إعادة بدء الدورة
Cycler time	زمن الدورة ، أمد الدورة
Cyclic redundancy check	اختبار دورى زائد عن الحاجة
Cyclic store	خازنه دورية
Cylinder	أسطوانة ، أسطوانية

❁ ❁ ❁

D

Daemon	إحد برامج نظام التشغيل يونكس
Dagger operation	عملية نفى «أو»
Daily backup volume	مجلد الاحتياطى اليومى
Daily performance record	سجل أداء يومى
Daisy chain	سلسلة ديزى ، سلسلة زهرة الربيع
Daisy chaining terminal	نهاية طرفية فى سلسلة ديزى
Daisy wheel	عجلة ديزى ، عجلة زهرة الربيع
Daisy wheel printer	طابعة العجلة ، طابعة عجلة ديزى
D A S D	وحدة تخزين ذات توصل مباشر ، جهاز تخزين مباشر الوصول
Dash	شرطة (–)
Data	بيانات معطيات
Data - in line	خط إدخال البيانات
Data - phone	نقل البيانات بالخطوط التليفونية ، تليفون لنقل البيانات
Data acquistion control system	نظام التحكم فى تحصيل البيانات

Data adepter unit	مُوفق البيانات ، وحدة موفق البيانات
Data administrator	مدير البيانات
Data analysis display unit	وحدة العرض المرئى لتحليل البيانات
Data area	منطقة بيانات
Data bank	بنك البيانات
Data base (DB)	قاعدة البيانات
Data base management systems	نظام إدارة قواعد البيانات
Data capture	التقاط البيانات ، استخلاص البيانات
Data card	بطاقة بيانات
Data carrier	حاملة البيانات ، ناقلة البيانات
Data carrier store	خازن حامل (ناقل) البيانات
Data cell drive	دفع (سوق) خلية بيانات
Data channel multiplexor	مُضاعف (مُجمع) قنوات البيانات
Data character set	فئة رموز البيانات
Data collection	تجميع البيانات
Data collection and analysis	تجميع وتحليل البيانات
Data communictions	نقل البيانات ، تبادل البيانات ، توصيل البيانات
Data communications channel	قناة نقل البيانات
Data communictions exchange	مبادل ناقل للبيانات، أو نقل البيانات التبادلى
Data communictions interface	وصلة بينية لنقل البيانات
Data communictions terminal	نهاية طرفية لنقل البيانات
Data Compression	ضغط البيانات

Data control	التحكم فى البيانات ، ضبط البيانات
Data conversion	تحويل البيانات
Data conversion language	لغة تحويل البيانات
Data category	فئة أو فصيلة من البيانات
Data delimiter	فاصل بيانات ، محدد بيانات
Data description	وصف البيانات
Data description library	مكتبة وصف البيانات
Data desctiption language	لغة وصف البيانات
Data directed search	طريقة بحث موجهة بالبيانات
Data display unit	وحدة عرض البيانات
Data division	قطاع أو قسم البيانات فى برنامج كوبول
Data element	عنصر بيانات
Data flow computer	حاسب تدفق البيانات
Data format	شكل البيانات ، صيغة البيانات ، بنية البيانات
Data gathering	جمع البيانات
Data - inline	خط ادخال البيانات
Data handling equipment	مُعَدَّة تناول البيانات
Data independence	استقلالية البيانات
Data gram	مجموعة بيانات مستقلة
Data input	إدخال البيانات
Data input station	محطة إدخال البيانات
Data item	مفردة بيانات ، عنصر بيانات ، فقرة بيانات

Data level	مستوى البيانات
Data link level	مستوى وصلة بيانات
Data link, multipoint	وصلة بيانات متعددة الأطراف
Data link, switched network	شبكة وصلات البيانات المحولة
Data location	موقع أو موضع البيانات
Data logging	تسجيل أداء العمليات ، تسجيل البيانات
Data management (DM)	إدارة البيانات
Data management utility system	نظام خدمة إدارة البيانات
Data manipulation instructions	أوامر معالجة البيانات
Data manipulation language	لغة تداول أو معالجة البيانات
Data master	بيانات أساسية
Data master file	ملف البيانات الأساسية
Data matrix	مصفوفة بيانات
Data medium	وسط تخزين بيانات ، حامل بيانات
Data modem	مودم البيانات ، معدل البيانات
Data names	أسماء البيانات
Data net	شبكة بيانات
Data network	شبكة بيانات
Data output	بيانات الخرج ، إخراج البيانات ، المخرجات
Data - phone	نقل البيانات بالخطوط التليفونية، تليفون لنقل البيانات
Data plotter	راسم بيانات
Data preparation	إعداد البيانات ، تجهيز البيانات

Data processing	معالجة البيانات
Data processing automatic	معالجة البيانات اوتوماتيا
Data processing center	مركز معالجة البيانات
Data processing department	قسم أو إدارة معالجة البيانات
Data processing department organization	تنظيم قسم (أو إدارة) تشغيل البيانات
Data processing electronic	معالجة البيانات إلكترونياً
Data processing standards	مقاييس معالجة البيانات
Data processing, automatic	معالجة البيانات أوتوماتياً
Data processor	معالج البيانات ، مشغل البيانات
Data protection	حماية البيانات
Data purification	تنقية البيانات (من الأخطاء)
Data record	سجل البيانات
Data recording	تسجيل البيانات
Data recording medium	وسيط تسجيل (تخزين) البيانات
Data reduction	اختصار البيانات ، اختزال البيانات
Data reduction, on-line	اختزال مباشر للبيانات
Data reduction, real-time	اختزال البيانات فى الوقت الحقيقى
Data reliability	مصداقية البيانات ، اعتمادية البيانات
Data representation	تمثيل البيانات
Data retrieval	استرجاع البيانات ، استخراج البيانات
Data security	تأمين البيانات ، حماية البيانات
Data segment	قسم البيانات

Data set (DS)	مودم، طقم أو مجموعة بيانات، فئة بيانات، جهاز ناقل للبيانات
Data sink	طرفية مستقبلة للبيانات ، مصب بيانات
Data source	منبع بيانات ، طرفية مرسلة للبيانات
Data statements	عبارات البيانات
Data station	محطة البيانات
Data station console	وحدة تحكم طرفية (كونسول) لمحطة بيانات
Data storage	تخزين البيانات
Data stream	مجرى البيانات ، تيار البيانات ، دفق البيانات
Data Structures	تراكيب البيانات
Data tape	شريط البيانات ، شريط لتسجيل البيانات
Data telphone circuit	دائرة تليفونية للبيانات
Data terminal	نهاية طرفية للبيانات ، طرفية بيانات
Data transfer instructions	أوامر نقل البيانات
Data transfer rate	معدل نقل البيانات
Data transmission	إرسال البيانات ، نقل البيانات ، بث البيانات
Data unit	وحدة بيانات
Data word	كلمة بيانات
Datagram	مجموعة بيانات مستقلة
Daughterboard	لوحة لدائرة مطبوعة توصل مع اللوحة الأم وتزيد من سعتها
D B A S E	برنامج إدارة قواعد البيانات
D B M S	نظم إدارة قواعد البيانات
D D E	إدخال مباشر للبيانات

D D L	لغة وصف البيانات
De - updating	إزالة التعديلات
Dead time	زمن ضائع ، زمن ميت ، زمن الخمول ، الزمن الهامد
Deadly embrace	حالة توقف شامل
Deallocation	إلغاء التخصيص ، تحرير ، إبطال التخصيص
Deattachable plug board	لوحة وصلات قابلة للفصل
Debgging aid routine	روتين مساعد لإزالة العلل
Deblocking	فك أو تفتيت الكتلة (التجميعة)
Debug	يصوب ، يصحح الخطأ ، يزيل العلة أو الخلل
Debug on - line	تويب متصل أو فورى
Debugger	المُصوِّب ، برنامج التصويب
Debugging	إزالة العلل ، تصحيح الأخطاء ، تصويب
Decade	مجموعة من عشر وحدات
Decay time	زمن التلاشى ، زمن الاضمحلال ، زمن التضاؤل
Decentralized data processing	تشغيل البيانات لا مركزياً
Decimal	عشرى
Decimal numeral	عدد عشرى ، رقم عشرى
Decimal point	علامة عشرية ، نقطة الكسر العشرى
Decimal representation, binary coded	تمثيل عشرى مكود ثنائياً
Decimal symbol	رمز عشرى
decimal, binary coded	عشرى مكود ثنائياً
Decision	قرار

Decision box	صندوق القرار ، رمز القرار ، رمز تفريعة
Decision instruction	تعليمة أو أمر اتخاذ القرار
Decision point	نقطة القرار ، نقطة الاختيار
Decision support system	نظام دعم أو مساندة القرارات
Decision tables	جداول القرارات ، جداول الاختيارات
Deck	رصة ، مجموعة بطاقات ، وحدة أشرطة ممغنطة
Deck, tape	مجموعة الشرائط الممغنطة ، وحدة شرائط ممغنطة
Declaration	إعلان
Declarative macroinstruction	تعليمة إعلان موسعة
Declarative statement	عبارة إعلانية
Decode	يفسر أو يفك الكود (أو الشيفرة)
Decoder	مفسر الشيفرة جهاز فك الشيفرة ، فاك
Decollator	مُفرّقة ، مُفكّكة ، جهاز فصل الورق المتصل
Decompression	استعادة البيانات المضغوطة
Decreasing order	ترتيب تنازلى ، ترتيب متناقص
Decreasing sort	فرز تنازلى
Decrement	نقصان ، تناقص ، ينقص ، كمية التناقص
Decimal notation	تمثيل عشرى ، تدوين عشرى
Decimal notation coded	تمثيل عشرى مكود
Deduction	الاشتقاق
Deductive logic reasoning	الاستدلال والاشتقاق المنطقى
Deductive reasoning	الاستنتاج الاشتقاقى

Default	افتراض / تلقائى / متفق عليه
Default Home Page	صفحة الموطن الافتراضى
Defect	عيب خلل
Defective	معيب ، مختَل
Deferred addressing	عنونة مؤجلة ، عنونة غير مباشرة
Deferred entry	إدخال مؤجل ، إدخال غير مباشر
Deferred exit	خرج مؤجل ، إخراج غير مباشر
Definition	تعريف ، إيضاح
Defragment	عملية فحص أو معالجة بعض العيوب على وحدة التخزين الصلبة
Degradation	تدهور ، تناقص تدريجى فى قدرات النظام
Delete	حَذْف ، يحذف ، محو ، يمحو
Deleted representation	تمثيل محذوف
Deletion record	سجل حذف ، سجل حاذف
Delimit	يحدد ، يعين الحدود ، يبين النهايات
Delimiter	مُحَدِّد
Delphi Information Service	خدمة معلومات دلفى
Demand processing	التشغيل عند الطلب ، معالجة عند الطلب
Demand reading	قراءة عند الطلب (استرجاع فورى)
Demand writing	كتابة عند الطلب (إرسال فورى)
Demonstration disk	قرص العرض التوضيحى
Denial, alternative	رفض تبادلى ، عملية نفى (و)
Denial, joint	عمليات نفى الخيار ، عملية نفى «أو»

Density	كثافة
Depth first search	البحث بالعمق أولا
Dequeue	تفريغ طابور العمليات
Descending order	ترتيب تنازلى
Descending sequence	تسلسل تنازلى
Descending sort	فرز تنازلى
Design	تصميم
Design time	وقت التصميم ، مرحلة التصميم
Design walk throughout	مراجعة تصميم النظام
Design, computer - aided	الاستعانة بالكمبيوتر فى التصميم
Designation	تمييز ، تعيين
Designation holes	ثقوب تمييز
Designer	مصمم
Desk checking	تدقيق مكتبى ، مراجعة مكتبية
Desktop computer	كمبيوتر مكتبى ، حاسب يوضع على المكتب
Desktop publishing system	نظام الناشر المكتبى
Destination file	ملف المقصد ، ملف مُستَقبَل (الملف المرسل إليه)
Destination terminal	طرفية منشودة ، طرفية المقصد (طرفية إستقبال)
Destination warning marker	علامة نهاية الشريط
Destructive addition	جمع مدمر ، جمع ماحٍ
Destructive cursor	مشيرة مدمرة ، مؤشر شاشة مدمر
Destructive reading	القراءة المدمرة ، القراءة الماحية

D E T A B	لغة برمجة
Detail flowchart	مخطط إنسيابى تفصيلى
Detected error	خطأ تم اكتشافه
Detecting code, error	كود اكتشاف الخطأ
Detial file	ملف تفصيلى ، ملف التعديلات
DHCP Dynamic host configuration protocol	مختصر عبارة
Diagnostic program	برنامج تشخيصى
Diagnosis	تشخيص ، تشخيص الأخطاء والعلل
Diagnostic check	اختبار تشخيصى ، تدقيق تشخيصى
Diagnostic program results	نتائج لبرنامج تشخيصى
Diagnostic routine	روتين تشخيص أو برنامج تشخيصى
Diagnostic test	اختبار تشخيصى ، تدقيق تشخيصى
Diagnostic test program	برنامج اختبار تشخيصى
Diagnostic time	مرحلة التشخيص
Diagnostic trace program	برنامج تتبع تشخيصى
Diagonal mark	العلامة «/» الشرطة المائلة
Diagram	رسم تخطيط ، رسم بيانى ، مُخطط ، شكل إيضاحى
Diagram, logical	مخطط منطقى
Dial - up connection	الاتصال بالشبكة بواسطة خط تليفونى
Dichotomizing search	بحث ثنائى
Dictionary	قاموس
Dictionary Program	برنامج مكتوب خصيصا لفك كلمات المرور

Dictionary, Automatic	قاموس أوتوماتى أو قاموس آلى
Difference	فرق أو اختلاف
Difference, symmetric	عملية (إما) ، عملية (أو) المقصورة
Differential amplifier	مُكبر تفاضلى
Differential analyser	مُحلِّل تفاضلى
Differential analyser, digital	محلل تفاضلى رقمى
Differential backup	عملية النسخ الاحتياطى للملفات التى حدث عليها تعديلات فقط
Differntialing amplifier	مكبر مفاضل
Digital adder	جماع رقمى ، دائرة جمع رقمى
Digit	رقم
Digit compression	تكثيف الأرقام
Digit delay deice	جهاز تأخير إشارات رقمية
Digit delay element	عنصر تأخير رقمى
Digit emitter, selective	باعث الأرقام المنتقاه
Digit filter	مُميَز الأرقام
Digit period	زمن (فترة) الرقم
Digit place	مكان الرقم ، موضع الرقم
Digit position	مكان الرقم ، موضع الرقم
Digit, check	رقم تدقيقى ، رقم اختبار
Digital	رقمى
Digital - to - analog	رقمى إلى تناظرى
Digital - to - analog conversion	تحويل من رقمى إلى تناظرى

Digital - to - analog converter (DAC)	محول رقمى إلى تناظرى
Digital / analog converter	محول رقمى إلى تناظرى
Digital colck	ساعة رقمية
Digital computer	حاسب رقمى
Digital differential analyser (D D A)	محلل تفاضلى رقمى
Digital divider	قاسم رقمى ، دائرة قسمة رقمية
Digital incremental plotter	راسمة تزايدية رقمية
Digital keyboard	لوحة مفاتيح رقمية
Digital magnetic tape	شريط مغناطيسى رقمى
Digital multiplier	ضاربة رقمية ، دائرة ضرب رقمى
Digital Photo Album	ألبوم الصور الرقمية
Digital representation	تمثيل رقمى
Digital subtractor	طارح رقمى ، دائرة طرح رقمية
Digitize	يحول لرقمى
Digitizer	محول لرقمى
Digitizing pad	لوحة تحويل رقمى
Digits, equivalent binary	الأرقام الثنائية المتكافئة
Diminished radix complement	متمم الأساس المنقوص
Diode	صمام ، دايود
Direct access memory	ذاكرة ذات توصيل مباشر
Direct address	عنوان مباشر
Direct alloctation	تخصيص مباشر للمواقع

Direct code	كود مباشر ، شيفرة مباشرة
Direct coding	تكويد مباشر
Direct control	تحكم مباشر
Direct current amplifier	مكبر التيار المستمر
Direct data entry	إدخال مباشر (للبيانات)
Direct display	عرض مباشر
Direct insert subroutine	برنامج فرعى مدمج مباشرة
Direct instruction	تعليمة مباشرة ، أمر مباشر
Direct serial file organization	تنظيم ملف مباشر التسلسل
Directive	توجيهى ، إرشادى ، موجه ، مرشد
Directly coupled amplifier	مكبر مقارن مباشر
Director	موجه ، مدير
Directory	دليل – فهرس – مسار
Directory list box	صندوق قائمة الفهارس
Diret access storage	خازنة ذات توصيل مباشر
Dirigible linkage	التوصيل الموجه
Disable	يُعطّل أو يَحْجُب ، يمنع
Disc (Disk)	قرص
Discourse analysis	التحليل المقالى أى بناء المقالات من تركيب الجمل
Discourse structure analyzer	محلل التركيب المقالى
Discrimnation instruction	تعليمة تمييز تعليمة تقريرية
Discussion groups	مجموعات المناقشة

Disjunction	عملية (أو) ، عملية الاختيار
Disk (disc)	قرص
Disk compression	تقنية التخزين المضغوط للبيانات لتقليل مساحة الوسائط
Disk drive	مسير القرص ، سواقة القرص ، وحدة دفع القرص
Disk file addressing	عنونة ملفات الأقراص
Disk file controller	مراقب ملفات الأقراص
Disk operating system (DOS)	نظام للتشغيل باستخدام الأقراص الممغنطة
Disk store, magentic	خازنة القرص الممغنط
Disk system	نظام قرصى
Diskette	قريص ، قرص صغير مرن
Diskette drive	مسير القريصات ، سواقة القريصات أو محرك القريصات
Diskette storage drive	إدارة القريص محرك القريص
Dispersd data processing (DDP)	معالجة البيانات لا مركزياً ، المعالجة الموزعة للبيانات
Disperse	يوزع ، يشتت ، يباعد
dispersion	تشتت ، مُباعدة ، تشتيت
Display	عرض ، إظهار ، يعرض ، وحدة عرض
Display console	وحدة تحكم عارضة، كونسول عرض أو كونسول التحكم المرئى
Display console message	كونسول عرض الرسائل
Display control	تحكم فى وحدة العرض
Display tube	أنبوب العرض بأشعة المهبط
Display, data analysis	وحدة عرض لتحليل البيانات
Display, inquiry and subscriber	وحدة عرض واستعلام للمشترك

Disprsed intelligence — ذكاء مشتت (موزع)

Distance — مسافة، بُعد أو عملية (أو المقصورة) أو عملية (إما)، مسافة الإشارة

Distant teaching and training — التعليم والتدريب عن بعد

Distributed computing — المعالجة الموزعة ، حساب موزع

Distributed processing — المعالجة الموزعة

Diversity — تنوُّع ، عملية (أو المقصورة) ، تباين

Dividend — المقسوم

Divider — القاسم ، دائرة قسمة

Division — قسم ، قسمة ، تقسيم

Division header — مقدمة القسم فى برنامج بالكوبول

Division name — اسم القسم فى برنامج كوبول

Division subroutine — برنامج فرعى للقسمة

Division, data — قسم البيانات فى برنامج بالكوبول

Division, identification — قسم التعريف فى برنامج بلغة الكوبول

Division, procedure — قسم الإجراءات فى برنامج كوبول

Divisor — المقسوم عليه

DLL - Dynamic Link Library — إحد برامج النظم قابل للتشغيل المشترك مع عدد كبير من التطبيقات فى آن واحد

DNS - Domain Name System — نظام اسم النطاق/خدمة اسم النطاق

DNS Server — مزود خدمة نطاق الأسم (حاسب مخصص لأسماء مواقع الشبكة)

Do nothing instruction — تعليمة لا تفعل شيء

Document — مستند ، وثيقة ، يوثق

Document, original — مستند أصلى ، وثيقة أصلية

Documentation - programming — توثيق البرامج ، برمجة التوثيق

Documentation - system — توثيق النظام ، نظام التوثيق

Documentation book — كتاب التوثيق ، ملف التوثيق

Domain — مجموعة أو تجمع لحاسبات ضمن شبكة واحدة أو نطاق داخل هذه الشبكة

Domain Name

اسم النطاق (يمثل الجزء الرئيسى لعنوان مواقع الانترنت أو البريد الالكترونى)

Domain Name Service - (DNS) — خدمة اسم النطاق

Domain Name System - (DNS) — نظام اسم النطاق

Domains of artificial intelligence — مجالات الذكاء الاصطناعى

Dot matrix printer — طابعة بمصفوفة النقط

Dot printer — طابعة نقطية ، طابعة مصفوفية

Double - length number — عدد أو رقم مزدوج الطول

Double - precision arithmetic — حساب مضاعف الدقة

Double - precision hardware — أجهزة حسابية آلية ذات دقة مضاعفة

Double - precision number — عدد مضاعف الدقة

Double - precision operation — عملية حسابية مضاعفة الدقة

Double - pulse reading — قراءة النبضة المزدوجة

Double - pulse recording — تسجيل بالنبضة المزدوجة

Double - sided — ذو وجهين ، إستعمال الوجهين

Double buffering — تخزين مرحلى مزدوج ، تخزين انتقالى مزدوج

Double density	كثافة مزدوجة أو كثافة مضاعفة
Double punching	تثقيب مزدوج
Double tape mark	علامة شريط مزدوج
Down time	وقت التوقف ، وقت التعطل
Down time schduled	وقت التعطل المجدول
Down time, no scheduled	وقت التعطل غير المجدول
Downlink	الوصلة الهابطة من قمر الاتصالات إلى محطات أرضية
Downloading	استقدام ملفات من حاسبات أخرى
Drive	سوْق، سواقة، وحدة دفع، آلة إدارة، قيادة إدارة، سحب، دفع
Drive list box	صندوق قائمة وحدات الأقراص
Drive, magnetic tape	دفع إدارة الشريط الممغنط
Drop dead halt	توقف كامل ، توقف فورى
Drop, false	استرجاع خاطئ
Drpa (defense resealed projects agency)	شبكة وزارة الدفاع الأمريكية
Drum	أسطوانة (أسطوانة ممغنطة)
Drum drive	سواقة الأسطوانة ، جهاز تشغيل الأسطوانة
Drum mark	علامة الأسطوانة ، علامة مسار الأسطوانة
Drum printer	طابعة ذات أسطوانة
Dry running	تدقيق مكتبى ، مراجعة يدوية ، دورة تجريبية
Dual density	كثافة مزدوجة

Dual recording	تسجيل مزدوج
Dummy instruction	تعليمة زائفة ، تعليمة وهمية
Dump	تفـريغ
Dump and restart	التفريغ واستئناف التشغيل
Dump check	تدقيق أثناء التفريغ ، اختبار تفريغى
Dump cracking	تفريغ تدقيقى ، تمحيص
Dump point	نقطة التفريغ
Dump, storage	تفريغ ذاكرة
Dumping	تفريغ أو نسخ محتويات الذاكرة
Duodecimal number system	نظام ترقيم ذو أساس ١٢ ، النظام الاثنى عشر
Duplex channel	قناة اتصال مزدوجة الاتجاه
Duplex computer system	نظام حاسب آلى مزدوج
Duplex console	كونسول مزدوج
Duplexing	ازدواجى الاتجاه ، ذو اتجاهين
Duplicate	ينسخ أو يكرر ، نُسخة
Duplicated record	سجل مكرر
Duplicated records	سجلات مكررة ، سجلات مستنسخة
Duplicating card punch	ثاقبة ناسخة للبطاقات أو مثقبة بطاقات مستنسخة
Duplication	نسخ ، تكرار ، نسخة
Duplication check	اختبار بالتكرار
Duplex	مزدوجة الاتجاه ، إرسال واستقبال آنى

Dyadic boolean operation	عملية بوليانية ثنائية
Dyadic operation	عملية ثنائية
Dynamic allocation	تخصيص دينامى
Dynamic allocation of memory	تخصيص دينامى للذاكرة
Dynamic buffering	تخصيص دينامى للخازنات الوسيطة
Dynamic check	تدقيق دينامى ، اختبار دينامى
Dynamic dump	تفريغ دينامى
Dynamic errer	خطأ دينامى

Dynamic host configuration protocol

البروتوكول الخاص بتنظيم تعامل أطراف شبكة مع الحاسب الرئيسى لها

Dynamic Link Library (DLL)

احد برامج النظم قابل للتشغيل المشترك مع عدد كبير من التطبيقات فى آن واحد

Dynamic memory	ذاكرة دينامية ، ذاكرة متجددة ، ذاكرة حية
Dynamic memory relocation	إعادة تخصيص دينامى
Dynamic stop	توقف دينامى
Dynamic storage allocation	تخصيص دينامى لأماكن التخزين
Dynamic store	خازنة دينامية
Dynamic subroutine	برنامج فرعى دينامى
Dynamic test	اختبار دينامى ، فحص دينامى
Dynamicizer	محول من توازلتوال

E

E-mail (electronic mail)	البريد الالكترونى - أحد خدمات الانترنيت
E-Ticket	التذاكر التى يتم حجزها بواسطة الانترنت
E-voting	تصويت اليكترونى
E 13 B	إى ١٣ بى (فونت للحروف)
E A M	آلات محاسبة كهربائية
E A R O M	ذاكرة قراءة فقط قابلة للتعديل كهربائيًا
E B C D I C	شيفرة إيسديك
E B R	التسجيل بشعاع إلكترونى
E C C	شيفرة أو كود تصحيح الأخطاء
Eccles jordan circuit	دائرة إيكلز جوردان
Echo check	تدقيق بالصدى ، إختبار الصدى
Echoplex	مقارنة الصدى
E C L	منطق البواعث المقترنة (فى الدوائر)
Ecl microprocessor	معالج دقيق باستخدام منطق البواعث المقترنة

E C M A	الجمعية الأوربية لمنتجي الحاسبات
Econometrics	علم الاقتصاد الرياضي
E C R	مسجلة نقد إليكترونية
E D C	شيفرة أو كود كشف الأخطاء (تعبير مختصر)
E D C	كشف وتصحيح الأخطاء (تعبير مختصر)
Edge - notched card	بطاقة مثقبة الحواف ، بطاقة هامشية التحذير
Edge - punched card	بطاقة مثقبة الهوامش ، بطاقة هامشية التثقيب
Edge - punched stationery	ورق متصل مثقوب الحواف
Edge, card leading	حافة مقدمة البطاقة ، الحافة الرائدة للبطاقة
Edge, card trailing	حافة مؤخرة البطاقة ، ذيل البطاقة
Edge, character	حافة الرمز
Edge, coated card	بطاقة ذات حافة مطلية
Edit	تنقيح ، تعديل ، تنسيق
Editor	منقح أو منسق
E D P	تشغيل البيانات إليكترونيًا ، مركز المعالجة الالكترونية للبيانات
Edp center	مركز تشغيل البيانات اليكترونيًا
EDP center manager	مدير مركز تشغيل البيانات اليكترونيًا
Edp management science	علم إدارة تشغيل البيانات إليكترونيًا
E D P M	مدير تشغيل البيانات اليكترونيًا
E D S	خزن بقرص قابل للإستدلال ، ذاكرة بأقراص قابلة للنقل
E E P R O M	ذاكرة للقراءة فقط قابلة للمحو والبرمجة كهربائيًا
Efficiency	كفاءة ، كفاية ، فعالية

Effective - memory address العنوان الفعلى للذاكرة
Effective address data - transfer rate المعدل الفعلى لنقل البيانات
Effective address: past - index عنوان فعلى ذو فهرسة لاحقة
Effective address: pre - index عنوان فعلى ذو فهرسة سابقة
Effective instruction أمر فعلى ، تعليمة فعلية
Effective speed سرعة فعلية ، سرعة حقيقية
Effective time الوقت الفعلى، وقت الاستعمال الفعلى للنظام، زمن فعلى
Effectivee address عنوان فعلى
Efficiency factors عوامل الكفاءة
E G A دائرة توفيق محسنه للرسم البيانى
Eighty - column card بطاقات ذات ثمانون عموداً
Either - or operation عملية «أو» المقصورة
Either - way communication اتصال فى أى الاتجاهين
Elapsed time الزمن المنقضى
Electrical acounting machine آلة محاسبة كهربائية
Electronic إلكترونى
Electronic beam recording
تسجيل بشعاع اليكترونى، التسجيل الالكترونى الميكروفيلمى
Electronic claculating punch آلة حاسبة مثقبة الكترونية
Electronic data processing
تشغيل البيانات إلكترونياً ، معالجة البيانات اليكترونياً
Electronic data processing machine آلة تشغيل البيانات إليكترونياً

Electronic differential analyser	محلل تفاضلى الكترونى
Electronic facsimile transmission	إرسال الصور إليكترونياً
Electronic mail	بريد الكترونى
Electronic multiplication circuit	دائرة ضرب الكترونية
Electronic shopping	التسوق الالكترونى - خلال الانترنيت
Electronic switch	مفتاح الكترونى ، محول الكترونى ، بدالة الكترونية
Electrosensitive matrix printer	طابعة مصفوفات نقطية ذات حساسية كهربية
Electrostatic printer	طابعة كهروستاتية
Electrostatic storage	ذاكرة كهروستاتية ، تخزين كهروستاتى
Electrostatic writer	طابعة كهربية حرارية
Element	عُنْصُر
Element string	سلسلة من العناصر
Element, data	عنصر بيانات
Element, data	عنصر تأخير أو دائرة تأخير
Element, decision	عنصر أو دائرة إتخاذ القرار
Element, digit delay	عنصر تأخير رقم
Element, equivalent - to	عنصر مكافئ لـ
Element, function	عنصر وظيفى ، عنصر الدالة
Element, logical	عنصر منطقى
Element, majority decision	عنصر قرار الأغلبية
Element, nand	عنصر نفى «و»

Element, negation	عنصر نفى
Element, non - equivalence	عنصر عدم تكافؤ
Element, non equivalent - to	عنصر غير مكافىء أو عنصر عدم تكافؤ
Element, nor	عنصر نفى «أو»
Element, not	عنصر نفى
Element, not - and	عنصر نفى «و» عنصر نفى العطف
Element, or	عنصر «أو»
Element, sequential	عنصر تتابعى
Element, stop	عصر توقف (فى إرسال البيانات)
Element, threshold	عنصر حدى
Element, unit	عنصر احادى
Elementary item	مفردة أولى ، فقرة أولية
Element, start	عنصر بدء (فى إرسال البيانات)
Elemnt, sequential logic	عنصر منطقى تتابعى
Eletronic office	مكتب اليكترونى
Eleven position	الموضع الحادى عشر أو الصف الحادى عشر (فى بطاقة مثقبة)
Eleven punch	التثقيب الحادى عشر
Else rule	قاعدة خلاف ذلك
Emergency maintenance	صيانة الطوارئ
Emergency switch	مفتاح الطوارئ
Emitter, selective digt	باعث أرقام منتقاة

Empirical	تجريبى ، إختبارى
Empirical documentation	توثيق تجريبى
Empirical function generator	مولد دوال تجريبية
Empiricism	الوضعية
Empty medium	وسيط حال ، وسيط خال من البيانات
Emulated executive	تنفيذ التوافق
Emulation	تأهيل ، محاكاة ، توفيق ، مضاهاة
Emulator	المؤهل ، المحاكى
Enable - interrupt	مقاطعة متمكنة أو مقاطعة نهائية ، مقاطعة تمكين
Enable pulse	نبضة تمكين ، نبضة تدقيق الصحة
Enabled property	خاصية أن يكون العنصر متاح/أم لا للمستخدم أثناء التشغيل
Enabling signal	إشارة تمكين ، إشارة تدقيق الصحة
Encode	شفّر ، كَوِّد ، تكويد
Encoder	مُكَوِّد مشفّر مرمّز
Encryption	احد تقنيات حماية البيانات بتحويلها إلى صيغة غير مقروئه إلا لمن له الصلاحية
End - around carry	مرحل دائرى ، ترحيل دائرى
End - around shift	زحزحة دائرية
End - directive	مرشد النهاية
End - of - forms	نهاية الورق ، إنتهاء الورق (المتصل) ، نهاية الصفحة
End - of - job card	بطاقة نهاية العملية ، بطاقة نهاية الشعلة أو المهمة

End - of - message	رمز أو شيفرة نهاية الرسالة
End data symbol	رمز نهاية البيانات
End mark	علامة النهاية ، علامة الختام
End of block	نهاية كتلة ، نهاية تجمعية
End of data marker	علامة انتهاء البيانات ، علامة نهاية البيانات
End of field marker	علامة نهاية حقل
End of file indicator	مبين نهاية الملف
End of file marker	علامة نهاية الملف
End of file routine	برنامج نهاية الملف
End of file spot	مقدمة نهاية الملف
End of first file section label	نهاية قسم الملف الأول (من الذاكرة)
End of record word	كلمة نهاية السجل
End of run	نهاية دورة التشغيل ، نهاية تنفيذ برنامج
End of run routine	برنامج نهاية دورة التشغيل
End of tape marker	علامة نهاية الشريط
End of tape routine	برنامج نهاية الشريط
End page	نهاية صفحة
End printing	نهاية الطباعة ، طباعة طرفية
Endwise feed	نمط التغذية بالنهاية أو من المؤخرة
Engineer's journal	يومية المهندسين
Engineering time	زمن الأعمال الهندسية ، زمن الصيانة
Engineering time, scheduled	زمن الصيانة الدورية

Enqueue إضافة إلى طابور العمليات

Enquiry استفهام ، استعلام ، طلب معلومات

Enquiry station محطة استعلام

Entry مَدْخَل ، إدخَال

Entry block تجميعة مدخلات، تجميعة (أو كتلة) بيانات مخصصة كمدخلات

Entry condition شرط الإدخال

Entry instruction أمر أو تعليمة المدخل (التعليمة الأولى)

Entry point مَدْخل ، نقطة دخول

Entry, key board لوحة مفاتيح للإدخال

Entry, page مَدْخَل الصفحة

Enveloped file ملف الغلاف

Environmnt division, cobol قسم البيئة في برنامج كوبول

E O F نهاية الملف (تعبير مختصر)

E O R نهاية دورة تشغيل (تعبير مختصر)

E P R O M ذاكرة قراءة فقط قابلة للمحو والبرمجة

Equal zero indicator مبين حالة التساوى بالصفر

Equality circuit دائرة مساواة ، بوابة تساوى

Equality unit وحدة تساوى ، وحدة مقارنة التعادل ، مقارنة التعادل

Equate assembler directive مُجَمع المتساوى الموجه أو المعادل الموجه

Equate directive مُساو موجه ، مُعادل موجه

Equipment compatibility توافق المعدات، موائمة الأجهزة ملاءمة الأجهزة

English	Arabic
Equipment data transmission	معدات إرسال البيانات
Equipment failure	تعطل المعدات
Equipment, electronic data processing	معدات التشغيل الالكترونى للبيانات
Equipment, input	معدات الإدخال
Equipment, on - line	معدات الإتصال المباشر بالحاسب
Equipment, output	معدات إخراج ، معدات خرج أو أجهزة إخراج
Equipment, peripheral	معدات ملحقة ، معدات محيطية
Equipment, printing	معدات الطباعة ، أجهزة الطباعة
Equipment, remote	معدات بعيدة
Equipment, terminal	معدات طرفية
Equipment, transmission	معدات إرسال البيانات
Equivalence	تكافؤ
Equivalence element	عنصر التكافؤ
Equivalence operation	عملية تكافؤ
Equivalent-to-element	عنصر مكافئ
Equivocation	التباس ، غموض
Erasability	قابلية المحو ، قابلية المسح
Erasable	قبل للمحو
Erasable memory	ذاكرة قابلة للمحو
Erasable progrmmable read only memory	ذاكرة للقراءة فقط قابلة للمحو وإعادة البرمجة

Erasable read only memory (E R O M)
ذكرة للقراءة فقط قابلة للمسح

Erasable storage — خازنة قابلة للمحو ، تخزين قابل للمسح

Erase — يمحو ، يمسح

Erase character — رمز المحو ، رمز الإزالة

Erase head — رأس المحو ، رأس المسح

Eraser — ممحاة ، أداة محو

Erasure, tape — محو الشريط ، مسح الشريط

Erroneous data — بيانات خاطئة

Error character — رمز الخطأ ، رمز خطأ

Error checking and correction — فحص وتصحيح الأخطاء

Error checking and recovery — إختبار الأخطاء والإستفادة منها

Error checking code — كود تدقيق الخطأ

Error code — كود خطأ ، كود الخطأ

Error correcting code — كود تصحيح الأخطاء

Error correcting program — برنامج تصويب الأخطاء

Error correcting system — نظام تصحيح الأخطاء

Error correction routine — برنامج تصحيح الأخطاء

Error correction, automatic — تصحيح الأخطاء آليًا أو أوتوماتيًا

Error detecting code — كود لإكتشاف الأخطاء

Error detecting routine — برنامج كشف الأخطاء

Error diagnostics — مشخصات الأخطاء ، تشخيص الأخطاء

Error interrupts	مقاطعات بسبب حدوث أخطاء
Error list	كشف الأخطاء ، قائمة بالأخطاء
Error message	رسالة خطأ
Error range	نطاق خطأ ، مدي الخطأ
Error rate	معدل الخطأ
Error register	مسجل الأخطاء ، سجل الأخطاء
Error report	تقرير الأخطاء
Error reset	إعادة مسجل الخطأ إلى وضعه الأصلى
Error routine	برنامج معالجة الأخطاء
Error status bit	بت تخزين حالة الخطأ
Error tape	شريط الأخطاء
Error, absolute	خطأ مطلق
Error, balanced	خطأ متوازن ، خطأ متعادل
Error, balancing	خطأ التوازن
Error, burst	دفعة أخطاء ، حزمة أخطاء
Escape character (E S C)	رمز الهروب ، رمز الإنفلات ، أو رمز الإفلات
Ess-saw circuit	دائرة عكس الإشارة أو مكبر عاكس
Evaluating a new system	تقييم نظام جديد
Even parity check	تدقيق التماثل الزوجى أو اختبار التطابق الزوجى
Event	حدث
Event - driven	موجهه بالحدث
Event chain	سلسلة أحداث

Event counter	عداد الأحداث ، عداد النبضات
Event posting	حفظ الأحداث – تسجيل الأحداث
Event procedures	إجراءات الأحداث
Event, file	حدث الملف
Event-interrupt	حدث – مقاطعة
Examination pulse	نبضة اختبار
Exceed capacity	زائد عن السعة
Except gate	بوابة إما ، بوابة «أو» المقصورة
Except operation	عملية استثنائية
Exception message	حالة استثنائية
Exception principle system	رسالة استثنائية
Exception reporting	إخبار عن إجراء استثنائى ، أو ابلاغ عن الإستثناءات
Exception request (EXR)	طلب إجراء استثنائى
Exception response	استجابة لإجراء استثنائى
Exception routine	برنامج الإجراءات الاستثنائية
Exception scheduling routine	برنامج جدول الإجراءات الاستثنائية
Excess-fifty code	كود بزيادة خمسين
Excess-three code	كود بزيادة ، شيفرة زائدة ثلاثة
Exchange	تبادل ، سنترال ، مركز تبادل
Exchange automatic	مركز تبادل (سنترال) أوتوماتى
Exchange buffering	تخزين وسيط بالتبادل
Exchange instruction	تعليمة إستبدال

Exchange, remot computing system	مركز تبادل فى نظام حساب عن بعد
Exchangeable	قابل للاستبدال ، نقالى
Exchangeable disk	قرص قابل للاستبدال
Exchangeable disk storage	قرص تخزين قابل للاستبدال
Exclusive-or element	عنصر «أو» المقصورة ، أو عنصر الاستثناء
Exclusive-or operation	عملية «أو» المقصورة أو عملية استثناء
Execute	تنفيذ ، ينفذ
Execute cycle	دورة التنفيذ
Execute phase	مرحلة التنفيذ ، طور التنفيذ
Execution	تنفيذ ، تنفيذ برنامج
Execution cycle	دورة التنفيذ
Execution time	زمن التنفيذ
Executive program	برنامج منفذ ، برنامج تنفيذى
Executive system	نظام منفذ ، نظام تنفيذى
Exhaustive search	البحث الشامل
Exit	منفذ ، خرج ، مخرج
Exjunction	ربط مانع ، وصلة مانعة
Expert system building tools	أدوات بناء النظم الخبيرة
Expert system	نظام خبير
Expertise	خبرة مكتسبة
Exponet	أُسْ ، الأُس
Expression	تعبير

Extended basic mode	نمط الأساس الموسع ، أو الباسيك المعدل
Extended time scale	مقياس زمنى ممتد
Extensible	قابل للتضييق أو التوسعة
Exterior label	مميز خارجي ، عنوان خارجي
External computer	حاسب خارجي
External delay time	زمن التأخير الخارجي
External device	جهاز خارجي
External device address	عنوان جهاز خارجي
External label	مميز أو عنوان خارجي
External memory	ذاكرة خارجية
External page table	جدول الصفحات الخارجية
External reference	مرجع خارجي
External signal	إشارة خارجية
External signal interrupt	مقاطعة بسبب إشارة خارجية
External store	خازنة خارجية ، خزن خارجي
External system bus	ناقل نظام خارجي
Extract	خلاصة ، مستخرج ، استخلاص ، يستخرج ، أو يستخلص من
Extract instruction	أمر أو تعليمة استخلاص
Extractor	مستخلص
Extrapolation	إستدلال، تقدير مستقبل استقرائي
Extremity routime	برنامج نهاية قصوى

❁ ❁ ❁

F

F	تردد (إختصار Frequency)
F	هيئة ، شكل ، تصميم (إختصار Form)
Fabricated language	لغة اصطناعية ، لغة مستحدثة
Face	وجه ، سطح
Face change character	رمز تغيير مجموعة الحروف
Face value	قيمة ظاهرية ، قيمة اسمية
Face, card	وجه البطاقة ، سطح البطاقة
Face, inner	الجهة الداخلية
Face, outer	الجهة الخارجية
Face-down feed	تغذية بالوجه إلى أسفل ، تلقيم وجهًا إلى أسفل
Face-up feed	تغذية بالوجه إلى أعلى ، تلقيم وجهًا إلى أعلى
Faceted code	كود متعدد الأوجه ، شيفرة متعددة الترميز
Facilities	تسهيلات ، إمكانيات
Facilities management	إدارة الإمكانات

Facility	إمكانيات ، تسهيلات
Facility assignment	تخصيص الإمكانيات والتسهيلات
Facsimile	نقل الصور إليكترونيًا عن بعد، الاستنساخ عن بعد، نظام فكسيميل لنقل الصور تليفونيًا
Facsimile document system	نظام نقل صور الوثائق
Facsimile edition	طبعة طبق الأصل، نسخة طبق الأصل أو صورة طبق الأصل
Facsimile equipment	معدات نقل الصور إليكترونيًا ، عن بعد باستخدام شبكات الإتصال
Facsimile posting	إرسال الصور
Facsimile posting device (machine)	جهاز إرسال الصور إليكترونيًا عن بعد
Facsimile reprint	إعادة طبع الصور المنقولة
Facsimile telegraph	نقل الصور بالتلغراف
Fact retrieval	استرجاع الحقائق ، استرجاع البيانات
Factor	عامل ، معامل
Factor, blocking	معامل التكتيل ، معامل التجميع
Factory computer	حاسب صناعى
Fail-safe	آمن من التعطل
Fail-safe disconnect	فصل عند التعطل
Fail-safe system	نظام مأمون عند التعطل
Fail-soft	تدريجى التعطل ، تعطل غير قاس ، أو تعطل مأمون
Failure	عطل ، خلل ، تعطُّل

Failure analysis	تحليل العطل
Failure logging	تسجيل الأعطال
Failure rate	مُعدل الأعطال
Failure recovery	استرداد أو استعادة النظام بعد تعطل
Failure, catastropic	عُطل تام ، انهيار
Failure, secondary	تعطل ثانوى ، تعطل جانبى
Failure-free operation	تشغيل دون أعطال
Fallback facility	إمكانية الاستعاضة ، إمكانية الاسترجاع
Fallback procedure	إجراءات الاستعاضة
Fallback, recovery	عودة التشغيل أو عودة النظام لحالته الطبيعية بعد إصلاح العطل
False addition	جمع زائف ، جمع بلا ترحيل
False code check	اختبار الخطأ فى الكود ، اختبار الكود الزائف
false drop	استرجاع خاطئ ، وصول زائف
False error	خطأ زائف ، خطأ غير حقيقى
False retrieval	استرجاع زائف
Fan-fold paper	ورق متصل ذو طيات مروحية
Fast acces storage	تخزين سريع التوصل ، خازنة ذات توصل سريع
Fast forward control	تحكم إعادة اللف السريع ، أو تحكم
Fast rewind control	الترجيع السريع
Fast time scale	مقياس زمنى سريع
Father file	الملف الأب ، ملف أصلى

Father tape	الشريط الأب ، الشريط الأصلى
Father-son technique	تقنية أب عن جد
Fault	خلل ، عطل ، خطأ ، عطب
Fault diagnostic expert systems	نظام خبير لتحديد الأعطال
Fault time	زمن التعطل
Favorite Link	عناوين المواقع المختارة من مستخدم الانترنت يقوم بتخزينها لسرعة الوصول إليها
Favorites/Bookmark	علامة الكتاب أو الفهرس الخاص بالمواقع
Fax	نقل الصور إليكترونياً عن بعد ، الاستنساخ عن بعد ، نظام فكسيميل لنقل الصور تليفونياً
Fax unit	وحدة نقل الصور إليكترونياً عن بعد
F D	مزدوج الإتجاه ، أو ثنائى الاتجاه متزامن
F D M	مضاعفة الإرسال بالمشاركة الترددية أو بتقسيم التردد
Feasibility study	دراسة الجدوى
Feature	خاصية مميزة، ميزة، مظهر، وظيفة، طريقة، جهاز
Federal Internet Exchange-Fix	التبادل الفيدرالى عبر الانترنت
Feed	تلقيم تغذية
Feed control	التحكم فى التغذية
Feed control unit	وحدة التحكم فى التغذية
Feed holes	ثقوب التغذية ، ثقوب التلقيم
Feed pitch	خطوة التغذية ، بينية التغذية
Feed track	مسار التغذية

Feed, cards	تغذية البطاقات ، تلقيم البطاقات
Feedback	تغذية راجعة ، تغذية مرتدة
Femto-	فمتو ، ألف مليون مليون ، ألف بليون
F E P	معالج أمامى
Ferrite core	قلب حديدى ، حلقة حديدية ، حلقة فريت
Fetch cycle	دورة إستحضار
Fibre optical transmission	نقل البيانات باستخدام الألياف البصرية، أو الألياف الضوئية ، أو الألياف الزجاجية
Field	حقْل
Field definition	تعريف الحقل
Field length	طول الحقل
Field location	موقع الحقل
Field of application	مجال التطبيق
Field protection	حماية الحقل
Fieled identification	تعريف الحقل
Fifo	الأول فالأول
Figures, signiticant	أرقام معبرة ، أرقام ذات دلالة أو أرقام معنوية
File	ملف ، مُصَنَّف
File activity ratio	نسبة نشاط ملف أو نسبة فعالية ملف
File cleanup	تنظيف ملف
File conversion	تحويل الملف
File copier	ناسخ الملف

File directory	دليل الملفات ، فهرس الملفات
File event	حدث الملف
File extent	طول الملف ، مدى الملف ، حدود موقع الملف
File gap	فجوة فاصلة بين الملفات
File generation number	رقم توليد الملف ، رقم جيل الملف
File identification	تحديد الملف ، تعريف الملف أو اسم الملف
File label	مميز الملف ، علامة الملف
File layout	هيئة الملف ، تصميم الملف ، نسق الملف
File list box	صندوق قائمة الملفات
File maintenance	صيانة أو تحديث الملف
File optical sensing device	جهاز الإستشعار الضوئى للأفلام
File organiation	تنظيم الملف
File overflow	فيض الملف
File packing-density	كثافة تعبئة الملف
File print	طبع الملف
File processing	معالجة الملف ، تشغيل الملف (الملفات)
File protection	حماية الملف ، وقاية الملف
File protection ring	حلقة حماية الملف ، حلقة وقاية بيانات ملف
File reconstitution	إعادة تكوين ملف، إعادة تخليق ملف، إعادة بناء ملف
File recovery	استعادة الملف، استعاضة الملف، استرجاع الملف أو استرداد الملف
file reference	استطلاع الملف ، اسناد الملف ، مراجع الملف
File restore	تجديد ملف ، استرجاع ملف

File section	قسم الملفات (فى برنامج كوبول) ، قسم من ملف
File security	سرية الملف ، تأمين الملف ، حماية الملف
File separator character	رمز فصل الملفات
File server	خادم الملفات
File set	طقم ملفات
File spot, end of	منطقة نهاية الملف
File store	خازنة الملفات ، أو ذاكرة الملفات
File structure	بنية الملفات
File swapping	مقايضة ملفات ، مبادلة الملفات
File tidying	إعادة تنظيم اللغات (علي القرص الممغنط)
File updating	تحديث الملفات
File, amendment	ملف التعديلات
File, archival quality	ملف للحفظ الطويل
File, auxiliary	ملف مساعد ، ملف ثانوى
File, batching	تجميع الملفات
File, chained	ملف مسلسل
File, change	ملف التعديلات
File, dead	ملف هامد ، ملف غير مستخدم
File, direct access	ملف مباشر التوصل
File, end of	نهاية الملف
File, index	ملف الفهرس
File, index, disk	فهرس ملفات قرص

File, name	اسم الملف
File, on-line central	ملف متصل مباشر بحاسب مركزى
File, paged	ملف منظم بصفحات
File, sequential	ملف تسلسلى ، ملف تتابعى
File, slave	ملف تابع ، ملف ثانوى
File, source	ملف المصدر ، ملف المنبع
Files, shared	ملفات مشتركة
Film reader	قارئ الأفلام
Film recorder	مسجل الأفلام
Filter	مرشح ، فلتر
Finacial file	ملف البيانات المالية
Final copy	النسخة النهائية
Final result	النتيجة النهائية
Final stage	مرحلة نهائية
Final total	المجموع النهائى أو المجموع العام
Find text string	سلسلة حروف الكشف
Finding fault	كشف الخلل ، حصر العطل
Fine index	فهرس تفصيلى ، فهرس دقيق
Fine sort	فرز دقيق ، فرز تفصيلى
Finger	برنامج لعرض بيانات مشتركى الشبكة المضيفة
Finger service	خدمة التقصى أو البحث
Firmware	برامج مبنية ، برامج ثابتة ، برامج مبيتة

First come first served	الأول وصولاً الأول معالجة
First copy-out time	زمن إخراج النسخة الأولى
First ended, first-out	المنتهى أولاً هو الخارج أولاً
First generation computer	حاسب الجيل الأول، كمبيوتر من الجيل الأول
First level address	عنوان من المستوى الأول
First remove subroutine	برنامج فرعى ذو إنتقال من الدرجة الأولى
First-in first-out	الداخل أولاً هو الخارج أولاً، أو الأول دخولاً الأول خروجاً
First-in last out	الداخل أولاً هو الخارج أولاً، أو الأول دخولاً الأخير خروجاً
Five bit byte	بايت من خمسة بتات
Five hole punched tape	شريط ورقى مثقب خماسياً
Five level code	كود خماسى المستوى
Fix - Federal Internet Exchange	التبادل الفيدرالى عبر الانترنت
Fixed block length	كتلة بيانات ثابتة الطول
Fixed data	بيانات ثابتة
Fixed decimal	علامة عشرية ثابتة أو رقم عشرى ثابت العلامة
Fixed disk system	نظام القرص الثابت
Fixed field	حقل ثابت
Fixed form coding	تكويد ثابت الصيغة أو تكويد الحقول الثابتة
Fixed format messages	رسائل ثابتة الصيغة
Fixed head disk	قرص ذو رأس ثابتة
Fixed length record	سجل ثابت الطول
Fixed placement file	ملف ثابت الموقع

Fixed point arithmetic	حساب العلامة الكسرية الثابتة
Fixed point part	الجزء الثابت العلامة الكسرية
Fixed point representation	تمثيل بالعلامة الكسرية الثابتة
Fixed program computer	حاسب ثابت البرنامج
Fixed radix notation	ترميز ذو أساس ثابت
Fixed storage	خازنة ثابتة ، تخزين ثابت
Fixed word length	كلمة ثابتة الطول
Flag	علَم ، علَامة ، إشارة تمييز
Flag event	واقعة (أو حادثة) علم
Flag-status register	سجل حالة الإعلام
Flashing	إيماض ، توهج
Flat cable	سلك مسطح ، كابل شريطي
Flat plotter	راسمة مسطحة ، راسمة مستوية
Flat-faced screen	شاشة مسطحة
Flexibility	مرونة
Flexible disk	قرص مرن
Flicker	خفق ، وميض متقطع
Flicker free	دون وميض ، لا وميض
Flight-cours computer	حاسب مسار الطيران
Flip-flop	قلاب ، دائرة ثنائية
Flippy disk	قرص ثنائي السطح
Float	عائم ، طليق

Float factor	معامل عائم ، معامل طليق
Floating AD	إشارة إلى النوافذ الإعلانية التى تظهر فجأة أثناء تصفح بعض مواقع الإنترنت
Floating address	عنوان طليق ، عنوان عائم أو عنوان نسبى
Floating decimal arithmetic	حساب بالعلامة العشرية العائمة
Floating point	علامة كسرية عائمة ، نقطة عائمة
Floating point addition	عملية جمع لأرقام ذات علامة كسرية عائمة
Floating point arithmetic	حساب بالعلامة الكسرية العائمة
Floating point calculation	حساب بالعلامة الكسرية العائمة ، أو حساب الأعداد الحقيقية
Floating point constant	الثابت ذو العلامة الكسرية العائمة
Floating point conversion	عملية تحويل للأرقام ذات العلامة العائمة
Floating point number	عدد ذو علامة كسرية عائمة
Floating point package	حزمة برامج النقط العائمة
Floating point radix	أساس نظام العلامة الكسرية العائمة
Floppy disk	قرص مرن
Floppy disk controller	وحدة تحكم القرص المرن
Flow	تعليم أساسيات البرمجة
Flow chart	خريطة تدقيق ، خريطة سير العمليات ، مخطط انسيابى
Flow diagram	رسم تخطيطى للتدفق ، مخطط إنسياب العمليات
Flow direction	اتجاه التدفق
Flow-process diagram	رسم تخطيط لتدفق العمليات

Flowchart symbols	رموز المخطط الإنسيابى ، أو رموز خريطة التدفق
Flowchart template	قالب لمخططات التدفق أو لوحة رسم رموز خرائط التدقيق
Flowcharting	تخطيط التدفق ، رسم خرائط سير العمليات
Flowline	خط التدفق
Font (fount)	طاقم رموز الطباعة ، شكل حروف الطباعة ، بنط
Font bold	حروف طباعة سوداء
Font name	اسم قائمة حروف الطباعة المختارة للعنصر
Font size	رقم يحدد حجم حروف الطباعة
Font transparent	كتابة لا تحجب لون الخلفية فى موضعها
Font underline	كتابة تحتها خط
Forbidden character code	كود الرمز الممنوع أو شيفرة الرمز الممنوع
Force	قسرى ، قهرى ، لا اختيار فيه
Forced checkpoint	نقطة اختبار قهرية
Forecolor	لون الواجهة أو البيانات
Foreground processing	تشغيل أمامى ، برنامج ذو أولوية عالية
Foreground program	برنامج أمامى ، برنامج ذو أولوية عالية
Foregrounding	تشغيل أمامى ، تشغيل ذو أولوية عالية
Fork instruction	تعليمة تفرع ، أمر تفرع
Form	شكل ، هيئة (شاشة بيانات)
Form feed	تغذية الورق ، تلقيم الورق
Form feed character	رمز تغذية بالورق ، رمز تلقيم الورق
Form properties	مواصفات أو خواص نموذج نافذة

Form window	نافذة النموذج
form-print	طباعة نموذج
Formal method	أسلوب منهجى
Format	تصميم ، صيغة ، هيئة ، نسق
Format effectors	محدد الصيغة ، رمز تحديد الصيغة
Formatting	صياغة ، تهيئة
Forth	فورث
Fortran	فورتران ، لغة فورتران للبرمجة
Fortran commercial	فورتران تجارية
Fortran continue	عبارة «استمر» فى برنامج بالفورتران
Fortran subscripts	رموز دليلية فى لغة فورتران
Forward compatibility standards	معايير التوافق الأمامى (أو المستقبلى)
Foundation virtual machine	الآلة الافتراضية الأساسية
Four address instruction	تعليمة رباعية بالعنوان ، أمر رباعى العنوان
Four-wire channel	قناة رباعية الأسلاك ، قناة رباعية الاتجاه
Fourth generation	الجيل الرابع (للحاسبات)
Fourth generation language	لغة برمجة الجيل الرابع للحاسبات
Fractional part	الجزء الكسرى
Fragmentation	تكسير ، تجزئة ، تقطيع
Frame	إطار ، صورة ، وحدة
Frame based languages	لغات البرمجة المعتمدة على الإطارات
Framing	وضع الإطارات

Framing error	خطأ في الإطار
Free field	حقل طليق ، حقل حر
Frequency	تردد (الذبذبات ، الإشارات)
Frequency band	نطاق أو حيز التردد
Front-end processor	معالج أمامي
FTP (files transfer protocol)	بروتوكول نقل الملفات – عبر الانترنيت
Full duplex	اتصال مزودج الاتجاه آنياً
Full text retrieval	استرجاع نص كامل
Function	وظيفة ، مهمة ، شغلة ، دالة
Function code	كود ويفة ، كود دالة
Function generation	مولد دوال
Function holes	ثقوب وظيفية (للتحكم)
Function key	مفتاح وظيفة ، مفتاح دالة
Function table	جدول وظيفي ، جدول الدالة
Functional design	تصميم وظيفي
Functional diagram	رسم تخطيط وظيفي
Functional specification	توصيف وظيفي
Functional unit	وحدة وظيفية
Future labels	مميزات مستقبلية



G	ألف مليون ، «بليون» : (إختصار Giga)
Gain	كسب
Gain amplifier	مكبر الكسب
Game chip	رقاقة ألعاب
Game theory	نظرية الألعاب (المباريات)
Gang punch	مثقبة ناسخة ، أو تثقيب متكرر
Gap character	رمز فاصل
Gap digit	رقم لا يمثل بيانات ولكنه يستخدم كفاصل
Gap, block	فجوة بين التجميعات (أو الكتل)
Garbage	نفايات ، بيانات عديمة الفائدة
Gate	بوابة
Gate, and	بوابة (و)
Gate, nor	بوابة نفى – أو بوابة نفى الاختيار
Gate, one	بوابة واحد

Gate, or	بوابة (أو)
Gateway	نقطة اتصال بين شبكتين (عبارة)
Gather write	كتابة تجميعية
Gathering, data	تجميع البيانات
Gauge	العداد
General purpose function generator	مولد دوال للأعراض العامة
Generator, output routine	مولِّد برنامج الإخراج
Genaerator, arbitrary function	مولِّد دوال للأغراض العامة
General purpose program	برنامج متعدد الأغراض
General-purpose computer	حاسب آلي للأغراض العامة
Generate	يولّد أو يخلق
Generate & test	التجربة ثم الاختبار
Generated address	عنوان ناتج ، عنوان وليد
Generating program	برنامج مولِّد (خلاق)
Generating routine	روتين مولِّد (خلاق)
Generation number	رقم الجيل
Generator	مولِّد ، خلاق ، منتج
Generator, general purpose function	مولِّد دوال للأغراض العامة
Generator, manual word	مولِّد يدوى للكلمات
Generator, number	مولِّد أعداد
Generator, program	برنامج توليد
Generator, random number	مولِّد أعداد عشوائية

Genrator, report program	مُولِّد برنامج التقرير
Gibberish total	مجموع تدقيقى
Giga	ألف مليون
Gigo	نماذج خاطئة لمدخلات مغلوطة
Gnerator, sorting routine	مُولِّد لبرنامج فرز
Goal	الحل أو الهدف
Goal directed search	طريقة بحث موجهة بالهدف
Google	قوقيل/جوجيل
Gopher	جوفر أو الحفار – برنامج بحث متميز خلال الانترنيت
Gopher	الفوفر
Gopher client	برنامج مساعد لخدمة مستخدم برنامج جوفر
Gopher server	برنامج تنفيذ طلبات مستخدمى برنامج جوفر
Graceful degradation	تدهور متدرج
Graceful degradation, time sharing	تدهور متدرج فى نظام المشاركة الزمنية
Grandfather tape	شريط النسخة قبل السابقة للبيانات (الجد)
Graph	أداة تصميم المخططات
Graphic display unit	وحدة عرض بيانى
Graphic panel	لوحة بيانية
Graphic poltter	راسم أو راسمة (بيانية)
Graphic user interface (g.u.i)	المواجهة الجرافيكية مع المستخدم
Graphics	بيانات – رسوم – أشكال – مخططات

Graphics server	خادم الرسومات
Graphics, Dernel system	بيانات النظام الأساسى
Graunch	عطب فى المكونات الجامدة
Greater than (gt)	أكبر من
Greater than or equal to (ge)	أكبر من أو يساوى
Grid	شبكة أو شبكية
Grid height	ارتفاع الشبكة
Grid width	اتساع الشبكة
Group	مجموعة
Group code	كود أو رمز المجموعة
Group mark	علامة المجموعة
Group marker	معلم المجموعة
Group printing	طباعة تجميعية ، أو طباعة جماعية
Group separator character	رمز فاصل المجموعة
Grouped records	سجلات مجمعة
Guard band	حيز حماية ، أو حيز حائل
Guard bit	بت حماية
Guard digit	رقم حماية
Guide edge	حافة دليلية أو مرشدة
Guide margin	هامش دليلى
Guidon	تعليم التشخيص الطبى بالكمبيوتر
Gulp	مجموعة بايتات

H

Hacker	هاوى كمبيوتر
Hacker	المبرمج المحترف
Half adder	جماع نصفى ، جامع نصفى
Half adder, binary	جماع ثنائى نصفى ، جامع نصفى ثنائى
Half duplex	نصف مزدوج ، مزدوج نصفى ، أو مزدوج الإتجاه تناوبى
Half duplex channel	قناة نصف مزدوجة ، قناة مزدوجة الإتجاه تناوبية
Half duplex circuit	دائرة نصف مزدوجة ، دائرة مزدوجة الإتجاه تناوبية
Half duplex comunication	اتصال نصف مزدوج (اتصال مزدوج الاتجاه تناوبى)
Half duplex operation	تشغيل نصف مزدوج
Half duplex service	خدمة نصف مزدوجة
Half duplex transmission	بث مزدوج الاتجاه تناوبى
Half fit	ملائمة نصفية
Half inch	نصف بوصة

Half subtracer, parallel	طاح نصفى متواز (طارح نصفى على التوازى)
Half subtracter	طارح نصفى
Half word	نصف كلمة
Halt	تَوَقُّف
Halt instruction	أمر التوقف ، تعليمة التوقف
Halt instruction, optional	أمرتوقف اختيارى
Halt, dead	توقف كلى أو توقف كامل ، توقف نهائى
Halt, drop dead	توقف فورى نهائى ، توقف كامل
Halt, nonprogrammed	توقف غير مبرمج
Halt, optional	توقف اختيارى
Halt, program	توقف برنامج
Halt, programmed	توقف مبرمج
Halt, unexpected	توقف غير متوقع
Hammer bank	صف مطارق ، مجموعة مطارق
Hammer firing	إطلاق المطرقة
Hand assembly	تجميع يدوى
Hand calculator	حاسبة يدوية ، حاسبة يد
Hand coding	تكويد يدوى ، تشفير يدوى
Hand feed punch	تثقيب بتغذية يدوية
Hand held calculator	حاسبة يمكن حملها، حاسبة يدوية، حاسبة جيب
Hand held terminal	نهاية طرفية يمكن حملها

Hand punch	ثاقبة يدوية ، مثقبة يدوية
Hand set	سماعة التليفون ، الرابط الصوتى باستخدام سماعة التليفون
Hand sort	فرز يدوى
Hand-operated punched card	بطاقة مثقبة بتشغيل يدوى
Handler	مناول ، معالج
Handler, tape	وحدة تشغيل الشريط الممغنط
Handling of files	تناول الملفات
Handling, data	تناول ، تداول ، معالجة (للبيانات)
Handshaking	تبادل تأكيد الاتصالات ، رسالة التعارف (خلال شبكة)
Handwriting reader	قارئة الكتابة اليدوية
Hang-up	توقف طارئ ، توقف غير متوقع
Hard copy	نسخة مطبوعة
Hard copy log	سجل أداء مطبوع
Hard disc	قرص صلب (قرص ممغنط صلب)
Hard disk	قرص صلب (قرص ممغنط صلب)
Hard error	خطأ عسير ، خطأ دائم ، خطأ مستقر
Hard stop	توقف فورى ، توقف نهائى ، توقف كامل
Hard-wired connection	الاتصال المباشر بين نقطتين خلال الشبكة
Hard-wired logic	تصميم مكونات منطق مادية
Hardware	المكونات المادية ، مجموعة الأجهزة
Hardware address	عنوان فعلى لمكونات مادية
Hardware availability ratio	نسبة إتاحة الأجهزة

Hardware bug	علة فى المكونات المادية
Hardware check	اختبار الأجهزة اختبار بالأجهزة
Hardware compatible	مكونات مادية متوافقة
Hardware dump area	مساحة التفريغ الأوتوماتى ، ذاكرة التفريغ الآلى
Hardware recovery	الاستعادة الآلية ، الاستعاضة الأوتوماتية
Hardware serviceability ratio	نسبة أو معدل استخدام الأجهزة
Hash	بعثرة ، بلا معنى
Hash random file organization	تنظيم ملف عشوائى مبعثر
Hash total	مجموع كميات مباشرة مبعثرة، مجموع هش، مجموع وهمى، مجموع لا معنى له
Hashing algorithm	خوارزم البعثرة
Head	رأس
Head carriage	حاملة الرؤوس
Head carrying arm	ذراع حاملة الرؤوس
Head crash	تصادم الرأس ، تحطم الرأس
Head gap	فاصل الرأس ، فجوة الرأس
Head record	رأس التسجيل
Head wrting	رأس الكتابة
Head, playback	رأس استرجاع التسجيل ، رأس قراءة ما سبق تسجيله
Header	عنوان ، مقدمة
Header label (HDR)	مميز المقدمة

Head, reading	رأس القراءة
Helper application	
	البرامج المساعدة التى يتم تنزيلها من الانترنت واضافتها لبرنامج التصفح
Help function	وظيفة معاونة ، وظيفة مساعدة
Help key	مفتاح المساعدة ، مفتاح المعاونة
Help screen	شاشة المساعدة
Help window	نافذة المساعدة
Herman Hollerith	هيرمان هوليرث
Hesitation	تريث ، توقف مؤقت للبرنامج
Heterogeneous network	شبكة غير متجانسة ، أو شبكة متغايرة
Heuristic	تجريبى ، على سبيل التجربة ، غير منهجى
Heuristic approach	أسلوب تجريبى ، منهج تجريبى
Heuristic program	برنامج تجريبى
Heuristic search	البحث بالحدس ، البحث التجريبى
Heuristics	نظرية المحاولة والخطأ ، المنهج التجريبى
Hexadecimal coding	تكويد بالنظام السداسى عشرى
Hexadecimal notation	الترقيم بنظام سداسى عشرى
HF	تردد عال
Hi-res (high resolution)	عالى التحديد
Hierarchical network	شبكة اتصالات هرمية البناء
Hierarchical structure	هيكل هرمى ، (بناء أو تركيب) تصاعدى
Hierarchy	هرمى

Hierarchy of operations عمليات تنفذ هرمياً ، هرمية العمليات

Hierarchy, data بيانات هرمية التنظيم

Hierarchy, memory ذاكرة (خازنة) هرمية

Hierarhical storage

تخزين متعدد المستويات (تخزين تصاعدى ، تخزين بنظام هرمى)

High density tape شريط عالى الكثافة

High order الدرجة العليا ، القوة العليا ، الرتبة العليا

High performance equipment معدات ذات أداء عال

High positive indicator مُبين (مؤشر) موجب عال

High precedence message رسالة عالية الأسبقية

High priority أولوية عالية

High priority message رسالة عالية الأولوية أو رسالة عالية الأسبقية

High priority record queue طابور سجل الأولويات العالية

High speed printer طابعة سريعة جداً

High speed punch ثاقبة سريعة جداً

High speed reader قارئة بطاقات سريعة جداً

High speed rewind إعادة لف عالية السرعة

High-level data link control تحكم عالى المستوى فى وصلة بيانات

High-level file store

خازنة ملفات عالية المستوى ، خازنة عالية المستوى أو الكفاءة لتخزين الملفات

High-level language لغة برمجة راقية ، لغة عليا للبرمجة

High-level recovery

استعادة عالية المستوى ، (مستوى عالى فى إصلاح الخلل)

High-order language لغة برمجة عليا ، لغة متطورة للبرمجة

High-order position موقع القوة العليا

High-speed carry ترحيل (نقل) عالي السرعة

High-speed loop حلقة تكرارية سريعة جداً

High-speed memory ذاكرة عالية السرعة

Highway موصل عمومى

Highway width سعة الناقل العمومى

Hijack ware

نوع من فيروسات الحاسب تنتقل من خلال الانترنت وتصيب برامج التصفح

Hispanic تقييم مهارات الطالب باستخدام الوسائط المتعددة

History file ملف تاريخى ، ملف المحفوظات ، ملف أرشيف

Hit إصابة ، تطابق

Hit ratio نسبة الإصابة

Hit-on the fly system نظام طرق جزء متحرك

Hit-on-the fly printer طابعة تعمل بالطرق على جزء متحرك

Hit-on-the line ضربة على الخط

Hit-rate معدل الإصابة

Hold إمساك ، احتجاز ، إبقاء

Hold controls ضوابط المحافظة على الصور (ضوابط حفظ الصورة)

Hold down tabulator مفتاح يعمل باحتجازه لأسفل

Hold facility إمكانية احتجاز أو الإبقاء على

Hold instrution أمر أو تعليمة الحجز

Hold mode	نمط احتجاز أو إمساك
Holding beam	شعاع المحافظة على الصورة ، شعاع احتجاز
Holding gun	قاذف الاحتجاز ، قاذف إشعاع الاحتجاز
Holding time	زمن الاحتجاز
Hole	ثقب (في بطاقة أو شريط ورقي مثقب)
Hole site	موقع الثقب
Holes, designation	ثقوب تمييز
Holes, function	ثقوب وظيفية
Holes, sprockt	ثقوب تلقيم ، ثقوب تغذية
Hollerith card	بطاقة هوليريث
Hollerith code	شيفرة هوليريث
Home addrss	عنوان البداية
Home computr	حاسب منزلي ، حاسب شخصي بسيط
Home Page	الصفحة الرئيسية أو الأم
Home page	صفحة البداية
Home record	سجل البداية
Homogeneous system	نظام متجانس
Hoot stop	حلقة تكرارية منعزلة ، توقف صائت
Hop	وصلة بين وحدتين من وحدات شبكة معلومات
Hopper	ملقم ، مخزن التغذية ، جيب تغذية
Horizontal display	عرض أفقي
Horizontal feed	تغذية أفقية (للبطاقات) ، تغذية البطاقات أفقياً

Horizontal flow charting تخطيط تدفقى أفقى

Horizontal scroll bar العمود المنزلق الأفقى

Host computer الحاسب (الكمبيوتر) المضيف

Host console message

رسائل وحدة التحكم الرئيسية فى الشبكة إلى مستخدمى هذه الشبكة

Host language لغة مضيفة

Houseekeping run دورة إعداد

Housekeeping أعمال تحضيرية ، أعمال تهيئة النظام ، عمليات إعداد

Housekeeping operation عملية تحضيرية ، عملية الإعداد للتشغيل

htm لغة الترميز النصية

HTML - Hyper Text Markup Language لغة الترميز النصوص التشعبية

HTTP بروتوكول نقل النصوص المتشعبة

Hub محور ، فتحة محور أو صرة (بكرة الشريط الممغنط)

Human intelligence الذكاء الإنسانى

Hunting تصيد ، إضطراب

Hybrid computers حاسب مختلط (مهجن)

Hybrid interface وصلة بينية مختلطة (مهجنة)

Hyper Text Markup Language - HTML لغة الترميز النصوص التشعبية

Hyperresolution inference rules قواعد الاستدلال التحليلى عالية المرتبة

Hz (hertz) هيرتز

❁ ❁ ❁

I

I/O (input/output)	ادخال/اخراج
IAL	اللغة الجبرية الدولية
IBG	فجوة بين الكتل
IC	دائرة متكاملة ، دائرة مدمجة
I C A I (intelligent computer aided instruction)	التعليم الذكى باستخدام الكمبيوتر
ICDL	الرخصة (أو الشهادة) الدولية لقيادة (أو تشغيل) الحاسب الآلى
ICON	أيقونة ، نَصمْة
Icon works	برنامج إنشاء الأيقونات
ICU	وحدة التحكم فى الأوامر
ID	معْرف ، إدارة تعريف ، رمز تعريف
Id reader	قارئ بطاقات التعريف
Ideal print center line	خط المنتصف المثالى لطباعة الحرف
Idenification division	قسم التعريف فى برنامج بالكوبول

Identifer معرف ، أداة تعريف ، رمز تعريف
Identification تعريف
Identifier word كلمة المعرف
Identity element عنصر الوحدة ، عنصر مطابقة ، عنصر تطابق
Identity unit وحدة التطابق
Idle time زمن الخمول ، زمن التعطل ، زمن عدم الاستخدام
ldp المعالجة المتكاملة للبيانات
If and only if operation عملية إذا الشرطية ، عملية إذا وفقط إذا
If-them opration عملية (إذا – حينئذ)
Ignor character رمز تجاهل
Ignore تجاهل ، إهمال ، التغاضى عن
Illegal character رمز غير مشروع ، رمز غير مقبول
Illegal function وظيفة غير مشروعة ، وظيفة غير مسموح بها
Illegal operation عملية غير مشروعة ، عملية غير قانونية
IM Internet Messaging خاصية التراسل الفورى من خلال الانترنت
Image controls أدوات التحكم فى الرسم أثناء مرحلة التصميم
Image صورة
Image processing and pattern recognition
معالجة الصور والتعرف على الأشكال
Iming Internet Messaging خاصية التراسل الفورى من خلال الانترنت
Imis نظام معلومات الإدارة المتكاملة
Immdiate access store خازنة التوصل الفورى ، ذاكرة التوصل الفورى

Immediate access	توصل فورى ، ولوج فورى ، وصول فورى
Immediate address	عنوان فورى ، عنوان مباشر ، عنوان عاجل
Immediate data	بيانات فورية ، بيانات مباشرة (ضمن صيغة التعليمة)
Immediate processing	تشغيل فورى ، معالجة فورية
Implementation	تنفيذ ، تحقيق ، تطبيق
Implication	تضمين ، دلالة
Implication operation, conditional	عملية استدلال مشروطة
Implication, material	تضمين مادى
Implied address	عنوان ضمني
Imprative macro-instruction	تعليمة عامة مُلزمة (حتمية)
Imprative statment	عبارة مُلزمة (حتمية)، عبارة آمرة
Impuls	نبضة ، إشارة
Impulse noise	ضوضاء ، نبضة ، نبضة طفيلية
In plant	داخلى ، محلى ، موقعى ، فى المنشأ
In-house software	برامج داخلية
In-line coding	تشفير مدمج ، تكويد مباشر ، تكويد مدمج
In-line processing	معالجة فورية ، تشغيل مباشر
In-line processing system	نظام تشغيل مباشر (فورى)
In-line subroutine	برنامج فرعى مباشر (متخلل)
In-Mail box	مسار فرعى يخصص لتخزين البريد الالكترونى الوارد لحين الاطلاع عليها
In-plant system	نظام داخلى ، نظام محلى

Incident	طارئ ، عارض
Incidental time	زمن طارئ ، زمن عرضى
Inclusion	احتواء ، شمول ، تضمين
Inclusive-or circuit	دائرة «أو» الشاملة
Inclusive-or operation	عملية «أو» الشاملة
Incomplete data	بيانات ناقصة
Incomplete program	برنامج ناقص ، برنامج غير كامل
Incomplete routine	برنامج ناقص ، برنامج غير كامل
Inconnector	وصلة داخلية
Inconsistency	تضارب ، تباين
Increment	مزيد ، خطوة تزايد ، زيادة الخطوة ، جزء صغير
Increment/decrement instruction	أمر تزايد / تناقصى
Increment/decrement register	مسجل تزايدى / تناقصى
Incremental display	وحدة عرض مرئى تزايدى
Incremental dump	تفريغ تزايدى أو اضافى
Incremental plotter	راسم بيانى تزايدى، راسم بيانى مرحلى، راسمة تزايدية
Incremental representation, binary	تمثيل ثنائى تزيادى، تمثيل ثنائى للإضافات
Incremental representation, ternary	تمثيل ثلاثى تزايدى تمثيل ثلاثى للإضافات
Incremental represntation	تمثيل مرحلى ، تمثيل التعديلات (أو الإضافات)
Incrmental computer	حاسب تزايد، حاسب مرحلى، حاسب تعديلات
Index	فهرس ، دليل ، مؤشر ، علامة

Index file ملف فهرس

Index page فهرس صفحة

Index point نقطة فهرسة ، نقطة دليلية

Index postitions مواضع فهرس

Index register مسجل فهرس

Index sequential acces method طريقة التوصل المتتابع المفهرس للبيانات

Index sequential file ملف تتابعى مفهرس

Index sequential file organization تنظيم ملف تتابعى مفهرس

Index word كلمة فهرس

Index, file فهرس الملف

Index, fine الفهرس الدقيق

Indexed address عنوان مفهرس

Indexed sequential access method (ISAM) أسلوب التوصل المتتابع المفهرس

Indexed sequential file ملف تتابعى مفهرس

Indexed-sequential storage تخزين متتابع مفهرس

Indexing الفهرسة ، التقسيم ، التبويب

Indexing aspect فهرسة مظهرية ، فهرسة شكلية

Indexing, accessing data فهرس التوصل للبيانات

Indexing, accumulative فهرسة تجميعية

Indication, group علامة المجموعة ، دليل المجموعة

Indication, instruction check مبين تدقيق التعليمة

Indicative abstract	ملخص دال
Indicative data	بيانات دليلية أو وصفية
Indicative entry	مدخل دال
Indicator	مبين مؤشر ، معين
Indicator comparison	مؤشر المقارنة ، مبين الاتجاه
Indicator, end of file	مبين نهاية الملف ، علامة نهاية الملف
Indicator, machine chek	معين (مبين) إختبار الآلة
Indicator, overflow	مبين الفائض ، مؤشر الفائض
Indicator, routing	مؤشر خط السير ، مبين الاتجاه
Indicator, sign check	مؤشر تدقيق العلامة (الإشارة) الجبرية
Indicators, priority	مبينات الأسبقيات
Indirect addressing	عنونة غير مباشرة
Indirect control	تحكم غير مباشر
Indpndent sector designating device	جهاز تمييز القطاع المستقل
Inducator chart	مخطط مبينات ، خريطة مؤشرات
Inductive reasoning	الاستنتاج الاستقرائي
Industrial data processing	تشغيل بيانات صناعية، تشغيل بيانات لأغراض الصناعة
Ineffective time	وقت غير فعال
Ineicator read/write check	مبين اختبار القارءة والكتابة
IM Inernet messaging	خاصية التراسل الفورى من خلال الانترنت
Inerrupt mode	نمط مقاطعة ، حالة مقاطعة

Inferenc capabilities	القدرة على الاستدلال
Inference	الاستدلال
Inference engine	محرك الاستدلال
Inference mechanism	ميكانيكية الاستدلال
Inferencing	الاستدلال
Infix notation	تمثيل رمزى وسطى
Informatics	المعلوماتية
Information	المعلومات
Information bits	بتات المعلومات
Information channel	قناة معلومات ، قناة نقل معلومات
Information flow analysis	تحليل انسياب المعلومات
Information handling	تناول المعلومات، معاملة المعلومات، معالجة المعلومات
Information processing	تشغيل المعلومات ، معاملة المعلومات
Information requirements	متطلبات المعلومات
Information retrieval	استرجاع المعلومات ، استخراج المعلومات
Information retrievel techniques	الأساليب الفنية لإسترجاع المعلومات
Information separator	مؤشر فاصل للمعلومات
Information super highway	الطريق السريع لنقل المعلومات
Information system	نظام المعلومات
Information technology	تكنولوجيا المعلومات
Information theory	نظرية المعلومات

Information word	كلمة المعلومات
nformation, loss of	فقد المعلومات
Information-feedback system	نظام تغذية مرتدة للمعلومات
Infoseek	انفوسيك – برنامج بحث
Ingerited error	أخطاء وراثية ، خطر متأصل (متوارث)
Inherent store	خازن داخلي ، ذاكرة داخلية ، خازنة ضمنية (ذاتية)
Inhibit	يمنع
Inhibit pulse	نبضة منع
Inhibiting signal	إشارة منع
Initial condition	حالة ابتدائية ، شرط البداية ، قيمة ابتدائية
Initial conditon mode	وضع الحالة الابتدائية
Initial error	خطأ ابتدائي
Initial instructions	تعليمات ابتدائية
Initial orders	أوامر البداية
Initial routine	برنامج بادئ ، برنامج تمهيدى
Initialization	إعداد للبدء (تمهيد)
Initialize	يعد للبدء ، يعطى قيمة ابتدائية
Initiate	يبدئ
Ink bleed	فيض الحبر ، إنتشار الحبر
Ink jet printer	طابعة ضخ الحبر ، طابعة نافثة للحبر
Ink ribbon	شريط محبر ، شريط حبر ، شريط تحبير
Ink smudge	فيض الحبر (خارج الحرف الضوئي) ، لطخة حبر

Ink squezeout	انتشار الحبر ، تفشى الحبر
Ink, reflectance	انعكاس الحبر
Inoperatable condition	حالة تعذر التشغيل ، حالة استعصاء التشغيل
Input	ادخال ، دخل ، مدخل ، إدخال (بيانات)
Input area	منطقة ادخال (مساحة من الذاكرة)
Input block	تجميعة مدخل ، منطقة ادخال
Input buffer	وسيط مرحلى للدخل ، ذاكرة مرحلية للدخل
Input devices	وحدات الإدخال ، ملحقات للإدخال ، أجهزة الإدخال
Input document	مستند مدخلات ، وثيقة مصدر
Input equipment	معدات إدخال ، أجهزة إدخال
Input field	حقل مدخل ، حقل دخل
Input hopper	مستودع تلقيم المدخلات
Input instruction code	كود تعليمة الدخل ، كود تعليمة الإدخال
Input limited	محدد بالتقليم ، مقيد بالتقليم (الإدخال)
Input loading	حمل الإدخال ، تحميل الدخل
Input log	سجل الدخل ، سجل حصر المدخلات
Input magazine	مستوى تلقيم ، مستوى تغذية (ادخال)
Input output control system	نظام ضبط الادخال والاخراج
Input port	منفذ ادخال
Input program	برنامج ادخال
Input queue, new	طابور مدخلات جديدة
Input record	سجل مدخلات

Input register	مسجل دخل ، مسجل مدخلات
Input routine	روتين ادخال ، برنامج ادخال
Input section	قسم الادخال
Input specification	مواصفات (أو توصيف) المدخلات
Input stacker	جيب الادخال (التغذية) ، مستودع الادخال
Input state	حالة ادخال
Input station	محطة إدخال
input storage	تخزين المدخلات ، ذاكرة للمدخلات
Input store	خازن للمدخلات
Input unit	وحدة ادخال ، جهاز ادخال، وحدة ملحقة للادخال
Input unit, manual	وحدة ادخال يدوى (للبيانات)
Input, manual	ادخال يدوى
Input, real-time	ادخال (بيانات) فى الزمن الحقيقى
Input/ output channels	قنوات الادخال والاخراج قنوات التلقين والاخراج، قنوات ارسال واستقبال
Input/ output control	ضبط (التحكم) فى الإدخال والإخراج
Input/ output devices	أجهزة (وحدات) ادخال / اخراج ، ملحقات الادخال والاخراج
Input/ output instructions	تعليمات الإدخال والاخراج

Input/ output interrupt مقاطعة ادخال/ اخراج

Input/ output interrupt identification

التعرف على مسببات مقاطعة الادخال/الاخراج

Input/ output interrupt indicators

مبينات أو مؤشرات مقاطعة الادخال / الاخراج

Input/ output interrupt inhibit مانع مقاطعة الادخال/ الاخراج

Input/ output library مكتبة ادخال/ اخراج

Input/ output limited محدد بالادخال/ الاخراج

Input/ output ports منافذ (أو محطات أو قنوات) الادخال/ الاخراج

Input/ output prossor (IOP) مشغل الادخال/ الاخراج

Input/ output referencing اسناد الادخال/ الاخراج

Input/ output registers مسجلات ادخال/ اخراج

Input/ output routines برنامج ادخال/ اخراج

Input/ output section قسم ادخال/ اخراج

Input/ output strorage تخزين أو خازنة المدخلات/ المخرجات

Input/ output switching تبديل وحدات الادخال/ الاخراج

Input/ output symbol رمز ادخال/ اخراج

Input/ output system subroutine برنامج فرعي لنظام الادخال/ الاخراج

Input/ output table جدول (لوحة) ادخال/ اخراج

Input/ output terminals وحدات أو محطات طرفية للإدخال والاخراج

Input/ output traffic control	ضبط حركة المدخلات/ المخرجات
Input/ output trunks	قنوات أو وصلات بينية للادخال والاخراج
Input/ output unit	وحدة ادخال/ اخراج (بيانات)
Input/ output, programmed	ادخال/ اخراج مبرمج
Input/output (I/O)	ادخال / اخراج
Input/output area	منطقة ادخال/ اخراج
Input/output buffers	خازنات (أو ذاكرات) ادخال/ اخراج وسطية (مرحلية)
Inquiry	استعلام ، استفسار أو طلب استرجاع بيانات
Inquiry and communications systems	نظام استعلام واتصالات
Inquiry and subscriber display	وحدة عرض واستعلام للمشترك
Inquiry display terminal	وحدة طرفية للعرض والاستعلام
Inquiry unit	وحدة استعلام ، جهاز استعلام
Inquiry, remote	استعلام عن بعد ، استفسار عن بعد
Inquiry, station	محطة استعلام ، وحدة طرفية للاستعلام
Inscribe	ينسخ (بيانات) ، ينقش الكلام
Inserted card (or record)	بطاقة مدرجة (أو سجل مدرج)
Inside-plant	داخل الموقع
Inspection area	منطقة فحص
Installation	تركيب الحاسب وملحقاته ، تجهيز الموقع وتركيب الأجهزة
Installation of computers	تجهيز المكان وتركيب نظام الحاسب
Installation processing control	التحكم فى تنفيذ مرحلة التركيب

Installation tape number — رقم الشريط داخل الموقع
Installation time — زمن الإنشاء أو التركيب
Instant watch — متابعة فورية لسير البرنامج فى مرحلة التصميم
Instrction, arithmetic — تعليمة حسابية
Instrction, control — تعليمة تحكم
Instruction — تعليمة ، أمر
Instruction address — عنوان التعليمة ، عنوان الأمر
Instruction address register — مسجل عنوان التعليمة
Instruction address, stop — عنوان تعليمة التوقف
Instruction area — منطقة الأوامر ، منطقة البرامج
Instruction classifiction — تصنيف الأوامر
Instruction code — كود التعليمة ، شيفرة الأوامر
Instruction conditional branch — أمر تفرغ مشروط
Instruction counter — عداد التعليمات
Instruction cycle — دورة الأمر ، دورة التعليمة
Instruction decoder — فاك كود التعليمة ، مفسر كود التعليمة
Instruction decoder, bit-slice microprocessor
فاك (مفسر) كود التعليمة لمشغل دقيق ذو شريحة «بت»
Instruction distribution channel — قناة توزيع التعليمات
Instruction execute — تنفيذ الأمر (التعليمة)
Instruction execution time — زمن تنفيذ التعليمة
Instruction fetch — جلب التعليمة ، احضار التعليمة (من الذاكرة الرئيسية)

Instruction format, one-plus-one
صيغة التعليمة واحد زائد واحد ، صيغة تعليمة ذات واحد زائد واحد عنوان

Instruction machine code تعليمة فى كود الآلة ، تعليمة مطلقة

Instruction mix خليط من التعليمات ، مزج التعليمات

Instruction modification تعديل التعليمة

Instruction no-address تعليمة دون عنوان

Instruction register مسجل التعليمة

Instruction repertoire مجموعة تعليمات إحدى لغات البرمجة

Instruction set فئة تعليمات ، مجموعة تعليمات

Instruction statement عبارة تعليمة ، عبارة أمر

Instruction time زمن تنفيذ تعليمة (أمر)

Instruction word كلمة تعليمية ، كلمة لتخزين أمر

Instruction, actual تعليمة فعلية ، تعليمة حقيقية

Instruction, alphanumeric تعليمة هجائية رقمية

Instruction, branch أمر تفرغ ، أمر تخطى

Instruction, conditional jump أمر قفز مشروط

Instruction, conditional stop أمر توقف مشروط

Instruction, control transfr تعليمة نقل التحكم

Instruction, control unit وحدة التحكم فى التعليمة

Instruction, decision تعليمة (أمر) قرار ، أمر تفرع مشروط

Instruction, dffective تعليمة فعلية ، تعليمة حقيقية

Instruction, discrimination تعليمة تمييز ، تعليمة تقريرية

Instruction, do-nothing تعليمة لا تفعل شيء

Instruction, dummy تعليمة زائفة ، تعليمة وهمية ، تعليمة غير منفذة

Instruction, hold تعليمة احتجاز ، تعليمة حفظ

Instruction, ignore تعليمة تجاهل ، تعليمة إهمال

Instruction, multiple address تعليمة (أمر) متعدد العناوين

Instruction, no-op تعليمة اللاعمل ، تعليمة لا تفعل شيء

Instruction, no-operation تعليمة اللاعمل ، تعليمة لا تفعل شيء

Instruction, null تعليمة لاغية تعليمة بلا عملية ، تعليمة خالية

Instruction, one-address تعليمة ذات عنوان واحد

Instruction, repetition تعليمة تكرار

Instruction, table look-up تعليمة بحث في جدول

Instruction, three-address تعليمة ثلاثية العنوان ، تعليمة ذات ثلاث عناوين

Instruction, unconditional branch أمر تفرع غير مشروط

Instruction, unconditional control transfer

أمر (تعليمة) نقل غير مشروط للتحكم

Instruction, unconditional jump تعليمة (أمر) قفز غير مشروط

Instruction, unmodified تعليمة غير معدلة

Instruction, waste تعليمة فاقدة ، تعليمة مبددة

Instruction, zero address

أمر (تعليمة) ذات عنوان صفر، أمر (تعليمة) دون عنوان

Instrumentation errors أخطاء الأجهزة ، أخطاء استخدام الأجهزة

Instruction format صيغة التعليمة ، هيئة التعليمة

Instruction format, zero address صيغة تعليمة دون عنوان

Internet citizens مستخدمى الانترنيت

Integer صحيح ، عدد صحيح

Integral صحيح ، تكامل

Integrated circuits الدوائر المتكاملة

Integrated data processing معالجة متكاملة للبيانات

Integrated management information system

نظام متكامل لمعلومات الإدارة

Integrator مكامل ؛ جهاز تكامل

Integrator (coputing unit) مكامل (وحدة حسابية) ، جهاز تكامل

Integrity التمامية ، سلامة أو دقة ، حماية

Intelligent ذكى ، بارع

Intelligent controller متحكم ذكى ، متحكم بارع

Intelligent copier ناسخة بارعة

Intelligent work station محطة عمل ذكية

Intellignt robot روبوت ذكى

Intellignt terminal نهاية طرفية ذكية

Interactive batch job شغلة متفاعلة دفعية

Interactive debugger مزيل للعلل تفاعلى، مزيل للعلل باستخدام نظام تفاعلى

Interactive display شاشة عرض تفاعلى ، عرض تفاعلى

Interactive mode نمط تفاعل، نمط التفاعل، حالة التفاعل، منوال حوارية

Interactive system نظام تفاعلى

Interblock بين التجميعات ، مانع بينى

Interblock space فجوة بين التجميعات ، مسافة (فراغ) بين التجميعات

Intercepting channel قناة اتصال اعتراضية

Interchangeable type bar

قضيب مبادلة الأحرف ، قضيب الحروف المتغيرة، قضيب كتابة قابلة للاستبدال

Intercomputer communication اتصال بين الحاسبات الالكترونية

Interconnctor موصل داخلى ، وصلة داخلية

Interconnecting device جهاز توصيل مشترك

Interest groups جماعات الاهتمام

Interface جماعات بينى ، وصلة بينية ، دائرة بينية

Interface channel قناة وصل بينية

Interface computer حاسب مشترك

Interface language لغة مسميات وأدلة شاشة واجه التطبيق

Interface methods أنماط وأساليب التوصيل البينى

Interface routines برامج دينية ، برامج وصل بينية

Interface specification توصيف مشترك

Interface standards الوصلات البينية المعيارية (النمطية)

Interference تشويش أو تداخل

Interfix الربط بالكلمات الدليلية ، تثبيت بالأدلة ، استرجاع صحيح

Interior label مميز داخلي ، علامة داخلية

Interlace تشابك ، تقاطع ، مشابكة

Interleaved carbon set ورق كربون متصل بيني

Interleaving تشغيل متداخل

Intermediate paa (sorting) المراحل الوسطى للترتيب

Intermediate result نتيجة وسيطة ، نتيجة مرحلية ، نتيجة غير نهائية

Intermediate store ذاكرة وسيطة ، ذاكرة مرحلية

Internal memory ذاكرة داخلية

Internal store خازن داخلي ، ذاكرة داخلية

Internal timer مؤقت داخلي ، ساعة داخلية ، مزامن داخلي

Internally stored program

برنامج داخلي، برنامج مخزون داخلياً (في الحاسب)

International algebraic language لغة الجبر الدولية

International Computer Driving license (ICDL)

الرخصة (أو الشهادة) الدولية لقيادة (أو تشغيل) الحاسب الآلي

International network - (internet) الشبكة الدولية أو الانترنيت

Internet الشبكة الدولية أو شبكة الشبكات – انترنيت

Internet messaging خاصية التراسل الفوري–خلال الانترنت

Interoperability

الامكانية التي يتميز بها نظام للحاسب الآلي تمكنة من الاتصال بآخر

Interpolator مستكمل ، دامج ، دامجة مطابقة ، مخللة مطابقة

Interpret يفسر ، يترجم ، يحول

Interpreted languages

لغات برمجة تعتمد على ترجمة أوامر البرنامج إلى لغة الآلة أمر أمر أثناء التنفيذ

Interpreter, punched card مفسر البطاقات المثقبة

Interpreter, transfer مفسر بالنقل ، مفسر بالتحويل

Interpretive code كود تفسيرى

Interpretive language لغة تفسيرية

Interpretive programming برمجة تفسيرية ، برمجة مترجمة

Interpretive routine برنامج تفسيرى ، روتين تفسيرى

Interrecord gap الفجوة الفاصلة بين السجلات ، فراغ بينى (للسجلات)

Interrogating typewriter كاتبة استجوابية

Interrup input/output مقاطعة ادخال/ اخراج

Interrupt مقاطعة

Interrupt address sector عنوان نقطة المقاطعة ، عنوان موجه القطع

Interrupt event حدث مسبب للمقاطعة

Interrupt handling معالجة المقاطعة

Interrupt mask قناع مقاطعة ، حالة مقاطعة

Interrupt mode نمط مقاطعة، حالة مقاطعة

Interrupt poriority levels مستويات المقاطعة ، أولويات المقاطعة

Interrupt service routine برنامج خدمة المقاطعة

Interrupt trap محبس برنامج التحكم فى المقاطعة

Intersection gate بوابة تقاطع ، بوابة «و» ، دائرة «و»

Interstage punching	تثقيب متداخل ، تثقيب تبادلى
Intersystem communictations	اتصال ما بين نظم الحاسبات ، نظم مشتركة الاتصال
Intlligence	الذكاء
Intlligent computer aided instruction	التعليم الذكى باستخدام الكمبيوتر
Intllignce, artificial	الذكاء الاصطناعى ، ذكاء مصطنع
Interblock gap	فجوة بين التجميعات ، فراغ بين التجميعات
Intrface processor	مشغل بينى ، مشغل مشترك ، معالج مشترك
Intermediate language	لغة متوسطة ، لغة وسيطة
Interpreter	مفسر ، مترجم ، محول
Interpretive compiler	مترجم مصنف تفسيرى
Interpretive trace program	برنامج متابعة مفسر
Interrupt signal	اشارة مقاطعة
Interruption	مقاطعة (للبرنامج)
Intrruupt, power-fail	مقاطعة بسبب انقطاع التيار الكهربائى عن النظام
Intuition	الادراك التلقائى
Inversion	قلب ، عكس ، نفس
Inverted file	ملف معكوس
Inverter	عاكس
Inverting amplifier	مكبر عاكس «للإشارة»
Inverting gate	بوابة عاكسة ، دائرة عاكسة

Inverting input دخل عاكس

Invesible failure عطب خفى ، خلل غير ظاهر

Invigilator مراقب تحكم (مشرف) مضبّط التّابع

Inventory control نظام مراقبة المخزون ، ضبط أرصدة المخزون

Ip (internet - protocol) بروتوكول التعامل مع شبكة الانترنيت

Irrecoverable error خطأ لا يعالج ، خطأ يستحيل تصحيحه

I S A M أسلوب التوصل المتابع المفهرس (لسجلات ملفات بيانات)

I S O (international standards organization) المنظمة الدولية للمقاييس

Isolated locations مواضع (تخزين) معزولة

Isolation عزل ، فصل

I T (information technololgy) تكنولوچيا المعلومات

Item مفردة ، بند ، موضوع ، عنصر (بيانات)

Item design تخطيط (تصميم) المادة

Item of data عنصر بيانات ، وحدة بيانات

Item size طول وحدة البيانات

Item, addition عنصر إضافة

Item, data فقرة بيانات ، عنصر بيانات

Iteration تكرار

Iterative تكرارى

Iterative operation عملية تكرارية

Iterative process معالجة تكرارية ، عملية تكرارية

Itratrive routine برنامج تكرارى ، روتين

J

Jack	مقبس (جاك)
Jack panel	لوحة التوصيلات (لوحة المقبس)
Jam	زنقة أو تكدس (البطاقات) فى جهاز القراءة
JAR	تخزين أجزاء صفحات الانترنت المحررة بلغة الجافا على وحدة تخزين حاسب الزائر
Java Archive (JAR)	تخزين أجزاء صفحاتت الانترنت المحررة بلغة الجافا على وحدة تخزين حاسب الزائر
JCL	لغة التحكم فى الشغلة أو لغة ضبط المهمة
Jitter	رعشة أو تشوه
Job	شغلة أو مهمة
Job control language	لغة التحكم فى الشغلة أو المهمة
Job control program	برنامج التحكم فى الشغلة أو المهمة
Job control, stacked	التحكم فى الشغلات المرصوصة
Job flow control	التحكم فى سريان الشغلات

Job name	اسم الشغلة
Job number	رقم الشغلة
Job oriented terminal	طرفية متخصصة
Job priority	أولوية تنفيذ الشغلة
Job restart	إعطاء بدء شغلة
Joggle	خضخضة البطاقات أو هز البطاقات
Join	ضم
Joint denial	عملية نفى أو - نفى مشترك
Journal	مسجل زمنى للأحداث
Jovial	جوفيال
Joystick	مسلاة ، عصا توجيه
Jump	قفز أو تفرع
Jump, conditional	قفز أو تفرع مشروط
Jump, instruction	أمر أو تعليمة قفز أو تفرع
Junk mail conrtol	إحدى وظائف برامج البريد الالكترونى تتيح للمستقبل التحكم فى بعض الرسائل
Justification	ضبط
Justify	يضبط

K

K (KILO)	ك، كيلو، ألف (١٠٠٠)
Kartt	تعليم النظم الخبيرة باستخدام الوسائط المتعددة
KB	كيلو بايت ، (١٠٢٤ بايت)
KBD (keyboard)	لوحة مفاتيح ، لوحة ذات أزرار
K C S	كيلو رمز/ ثانية ، ألف رمز كل ثانية
Kernel	لب نظام تشغيل الحاسب ، نواة
Kernel	الجزء الأساسى من نظام التشغيل
Key	مفتاح
Key change	تغيير مفتاح
Key entry	إدخال بمفاتيح
Key field	حقل مفتاح
Key in	إدخال بالمفاتيح
Key pad numeric	لوحة مفاتيح صغيرة عددية
Key punch	مثقبة بلوحة مفاتيح

Key row	صف مفاتيح (فى لوحة المفاتيح)
Key sequence	تتابع أو تسلسل المفاتيح
Key sort	فرز مفتاح
Key station	محطة مزودة بمفاتيح
Key status	أداة تحديد حالة مفاتيح التحكم – فى لوحة المفاتيح
Key stroke	ضربة مفتاح ، زرر
Key, carriage restore	مفتاح إرجاع العربة
Key, function	مفتاح وظيفى
Key, load	مفتاح تحميل
Key-driven	يشغل بلوحة مفاتيح ، مشغّل بالأزرار
Key-error rate	معدل خطأ المفتاح
Key-Sequenced Data Set	مجموعة بيانات متسلسلة حسب المفتاح
Key-to-Disk	ادخال البيانات إلى وحدة القرص/مفتاح عنوان الوصول إلى قرص
Key-to-disk unit	وحدة ذات مفاتيح للتسجيل على الأقراص
Key-to-diskette unit	وحدة ذات مفاتيح للتسجيل على قريصات
Key-to-tape	من لوحة مفاتيح إلى شريط
Keyboard control keys	مفاتيح التحكم بلوحة المفاتيح
Keyboard display terminal	وحدة طرفية عارضة ذات لوحة مفاتيح
Keyboard entry	إدخال بلوحة مفاتيح
Keyboard features	ملامح لوحة المفاتيح
Keyboard full	لوحة مفاتيح كاملة

Keyboard function keys	مفاتيح وظيفية بلوحة المفاتيح
Keyboard inquiry	استعلام بلوحة مفاتيح
Keyboard lockout	قَفْلُ لوحة المفاتيح
Keyboard punch	ثاقبة ذات لوحة مفاتيح
Keyboard send and receive	لوحة مفاتيح للإرسال والاستقبال
Keyboard typing reperforator	كاتبة ومثقبة بلوحة مفاتيح
Keyboard-drive	يُشغل بلوحة مفاتيح ، يدار بالأزرار
Keyborad (K B D)	لوحة مفاتيح ، لوحة ذات أزرار
Keyborad operated	يُشغل بلوحة مفاتيح
Keyed direct access	توصل مباشر بمفاتيح
Keyed sequential access method	طريقة التوصل المتتابع بالمفاتيح
Keying	إستعمال لوحة المفاتيح ، تزرير
Keying error	خطأ إستعمال المفاتيح ، خطأ المشغل
Keylock	قفل الأمان للوحة المفاتيح
Keypad	لوحة مفاتيح صغيرة
Keypunch and verifier operator	مشغل تثقيب ومراجعة
Keypunch machine	مثقبة بلوحة مفاتيح
Keypunch operator	عامل تثقيب ، مشغل تثقيب
Keyword	كلمة مفتاح ، كلمة مرشدة
Keyboard computer	حاسب ذو لوحة مفاتيح
Keyboard printer	طابعة بلوحة مفاتيح
Kilo	كيلو ألف وحدة ، (١٠٠٠)

Kilobaud	كلو بود (وحدة قياس سرعة نقل النبضات)
Kilobit	كيلوبت
Kilobyte	كيلو بايت ، ١٠٢٤ بايت
Kilobyte second	كيلو بايت/ثانية
Kilocycle	كيلو سيكل ، ألف دورة ، ألف ذبذبة
Kilomega (GIGA)	كيلو ميجا، ألف مليون ، جيجا
Kilomegacycle	ألف مليون سيكل
Knowledge base	قاعدة المعرفة
Knowledge engineer	مهندس المعرفة
Knowledge engineering (expert systems)	هندسة المعارف أو النظم الخبيرة
Knowledge representation	تمثيل المعارف
Knowledge-based system	نظم المعرفة
Keyboard entry and inquiry	إدخال واستعلام بلوحة مفاتيح
Keyed serial file	ملف تسلسلى بمفتاح

❁ ❁ ❁

L

Label	عنوان ، علامة ، مميز ، مبين
Label field	حقل العنوان
Label group	مجموعة عناوين
Label identifier	تعريف العنوان ، تعريف العلامة
Label record	سجل العنوان ، سجل تعريف ، سجل المميز
Label set	مجموعة (فئة) من العناوين
Label, file	عنوان الملف
Label, header	عنوان المقدمة
Label, interior	علامة (عنوان) داخلى
Label, magnetic tape	عنوان الشريط الممغنط، عنوان ملف مسجل على شريط ممغنط
Label, operational	علامة (عنوان) التشغيل
Label, tape	عنوان الشريط ، عنوان وحدة الوسيط (شريط)
Laboratory instrument computer	حاسب مخبرى

Laced card	بطاقة مزركشة بالتثقيب
Lag	تخلف ، تأخر ، تباطؤ زمنى
LAN (local area network)	شبكة محلية
Language	لغة
Language translator	مترجم لغة
Language, programming	لغة برمجة
Language, source	لغة المصدر
Language, symbolic	لغة رمزية
Language, synthetic	لغة اصطناعية
Language, target	لغة الهدف ، لغة الغاية
Large scale integration	دوائر متكاملة عالية الكثافة ، تجميعات متكاملة من الدوائر ، تصنيع دوائر متكاملة بكثافة عالية
Laser	ليزر (شعات الليزر)
Laser beam	شعاع الليزر
Laser printer	طابعة الليزر
Laser scanners	ماسحات بأشعة ليزر ، محللات بأشعة ليزر
Last-in-first-out	الأخير دخولاً الأول خروجاً، الداخل أخيراً هو الخارج أولاً ، الأخير فالأول
Latch	سقاطة ، لاقفة ، لسان القفل
Latency	زمن الوصول ، زمن الانتظار
Latency time	فترة الانتظار
Lattice file	ملف شبكى ، ملف تشابكى

Law and computer	القانون والكمبيوتر
Layer	طبقة ، مستوى
Layout	تقسيم ، تخطيط ، نسق ، نمط ، تصميم خارجى
Layout character	رمز التحكم فى الصيغة ، رمز ترتيب ، رمز تنظيم
Layout, data	ترتيب البيانات
L C D (Liquid crystal display)	شاشة عرض ذات سائل بلورى
Leader	دليل ، رائد ، قائد
Leader card	بطاقة رائدة
Leader record	سجل الافتتاح
Leading control	تحكم أمامى
Leading edge	الحافة الرائدة
Leading edge document	الحافة الرائدة (للمستند)
Leading end	نهاية رايدة ، طرف رائد
Leap frog test	اختبار النط، اختبار نطاط، اختبار قفزى
Leased line	خط مؤجر
Least frequently used memory	الذاكرة الأقل استخداماً
Least recently used memory	الذاكرة الأحدث استخداماً
Least significant character	الرمز ذو الدلالة الدنيا ، رمز فى أقصى اليمين ، الرمز الأقل أهمية
Least significant digit (L S D)	الرقم الأقل أهمية ، الرقم ذو الدلالة الدنيا ، الرقم ذو الرتبة الدنيا
L E D (light emitting diode)	صمام ثنائى مشع

Left justified	مضبوط من جهة اليسار ، مسند إلى اليسار
Left justify	يضبط يساراً ، يتحكم فى هامش اليسار
Left shift	زحزحة لليسار
Left-hand margin indent	زحزحة داخلية للهامش الشمالى
Left-hand margin stop	التوقف عند الهامش الأيسر
Leg	فرع (تفريع) ، ممر فرعى ، مسار فرعى
Legal	قانونى ، شرعى ، مطابق للشروط القانونية
Legal file	ملف قانونى ، ملف شرعى
Legal instruction	أمر قانونى ، أمر مقبول
Legal retrieval	استرجاع للمعلومات القانونية
Length	طول (لحقل أو كلمة)
Length, block	طول كتلة (بيانات)
Length, double	طول مزدوج (مضاعف)
Length, field-selected	طول الحقل المنتخب
Length, fixed	ثابت الطول ، طول ثابت
Length, gap	طول الفجوة ، طول الفرجة
Length, instruction	طول عبارة الأمر (أو التعليمة)
Length, interrecord gap	طول الفجوة بين السجلات
Length, pulse	طول النبضة
Length, record	طول السجل (سجل بيانات)
Length, register	طول السجل
Length, string	طول السلسلة ، طول الخط أو الصف

Length, variable	طول متغير (غير متساو)
Length, word	طول الكلمة
Less than (L T)	أقل من
Less than or equal to (L E)	أقل من أو يساوى
Let statement	عبارة افرض ، عبارة دع (عبارة تخصيص)
Letter	حرف (أبجدى)
Letter code	كود الحرف ، كود من الحروف
Letter row	صف حروف
Letter shift	زحزحة الحروف ، إزاحة الحروف
Letter-spaced	حروف متباعدة
Level	منسوب ، مستوى ، طبقة
Level number	رقم المستوى
Level work area (L W A)	منطقة تخزين مرحلية
Level, transmission	مستوى الإرسال
Lexeme	لغوى ، له علاقة بطبيعة اللغة
Lexical analysis to dictionary	التحليل المعجمى
Lexical content	محتوى لغوى
Lexical scan	فحص لغوى ، فحص معجمى
Lexicology	علم مفردات اللغة
Lexicon	معجم
L F U (least frequently used)	الأقل استعمالاً
Librarian	أمين مكتبة

Librarian program	برنامج حفظ وتنظيم مكتبة الملفات على القرص
Library facilities	إمكانيات المكتبة ، تسهيلات مكتبية
Library program	برنامج مكتبة ، برنامج جاهز
Library routine	روتين مكتبة ، برنامج مكتبة
Library software	المكونات غير المادية للمكتبة
Library subroutine	برنامج مكتبة فرعي
Library tape	شريط المكتبة ، شريط البرامج الجاهزة
Library track	مسار المكتبة
Library work area	منطقة شغل المكتبة
Library, source programs	مكتبة برامج المصدر
Library, tape (tape library)	مكتبة الشرائط
Library, users	مكتبة المستخدمين (أو العملاء)
Licensed program	برنامج مرخص به
Life test	اختبار العمر
Life, shelf	عمر الخدمة ، العمر الافتراضي
L I F O (last-in-first-out)	الداخل أخيراً يخرج أولا ، الأخير فالأول
Light button	زر ضوئي
Light emitting diode (L E D)	صمام ثنائي ضوئي مشع
Light gun	مدفع (مسدس) ضوئي ، قلم ضوئي
Light pen	قلم ضوئي
Light, check	ضوء الضبط ، ضوء التدقيق
Light, thermal	ضوء حراري ، مبين الحرارة

Limit check	فحص الحدود ، اختبار النهايات
Limit, priority	حد الأسبقية
Limited	محدد محدود ، مقيد
Limited - sequence robot	روبوت ذو خطوة العمل المحدودة
Limited integrator	مكامل محدود
Limited, input/output	عملية محددة بالإدخال والإخراج
Limited, output	محدد (مقيد) بالإخراج
Limited, printer	محددة (مقيدة) بالطابعة
Limited, tape	محددة (مقيدة) بالشريط
Limited. input	محددة (مقيدة) بالإدخال
Limiter	محدد
Limits of variation	حدود التغيير
Limits, high-low	الحدود العليا – الدنيا
L I N C	حاسب مخبرى ، حاسب للمختبرات
Line	خط ، سطر
Line (in display)	خط مرئى ، سطر بيانات فى شاشة عرض مرئى
Line and shape controls	أدوات التحكم فى رسم الخطوط والظلال أثناء مرحلة التصميم
Line character	رمز السطر
Line coordination	تنسيق الخط
line delete symbol	رمز حذف سطر
Line deletion character	رمز حذف سطر

Line group	مجموعة خطوط الاتصالات
Line noise	ضوضاء الخط ، شوشرة على خط اتصال
Line printer	طابعة سطرية
Line quartz delay	خط تأخير من الكوارتز
Line, acoustic delay	خط تأخير صوتى ، خط إعاقة صوتية
Line, code	سطر شفرة
Line, control	خط تحكم
Line, dedicated	خط خصوصى
Line, delay	خط إعاقة ، خط تأخير
Line, magento strictive delay	خط تأخير بالتمدد المغناطيسى
Line, mercury delay	خط تأخير زئبقى
Line, nickel delay	خط تأخير نيكلى
Line, sonic delay	خط تأخير صوتى
Line-at-a time printer	طابعة سطرية
Line-feed code	كود تغذية السطور
Linear optimiation	البحث عن الحل الأمثل
Linear predictive coding (L P C)	تكويد اسنادى خطى
linear program	برنامج خطى
Linear programming	البرمجة الخطية
Linear search	بحث خطى
Linear sequence of instructions	متتابعة خطية من التعليمات
Linear unit	وحدة خطية

Linearity controls	ضوابط خطية
Link	وصلة ، خط اتصال
Link group	مجموعة الوصل
Link register	مسجل ربط ، مسجل وصل
Link, data	خط نقل بيانات
Linkage	وصلة ، توصيل ، ربط
Linkage edit	تنقيح الوصل ، تحرير الوصل
Linkage editor	منقح الوصل ، برنامج ربط
Linkage macroinstruction	تعليمة ربط موسعة
Linked list	قائمة متصلة ، قائمة متتابعة
Linked subroutine	برنامة فرعى مربوط
Linking loader	محمل موصل
L I P L	لغة معالجة معلومات خطية
Liquid crystal display (L C D)	شاشة عرض بالسائل البلورى ، لوحة عرض ذات بلورات سائلة
L I S P	تشغيل القوائم
List	قائمة ، يضع فى قائمة
list box	صندوق القوائم
List processing	تشغيل القوائم
List processing languages	لغات معالجة القوائم
List, assembly	قائمة التجميع
List, command	قائمة أوامر

List, indexed — قائمة مفهرسة

List, memory map — قائمة بمحتويات الذاكرة

List, push-down — قائمة الضغط إلى أسفل

List, push-up — قائمة الضغط إلى أعلى

Listing — قائمة ، كشف ، طبع مخرجات الحاسب الالكترونى

Listing, assembly-languag — قائمة بلغة التجميع ، قائمة برنامج المصدر باللغة الرمزية

Listing, program — قائمة البرنامج

Literal operand — معامل حرفى

Live keyboard — لوحة مفاتيح مباشرة

Liveware — الجزء البشرى من نظام الحاسب

Load — تحميل

Load instruction — أمر التحميل

Load key — مفتاح التحميل

Load key, tape — مفتاح التحميل من شريط

Load mode — نمط التحميل

Load module — وحدة التحميل

Load point — نقطة بداية التحميل ، نقطة بداية التسجيل ، نقطة بداية التعامل مع الشريط (قراءة / تسجيل)

Load program — برنامج التحميل

Load, line — حمل الخط ، معدل أحمال الخط

Load-and-go — تحميل وتنفيذ (فورى)

Load-and-run	تحميل وتشغيل (فورى)
Load-on-call	تحميل عند الطلب
Loader	المُحمل ، المشرف على التحميل
Loader program, linking	برنامج تحميل موصل
Loading address	عنوان التحميل
Loading factor	عامل التحميل
Loading procedure	إجراءات التحميل
Loading routine	برنامج التحميل ، روتين التحميل
Loading, block	تحميل الكتل
Loading, program	تحميل البرنامج
Loadr, system	محمل النظام
Local	محلى ، فى نفس الموطن
L O C A L (Load - on - call)	تحميل عند الطلب
Local area network (L A N)	شبكة محلية . شبكة المنطقة المحلية
Local channel	قناة توصيل محلية
Local forms control (L F C)	تحكم محلى
Local intelligence	فعالية محلية
Local loop	حلقة محلية ، دائرة اتصال محلية
Local variable	متغير محلى
Locate	تحديد الموضع
Location	موضع ، مكان ، موقع (فى الذاكرة)
Location counter	عداد المواضع

Location effective half word	عنوان لموقع التخزين الحقيقى لنصف كلمة
Location effective word	عنوان مواقع التخزين الفعلى (الحقيقى) لكلمة
Location run	موقع التشغيل
Location, buffer storage	موضع ذاكرة التخزين المرحلية
Location, effective double word	موضع التخزين الفعلى لكلمة مزدوجة
Location, protected	مواقع تخزين محمية
Location, specific addressed	موقع ذو عنوان مطلق، موقع العنوان المطلق
Location, storage	موقع تخزين ، موقع فى الذاكرة
Lock	قفل
Lock code	شيفرة القفل ، كود القفل
Locked down	مصون ، محفوظ فى الذاكرة
Locking of file	ملف مقفل
Lockout	منع ، حجب قفل ، إغلاق
Loader-bootstrap	المحمل التمهيدى، محمل بادى، محمل أولى، بادئ تحميل
Loading program	برنامج تحميل
Log	سجل أداء الأحداث
Logger	مسجل الوقائع
Logging	تسجيل الوقائع
Logging, failure	تسجيل الأعطال
Logic	منطق
Logic based languages	لغات البرمجة المعتمدة على المنطق

Logic chart	خريطة منطق
Logic circuit	دائرة منطقية ، دائرة منطق
Logic design	تصميم منطقى
Logic diagram	مخطط منطقى ، رسم بيانى منطقى
Logic element	عنصر منطق ، عنصر منطقى
Logic flowchart	مخطط انسيابى منطقى، خريطة تدفق منطقية، خريطة منطق التدفق
Logic instruction	أمر أو تعليمة منطق
Logic shift	إزاحة منطقية
Logic, computer	منطق الكمبيوتر
Logic, control	منطق الضبط ، منطق التحكم
Logic, decision	منطق القرار
Logical	منطقى
Logical add	الإضافة المنطقية
Logical choice	إختيار منطقى
Logical circuit	دائرة منطقية
Logical comparison	مقارنة منطقية
Logical connective	رابط منطقى ، وصلة منطقية
Logical decision	قرار منطقى
Logical design	تصميم منطقى
Logical diagram	مخطط منطقى ، رسم بيانى منطقى
Logical element	عنصر منطقى

Logical flowchart	مخطط انسيابى منطق، خريطة سير عمليات منطقية، خريطة تدفق منطقية
Logical instruction	أمر منطقى
Logical multiply	ضرب منطقى
Logical operation	عملية منطقية
Logical operator	معامل منطقى
Logical product	ناتج منطقى ، حاصل ضرب منطقى
Logical record	سجل منطقى
Logical shift	إزاحة منطقية
Logical sum	جمع منطقى ، وظيفة دائرة «أو» المنطقية
Logical symbol	رمز منطقى
Logical track	مسار منطقى ، نطاق منطقى
Logical unit	وحدة منطقية (للبيانات)
Login	إدخال إشارة بدء الاستخدام (للحاسب)
Logoff	تسجيل رسالة الخروج من استخدام النظام
Logon	إدخال إشارة طلب بدء الاستخدام ، إدخال رسالة السماح ببدء الاستخدام
Long term memory	ذاكرة طويلة الأمد
Long term storage	تخزين طويل المدى
Long word	كلمة طويلة
Look-up	البحث ، الفحص
Look-up table	جدول البحث
Loop	حلقة ، عروة

Loop checking	تدقيق متكرر ، تدقيق بالتكرار
Loop network	شبكة مغلقة ، شبكة حلقية
Loop stop	حلقة توقف ، حلقة إنهاء
Loosely coupled twin	زوجى ضعيف الإرتباط
Loss	ضياع أو فقد
Loss of information	فقدان المعلومات
Low level filestore	ذاكرة ملفات منخفضة المستوى
Low level language	لغات دنيا ، لغات برمجة منخفضة المستوى
Low order	درجة منخفضة ، رتبة منخفضة
Low order position	موقع الرتبة المنخفضة ، موقع القوة الدنيا
Low-going transmission	التحول إلى الأدنى
Lower curtate	صفوف التثقيب السفلى
L P	برمجة خطية
L P M	سطر كل دقيقة

❁ ❁ ❁

M

M (mega) — مليون ، ميجا

M A C — حاسب آلى متعدد التوصل

Mac background job — عملية آلية ثانوية الرتبة ، شغلة آلية ذات أولوية أقل

Mac mode — نمط الحاسب الآلى متعدد التوصل

Mac sub-system — النظام الفرعى للتشغيل متعدد التوصل

Machine address

عنوان الآلة، عنوان بلغة الآلة، عنوان حقيقى، عنوان فعلى، عنوان مطلق

Machine code — شيفرة الآلة ، كود الآلة

Machine cycle — دورة الآلة ، دورة آلية ، دورة المعالجة

Machine error — خطأ الآلة ، خطأ آلى

Machine independent — مستقل عن الآلة ، غير معتمد على الآلة

Machine instruction — أمر الآلة ، تعليمة الآلة

Machine instruction code

شيفرة الأمر بلغة الآلة، كود أمر الآلة، شيفرة تعليمة الآلة، شيفرة العملية

Machine interruption	مقاطعة آلية، مقاطعة من الآلة، مقاطعة الآلة
Machine language	لغة الآلة ، لغة آلية
Machine language code	كود (شيفرة) لغة الآلة
Machine learning	تعليم (تعلم الآلة)
Machine logic	منطق الآلة ، منطق الحاسب
Machine operation	عملية الآلة
Machine operator	مشغل الآلة، مشغل الحاسب، عامل تشغيل الآلة، المشغل
Machine processible form	تصميم أو صيغة قابلة للتشغيل الآلي (بالآلة)
Machine run	دورة الآلة ، دورة حاسب ، دورة تشغيل الحاسب
Machine script	كتابة بالآلة ، نص الآلة
Machine sensible	قابل للقراءة آليًا ، مُدْرَك بالآلة
Machine word	كلمة الآلة ، كلمة الحاسب
Machine word length	طول كلمة الآلة
Machine, electrical accounting	آلات حاسبة كهربائية
Machine-oriented laguage	لغة مهيأة للآلة ، لغة موجهة للآلة
Machine-spoilt work time	زمن التشغيل الضائع بسبب الآلة
Macro	كبير ، ضخم ، موسع ، ماكرو
Macro assembly program	برنامج تجميعي موسع (مركب)، برنامج تجميع ماكرو
Macro code	كود ماكرو ، كود موسع ، كود شامل
Macro coding	تكويد موسع
Macro flowchart	خريطة ماكرو أو مخطط سريان (تدفق) موسع

Macroinstruction أمر (تعليمة) موسعة

Macroprogram برنامج ذو أوامر موسعة

Macroprogramming البرمجة الموسعة ، برمجة ماكرو

Macros, debug برامج موسعة لتصحيح الأخطاء، برامج ماكرو لإزالة العلل

Macsyma مكسيما (لغة برمجة)

Madcap مادكاب (لغة برمجة)

Magazine مستودع ، جيب ، جيب تغذية

Magazine slot شق جيب التغذية (بالبطاقات)

Magnetic ممغنط ، مغناطيسي ، قابل للمغنطة

Magnetic bubble memory (M B M)

ذاكرة الفقاعة المغناطيسية ، ذاكرة فقاعية ممغنطة

Magnetic bubble storage خازنة الفقاعة المغناطيسية ، خازنة فقاعية

Magnetic card بطاقة ممغنطة

Magnetic card file ملف بطاقات ممغنطة

Magnetic character رموز مغناطيسية

Magnetic core حلقة مغناطيسية ، قلب مغناطيسي

Magnetic core storage خازنة حلقات (قلوب) ممغنطة

Magnetic drum أسطوانة ممغنطة

Magnetic drum memory ذاكرة الأسطوانة الممغنطة

Magnetic drum storage خازنة أسطوانات ممغنطة ، تخزين على اسطوانات ممغنطة

Magnetic film غشاء ممغنط ، رقائق ممغنطة ، فيلم ممغنط

Magnetic film memory غشاء ممغنط ، رقائق ممغنطة ، ذاكرة الفيلم الممغنط

Magnetic film storage

خازنة رقائق ممغنطة ، تخزين على رقائق ممغنطة ، خازنة الفيلم الممغنط

Magnetic film store خازنة رقائق مغناطيسية ، خازنة الفيلم الممغنط

Magnetic font طقم حروف ممغنطة

Magnetic head رأس مغناطيسي

Magnetic ink character reader

قارئ رموز الحبر المغناطيسي ، قارئ الرموز المكتوبة بالحبر المغناطيسي

تعريف أو تمييز الرموز المكتوبة بالحبر المغناطيسي

Magnetic ink character recognition (M I C R)

Magnetic ink document reader قارئة الوثائق المكتوبة بالحبر المغناطيسي

Magnetic ink document sorter/reader

قارئة / فارزة الوثائق المكتوبة بالحبر المغناطيسي

Magnetic memory ذاكرة مغناطيسية ، ذاكرة ممغنطة

Magnetic store خازنة مغناطيسية ، ذاكرة مغناطيسية

Magnetic tape شريط ممغنط ، شريط مغناطيسي

Magnetic tape deck وحدة الشريط الممغنط

Magnetic tape drive دفع (إدارة) الشريط الممغنط، وحدة تشغيل الشريط الممغنط، مسيرة الشريط الممغنط

Magnetic tape file ملف الشريط الممغنط ، وملف على شريط ممغنط

Magnetic tape group مجموعة وحدات شرائط ممغنطة

Magnetic tape head رأس الشريط الممغنط ، رأس التسجيل والقراءة على الشريط الممغنط ، الرأس المغنطيسية للقراءة والكتابة على الشريط

Magnetic tape librarian أمين مكتبة الشرائط الممغنطة

Magnetic tape library مكتبة الشرائط الممغنطة

Magnetic tape parity

تطابق الشريط الممغنط ، اختبار التطابق لمحتويات الشريط الممغنط

Magnetic tape reader قارئة الشرائط

Magnetic tape reel بكرة شريط ممغنط

Magnetic tape streamer وحدة ذاكرة شريط ممغنط

Magnetic tape transport ناقل الشريط المغناطيسى، محول الشريط المغناطيسى، مدّادة الشريط المغناطيسى

Magnetic tape unit وحدة الشريط المغناطيسى، وحدة الشرائط المغناطيسية، وحدة الشرائط الممغنطة

Magnetic thin film غشاء مغناطيسى رقيق ، رقاقة ممغنطة

Magnetic wire store خازنة (ذاكرة) أسلاك ممغنطة

Magnetics stripe systems نظم الشرائح الممغنطة

Magnetized ink character رمز مطبوع بالحبر المغناطيسى (الممغنط)

Magneto strictive acoustic delay line

خط التأخير الصوتى بالتمدد المغناطيسى، خط إعاقة صوتية بالتمدد المغناطيسى

Magneto strictive effect تأثير التمدد المغناطيسى

Magnitude مقدار ، عدد

Magnetic cell خلايا مغناطيسية

Magntic cell, static	حلايا مغناطيسية ثابتة
Magntic disk (disc)	قرص ممغنط
Magntic disk file	ملف الأقراص الممغنطة
Mail box	مسار فرعى يخصص لتخزين البريد الالكترونى الرسائل الواردة أو الصادرة لحين التصرف فيها
Mail box	صندوق البريد الالكترونى – ملف انتظار الرسائل
Mail document	نافذة لتحرير الرسالة المراد ارسالها من خلال الانترنيت
Mail headers	رؤوس رسائل البريد الالكترونى
Mailbox	صدوق البريد ، منطقة التبادل
Mailing list	القوائم البريدية – البريد الالكترونى
Main frame	وحدة المعالجة المركزية، حاسب رئيسى (كبير)، إطار رئيسى
Main memory	الذاكرة الرئيسية
Main path	المسار الرئيسى
Main program	برنامج رئيسى
Main routine	برنامج رئيسى
Main storage	ذاكرة (خازنة) رئيسية ، خازنة أساسية ، تخزين رئيسى
Main store	الذاكرة الرئيسية ، المخزن الرئيسى
Maintenance	صيانة
Maintenance routine	برنامج الصيانة
Maintenance, file	صيانة ملف ، تحديث دائم للملف
Maintenance, scheduled	صيانة مجدولة (زمنياً) ، صيانة دورية (وقائية)
Maintnance of program	صيانة البرامج ، تطوير دائم للبرامج

Major الرئيسى ، الأكبر ، الأعظم ، الأعلى (رتبة)

Major control change

تغيير التحكم الرئيسى ، تغيير عناصر التحكم ذات الرتبة الأعلى

Major control cycles دورة التحكم الأعظم ، دورة التحكم الرئيسى

Major control data بيانات التحكم الرئيسى

Major cycle الدورة الكبرى ، دورة رئيسية

Majority element عنصر الأغلبية

Malfunction routine برنامج تحديد الخلل

MAN - Municipal Area Network الشبكة التى تحقق الاتصال لمدينة

Management information system (M I S) نظم معلومات الإدارة

Mangnetic ink الحبر المغناطيسى

Manipulated variable متغير معالج

Mantissa كسر عشرى ، جزء عشرى

Manual address switches مفاتيح العناوين اليدوية

Manual backup نظام يدوى احتياطى ، نظام بديل يدوى

Manual control تحكم يدوى

Manual input مدخلات يدوية ، إدخال يدوى

Manual input unit وحدة إدخال يدوى ، جهاز تغذية يدوية

Manual operation عملية يدوية

Manual perforator مثقبة يدوية

Manual word generator مُوَلد يدوى للكلمات

Manual word unit الوحدة اليدوية لتوليد الكلمات ، مولد يدوى الكلمات

Margin-notched card	بطاقة مسننة الهوامش
Margin-punched card	بطاقة مثقبة الهوامش
Marginal checking	إختبار الحدود ، إختبار حدى
Marginal cost	تكلفة حدية ، تكلفة هامشية
Marginal testing	مراقبة حدية ، اختبار حدى ، اختبار الحدود
Mark	علامة ، رمز ، مميز
Mark reading	قراءة العلامات
Mark scanning	مسح العلامات ، قراءة العلامات ، التعرف على العلامات
Mark scanning document	وثيقة مسح العلامات، مستند مسح العلامات
Mark sense card	بطاقة تحسس العلامات ، بطاقة استشعار العلامات
Mark sensing	استشعار العلامات ، تحسس العلامات ، تمييز العلامات
Mark sensing card	بطاقة تحسس العلامات ، بطاقة استشعار العلامات
Mark sensing column	عمود تحسس العلامات
Mark sensing machine	آلة تحسس العلامات
Mark, control	علامة تحكم
Mark, hold	علامة حفظ
Marking	وضع علامة
Mask	قناع
Mask rgister	مسجل قناع
Masked edit	التنسيق المشكل
Masking	التقنيعه ، استخدام أسلوب القناع
Mass data	بيانات وفيرة

Mass storage	خازنة كبيرة السعة
Master card	بطاقة رئيسية
Master clock	ساعة (مزامنة) رئيسية
Master console	وحدة تحكم رئيسية ، كونسول رئيسى
Master control routine	برنامج التحكم الرئيسى
Master data	بيانات رئيسية ، بيانات أساسية
Master file	ملف رئيسى ، ملف أساسى
Master instruction tape	شريط التعليمات الرئيسية
Master operating station	محطة عمليات رئيسية
Master program	برنامج رئيسى
Master program file	ملف البرنامج الرئيسى ، شريط المكتبة الرئيسية
Master record	سجل رئيسى ، سجل بيانات أساسية
Master tape	شريط رئيسى
Master/slave system	نظام رئيسى/تابع
Mastr library tape	شريط المكتبة الرئيسية
Match	يوائم ، يضاهى ، مقارنة التطابق
Matching	موائمة ، مضاهاة ، توفق ، مقابلة
Material implication	تضمين مادى
Mathematical analysis	تحليل رياضى ، تحليل حسابى
Mathematical check	المراجعة الحسابية ، تدقيق رياضى
Mathematical logic	المنطق الرياضى
Mathematical model	نموذج رياضى ، نمط رياضى

Mathematical subroutine — برنامج فرعي رياضي
Mathemetical functions — وظائف رياضية
Matrix — مصفوفة
Matrix printer — طابعة مصفوفية ، طابعة تنقيطية
Matrix store — خازنة مصفوفية ، ذاكرة مصفوفية
MAU - Multistation Access Unit
حلقة الاتصال الرئيسية أو الوسطى التي تتصل بعدد من الوحدات الأخرى
Meag-bit — ميجا بت ، مليون بت
Mean repair time — متوسط زمن الإصلاح
Mean time between failures (M T B F)
متوسط الفترة الزمنية بين الأعطال
Mean time to failure — متوسط زمن العمل بدون أعطال
Mean time to repair (M T T R) — متوسط زمن الإصلاح
Media — أى عنصر مادى يسمح بانتقال البيانات نت خلاله
أو تخزينها عليه مثل القرص أو كابل نقل البيانات
Medium — وسط ، وسيط
Medium scale integration — تكامل متوسط القوة
Meet operation — عملية التقاء ، عملية «و»
Mega- — مليون ، ميجا
Mega-byte — ميجا بايت ، مليون بايت
Memory — ذكرة ، خازنة ، خازن
Memory address — عنوان الذاكرة

Memory buffer register	مسجل وسيط مرحلى للذاكرة
Memory capacity	سعة الذاكرة
Memory core	ذاكرة الحلقات الممغنطة ، ذاكرة القلوب الممغنطة
Memory cycle	دورة الذاكرة
Memory dump	تفريغ الذاكرة
Memory fill	ملء الذاكرة ، حشو الذاكرة
Memory guard	حارس الذاكرة (الداخلية أو الرئيسية)
Memory module	وحدة ذاكرة
Memory overlays	إحلال فى الذاكرة
Memory page	صفحة ذاكرة
Memory parity bit	بت مطابقة الذاكرة
Memory power	قدرة الذاكرة ، طاقة الذاكرة
Memory print	طبع محتويات الذاكرة
Memory protect	حماية الذاكرة ، حماية محتويات الذاكرة
Memory unit	وحدة الذاكرة ، جهاز تخزين
Memory, acoustic	ذاكرة صوتية ، خازنة (المعلومات الصوتية)
Memory, associative	ذاكرة ارتباطية ، ذاكرة مضمونية
Memory, bubble	ذاكرة فقاعية ، ذاكرة الفقاعة المغناطيسية ، ذاكرة بابل
Memory, dynamic	ذاكرة دينامية
Memory, exchange	ذاكرة تبادلية
Memory, external	ذاكرة خارجية
Memory, internal	ذاكرة داخلية ، خازنة داخلية

Memory, permanent

ذاكرة مستديمة (لا تمحى ولا تفقد محتوياتها عند انقطاع التيار)

Memory, quick-access ذاكرة سريعة التوصل

Memory, random access ذكرة توصل عشوائى ، ذاكرة توصل مباشر

Memory, rapid access ذاكرة توصل سريع

Memory, thin film ذكرة الغشاء الرقيق ، ذاكرة الفيلم الرقيق

Menu bar عمود القوائم

Menu design تصميم قائمة منزلقة ضمن نموذج نافذة

Menu selection قائمة اختيارات ، قائمة انتقاء

Mercury delay line خط تأخير زئبقى ، خط زئبقى للإعاقة الصوتية

Mercury memory ذاكرة زئبقية

Merge دمج ، تعشيق ، إدماج

Mesh network شبكات متداخلة

Message رسالة

Message display console كونسول عرض الرسائل ، وحدة تحكم لعرض الرسائل

Message exchange تبادل الرسائل ، مركز تبادل الرسائل

Message queuing طابور انتظار رسائل ، صف رسائل

Message routing توجيه الرسائل

Message service نظام التراسل

Message switching system نظام تحويل الرسائل

Metal oxide semiconductor

أوكسيد (شبه موصل معدنى مغطى بالأوكسيد)

Method study دراسة الطرق والأساليب

M H Z (mega-hertz) ميجا هيرتز ، مليون هيرتز

M I C R (magnetic ink character recognition) تعبير مختصر بمعنى

Micro code تعليمة مصغرة ، جزء من تعليمة

Micro computer bus, S-100

موصل عمومى ذو مائة طرف توصيل يستخدم للحاسب الدقيق

Micro disk قرص مصغر (دقيق)

Micro floppy disk قرص مرن مصغر

Micro- ميكرو (جزء من مليون جزء) ، مصغر

Micro-coding تكويد مكيروى ، تشفير ميكروى ، تكويد دقيق (مصغر)

Microcard بطاقة مصغرة

Microcircuit دائرة مصغرة (ضمن مكونات الحاسب المصغر)

Microcomputer حاسب مصغر ، مايكرو كمبيوتر ،

حاسب اليكترونى ، دقيق ، حاسب باستخدام معالج دقيق

Microcomputer chip رقاقة حاسب صغير

Microinstruction تعليمة مصغرة ، تعليمة دقيقة

Microprocessor مشغل دقيق (مصغر)، معالج دقيق (مصغر)، معالج ميكرو

Microprocessor based system نظام مبنى على المشغل الدقيق

Microprocessor compiler مترجم للمشغل الدقيق

Microprogram برنامج دقيق (مصغر) ، برنامج ميكرو

Microprogrammable device جهاز قابل للبرمجة الدقيقة

Microprogrammed device جهاز مبرمج بدقة، جهاز يحتوى على برامج دقيقة

Microsecond جزء من مليون من الثانية ، وحدة قياس للسرعة أو الزمن

Microwave موجة دقيقة ، موجة متناهية الصغر

Milli- جزء من ألف جزء

Millisecond جزء من ألف جزء من الثانية ، وحدة لقياس الزمن

Millivolt جزء من ألف جزء من الفولت (وحدة فرق الجهد)

MIME - Multipurpose Internet Mail Extension

بريد إلكترونى متعدد الأغراض

Minicomputer مينى كمبيوتر ، حاسب إلكترونى رقمى متوسط (صغير)

Minimum access code كود التوصل السريع ، كود ذو أدنى زمن للتوصل ، شيفرة الحد الأدنى للوصول

Minimum access coding تكويد للتوصل السريع ، تكويد للتوصل ذو أدنى تكويد (تشفير) الحد الأدنى لزمن التوصل

Minimum delay code كود (شيفرة) أقل تأخير، كود (شيفرة) أدنى تأخير

Minimum delay coding

تكويد (تشفير) بأقل تأخير ، تكويد (تشفير) بأدنى تأخير

Minimum latency code كود الكمون الأدنى ، كود التوصل السريع، شيفرة الوصول الأدنى (زمن) ، كود أدنى إنجاز

Minor control change تغيير الضبط الأصغر، تغيير التحكم الأدنى مرتبة، تغيير التحكم الفرعى (الثانوى) ، انقطاع الترتيب فى المستوى الأدنى

Minor cycle الدورة الصغرى ، الدورة الفرعية (الثانوية)

Minuend إشارة إلى دورة العمليات المترتبة على تغيير الضبط الأصغر المطروح منه

Minus zone منطقة الإشارة السالبة

Misfeed توقف التغذية

Mission Critical Applications

التطبيقات الضرورية للاحتياجات اليومية التى لا غنى عنها

Mixed base notation تمثيل متعدد الأسس

Mixed number عدد مختلط ، رقم مختلط

Mixed radix notation تمثيل باساس مختلط

Memory address register مُسجل عنوان الذاكرة

Mnemonic مساعد للذاكرة ، موجز

Mnemonic operation codes كود رمزى للعملية (معبر)

Mode نمط ، أسلوب ، صيغة ، هيئة ، منوال

Model نموذج

Model building بناء النماذج ، نمذجة

MODEM مودم ، معدل/كاشف التعديل

Modification تعديل ، تطوير ، تحوير ، تعزيز

Modifier مُعَدّل ، مُغير ، محور

Modifier register مسجل المُعَدّل

Modify يعدل ، يحور ، يغير

Modular تركيب نسق متكرر، معيارية، معيارى/ تركيبى. تركيبى

Modular programming	برمجة تركيبية
Modularity	قابلية التركيب (على هيئة وحدات قياسية متكررة)
Modulation	تعديل (الإشارة) ، تضمين
Modulation code	كود تعديل الإشارة ، شيفرة التعديل
Modulator	معدل الإشارة
Modulator/demodulator (MODEM)	مودم ، معدل/كاشف تعديل
Module	تركيبة ، وحدة مستقلة ، وحدة نمطية ، وحدة متكاملة
Module key	مفتاح الوحدة النمطية
Module, program	وحدة برنامج
Modulo 2 sum	الجمع بالمعامل – ٢ ، عملية «إما» المنطقية
Modulo, [modulo (N)]	عمليات باقة القسمة
Modulo-n counter	عداد البقية (ن)
Modulus	مقياس ، معيار
Monadic opration	عملية أحادية ، عملية بمتغير واحد
Monitor	مشرف ، مراقب ، جهاز مراقب ، برنامج مراقب
Monitor display	وحدة عرض مرئي للمراقبة
Monitor program	البرنامج المراقب (المشرف)
Monitor routine	برنامج مراقب ، روتين المراقبة
Monitor system	نظام مراقب ، نظام للمراقبة
Monitor unit	وحدة مراقبة ، جهاز مراقبة
Monitor, control dump	برنامج مراقبة تفريغ البيانات

Monitor, job-processing

المشرف على تشغيل المهام ، مراقب تشغيل المهام (العمليات)

Monitor, operating system نظام الإشراف على التشغيل

Monitor, real time المشرف (مراقب) التشغيل فى الزمن الحقيقى

Monolithic integrated circuit دائرة متكاملة متآلفة (على أساس نشط)

Monostable device

جهاز أحادى الإستقرار ، جهاز أو دائرة لها حالة استقرار واحدة فقط

Morphological analysis التحليل الصرفى أو النحوى

M O S أوكسيد ، شبه موصل (معدنى مغطى الأوكسيد)

Mosaic موزايك – أحد برامج التعامل مع شبكة انترنيت

Most significant character الرمز ذو الدلالة القصوى، الرقم ذو الرتبة العليا

Motherboard الوحة الأم ، اللوحة الرئيسية ، لوحة المصدر

Mouse الفارة ، المتجول ، الجوال ، الباحث

Mouse pointer مشيرة الفارة

Move نقل ، تحريك (البيانات)

M P/M تشغيل متعدد البرامج

M P U (Micro-Processor Unit) وحدة حاسب دقيق ، معالج دقيق

M P X (multiples) متعدد (خطوط إرسال)

MS-DOS أحد نظم التشغيل (للحاسبات الدقيقة)

M S X نظام تشغيل للحاسبات المصغرة (الدقيقة)

M T B F (Mean time between Failure) متوسط زمن التشغيل دون أعطال

M T T E (Mean time to Failure) متوسط زمن التشغيل دون أعطال

M T T R (Mean time to repair) متوسط زمن الإصلاح (تصليح العطل)

Multi tabbed browsing وظيفة لدى بعض برامج تصفح الإنترنت تسمح بفتح أكثر من موقع فى آن واحد

Multi-access وصول متعدد توصل متعدد ، إيلاج متعدد

Multi-address instruction تعليمة أو أمر برمجى متعدد العناوين

Multi-aspect search بحث متعدد الجوانب ، بحث متعدد البنود

Multicasting رسائل البريد الالكترونى التى يتم إرسالها من خلال الانترنت لأكثر من مستقبل فى آن واحد

Multi-cycle feeding تغذية متعددة الدورات

Multi-drop network شبكة متعددة الأطراف ، شبكة اتصالات متعددة النقط (المركزية)

Multi-length arithmetic حساب متعدد الطول ، حساب متعدد الدقة

Multi-level addrssing عنونة متعددة المستويات ، عنونة غير مباشرة

Multi-precision arithmetic حساب متعدد (مضاعف) الدقة ، حساب متعدد الطول لمضاعفة الدقة

Multi-priority متعدد الأولويات

Multi-reading feature خاصية (سمة) تعدد القراءة

Multi-reel file ملف متعدد البكرات

Multidimensional table جدول متعدد الأبعاد

Multilevel interrupt انقطاع متعدد المستويات

Multiple punching تثقيب متعدد

Multiple address متعدد العناوين
Multiple address code كود متعدد العناوين
Multiple address computer حاسب متعدد العناوين
Multiple connector رمز وصل متعدد، مخطط سريان متعدد خطوط الوصل
Multiple copy control التحكم في تعدد النسخ
Multiple line printing طباعة متعددة السطور
Multiple recording تسجيل متعدد
Multiple-length arithmtic حساب متعدد الطول (لمضاعفة الدقة)
Multiple-length number رقم مضاعف الطول
Multiple-length wroking
عمل متعدد الطول، تشغيل عمليات ذات أطوال مضاعفة
Multiplex متعدد
Multiplex data terminal نهاية طرفية (للبيانات) متعددة الاتصال
Multiplexer موصل متعدد الأطراف
Multiplexer channel
قناة اتصال متعدد، قناة متعددة الاتصال ، موصل متعدد الأطراف
Multiplexing اتصال متعدد
Multiplexing equipment معدات اتصال متعدد
Multiplexor جهاز اتصالات متعددة
Multiplexor, data channel مُضاعف (أو مُجمع) قنوات البيانات
Multiplicand المضروب
Multiplication ضرب

Multiplication table جدول الضرب

Multiplication time زمن الضرب

Multiplication unit وحدة الضرب

Multiplier ضاربة ، مضاعفة

Multiplier register مسجل الضارب ، مسجل المضاعف

Multiplier unit, digital وحدة ضرب رقمية

Multiplxor-channel قناة متعددة الاتصال

Multiprocessor متعدد المشغلات ، متعدد المعالجات

Multiprocessor interleaving

تداخل المعالجات المتعددة ، ربط المشغلات المتعددة

Multiprocessor system نظام التشغيل المتعدد

Multiprogramming البرمجة المتعددة

Multipurpose Intrnet Mail Extension (MIME)

بريد إليكتروني متعدد الأغراض

Multiread feeding تغذية متعددة القراءة ، تغذية متداخلة للقراءة

Multistation تعدد المحطات

Multistation Access Unit (MAU)

حلقة الاتصال الرئيسية أو الوسطى التي تتصل بعدد من الوحدات الأخرى

Municipal Area Network (MAN) الشبكة التي تحقق الاتصال لمدينة

Mutiplexor-channel time sharing

المشاركة الزمنية لقناة متعددة الاتصال

Mycin نظام للتشخيص الطبي بالكمبيوتر

N

N (n)	الرمز الهجائى (n) (رمز للرقم أو العدد)
N-plus-one address instruction	تعليمة ذات (ن + ١) عنوان ، تعليمة عنوان (ن +١)
N A K	رمز العلم بعدم الوصول، رمز العلم بالوصول السلبى
N A M E	اسم/دالة
Name, data	اسم بيانات، اسم حقل بيانات
Name, file	اسم الملف
Name, procedure	اسم اجراء
Name, program	اسم البرنامج
Name, rcord	اسم السجل
Name, space	فضاء الأسماء، حيز لأسماء البرامج
Name, variable	اسم المتغير ، اسم حقل المتغير
Nan operation	عملية «لا – و» ، عملية نفى «و» ، عملية نفى العطف
Nand	عامل النفى والجمع ، عامل «لا – و»

Nand element عنصر نفى «و» عنصر المعية والنفى ، عنصر نفى العطف

Nand gate بوابة نفى «و» ، بوابة نفى العطف ، بوابة المعية والنفى

Nano جزء من ألف مليون

Nanosecond نانو ثانية (جزء من ألف من الثانية)

Nanosecond circuit دائرة نانو ثانية

Narrative تعليق أو ملاحظة

Narrowband نطاق ضيق ، موجة ضيقة النطاق

NAT - Network Address Translation أسلوب لحجب عناوين الأطراف الداخلية لشبكة عن مستخدمى الشبكة الأوسع

Native language لغة محلية

Natural language لغة طبيعية

Needle printer طابعة بالإبر ، طابعة مصفوفية ، طابعة (نقطية)

Neew module إضافة برنامج فرعى جديد إلى المشروع

Negation نفى ، عكس الإشارة ، ناف ، عاكس

Negative acknowledgement إعلام وصول سالب ، إعلام عدم الوصول ، إعلام وصول خطأ

Negative BCD رقم عشرى مكود ثنائى سالب الإشارة

Negative feedback تغذية راجعة سلبية

Negative indication دليل الرمز السالب ، إظهار الإشارة السالبة

Negator عنصر «نفى» ، بوابة «نفى» ، ناف

Neither-nor opration عملية نفى «أو» ، عملية نفى «الخيار»

Nested loop حلقة تكرارية متداخلة كلياً

Nesting تداخل كلى ، تعشيش

Nesting loops حلقات تكرارية متداخلة كليًا

Nesting store خازنة متداخلة ، ذاكرة متداخلة

Nesting subroutines برامج فرعية متداخلة

Netscape نت سكيب – أحد برامج التعامل مع شبكة انترنيت

Network شبكة

Network Address Translation (NAT) أسلوب لحجب عناوين الأطراف الداخلية لشبكة عن مستخدمى الشبكة الأوسع

Network analog شبكة قياسية

Network analyser محلل شبكات

Network architecture أسلوب بناء الشبكة ، بنية الشبكة

Network diagram رسم تخطيطى لمسارات شبكة

Network drills تجربة الشبكة

Network management إدارة الشبكة ، التحكم بالشبكة

Network of networks - (internet) شبكة الشبكات – انترنيت

نظام تشغيل أو إدارة عناصر ووظائف الشبكة

Network Operating System (NOS)

Network topology طوبولوجيا الشبكة (أسلوب بناء الشبكة)

Network, value-added شبكات القيمة المضاف، شبكات ذات ميزة إضافية

Neural - Network Computers

شبكات اتصال الحاسبات التى تحاكى الخلايا العصبية الطبيعية

New form إضافة نموذج نافذة جديدة إلى المشروع

New input queue	طابور انتظار دخول البيانات الجديدة
New line character	رمز السطر الجديد
Nexus	نقطة تقاطع ، نقطة توصيل مشترك
Negative acknowledge character	رمز إعلام وصول سالب ، رمز العلم بعدم الوصول
Nibble	قضمة ، نصف بايت
Nickel delay line	خط تأخير نيكلي
Nine-edge leading	التغذية بتقديم التسعات
Nines complement	متمم التسعات
Ninety-column card	بطاقة ذات تسعون عموداً
N M C (Network Management Centre)	مركز إدارة الشبكة
No-address instruction	أمر (تعليمة) دون عنوان
No-OP instruction	تعليمة اللاعمل، تعليمة حشو، أمر لا يفعل شيء، تعليمة عديمة الفعالية
No-operation instruction	تعليمة اللاعمل ، أمر لا يفعل شيء، تعليمة عديمة الفعالية ، تعليمة حشو
Node	عقدة
Noise	تشويش ، تداخلات ، ضوضاء ، شوشرة
Noise digit	رقم مشوش ، رقم تطفلي
Noisy mode	أسلوب التشويش
Non erasable store	خازن غير قابل للمسح
Non reusable	غير قابل لإعادة الاستخدام

Non-accountable time	وقت عدم التحاسب
Non-arithmetic shift	إزاحة غير حسابية
Non-destructive cursor	مؤشر غير مدمر ، مؤشر غير ماح
Non-destructive read	قراءة غير مدمرة ، قراءة غير ماحية
Non-equivalence operation	عملية عدم تكافؤ
Non-numeric character	رمز غير رقمي
Non-print code	كود (شيفرة) غير قابل للطبع
Non-reproducing codes	أكواد لا يعاد توليدها
Non-resident routine	برنامج فرعى غير مقيم
Non-return to zero (N R Z)	عدم العودة إلى الصفر
Non-return to zero inverted (N R Z I)	عدم عودة إلى الصفر معكوسة
Non-volatile memory	ذاكرة مستديمة ، ذاكرة غير متطايرة
Non-volatile storage	خازنة مستديمة، خازنة غير متطايرة، تخزين غير متطاير
Non-von neumann architecture	بناء هيكلى غير فون نيومان
Nonmonotonic reasoning	الاستنتاج المتغير الوتيرة
Nor circuit	دائرة «نفى أو» ، دائرة «نفى الخيار»
Nor element	عنصر فى «أو» عنصر نفى الخيار
Nor gate	بوابة نفى «أو» عنصر نفى «الخيار»
Nor operation	عملية نفى «أو»
Normal range	مدى (نطاق) قياسى أو طبيعى
Normal stage punching	تثقيب فى المواضع العادية
Normalization	تسوية ، تطبيع ، معايرة

NOS - Network Operating System

نظام تشغيل أو إدارة عناصر ووظائف الشبكة

Not معامل النفى ، معامل «لا»

Not - and نفى «و»

Not-and element عنصر نفى «و»

Not-and operation عملية نفى «و»

Not-both operation عملية نفى «و» عملية نفى الدخلين

Not-circuit دائرة «نفى»

Not-element عنصر «نفى»

Not-operation عملية «نفى»

Notation, binary ترميز ثنائى ، تمثيل ثنائى

Notation, binary-coded decimal

ترميز عشرى مكود ثنائى ، تمثيل عشرى مكود ثنائياً

Notation, coded decimal ترميز عشرى مكود ، تمثيل عشرى مكود

Notation, mixed radix ترميز بأساس مختلط ، تمثيل بأساس مختلط

Notch ثلم ، ثقب ، حز

Nought output signal إشارة خرج صفر ، إشارة خارجة تساوى صفر

Nought state حالة الصفر

Noughts complement متمم الأصفار ، المتمم الأساسى

N R Z (Non - return to Zero) عدم العودة إلى الصفر

N R Z I (Non - return to Zero inverted) عدم العودة إلى الصفر معكوسة

Network interface unit	وحدة بينية للإتصالات بالشبكة
Network user identifier (NUI)	تعريف مستخدم الشبكة، مميز مستخدم الشبكة
Nucleus	نواة (نواة برنامج التحكم)
N U I (Network user identifier)	تعريف مستخدم الشبكة ، مميز مستخدم الشبكة
Null instruction	تعليمة لاغية (أو خالية) ، تعليمة دون رمز عملية ، تعليمة اللاعمل
Number cruncher	مشغل سريع (للأعداد)
Number generator	مولد الأعداد ، مولد رقمى
Number representation	تمثيل الأعداد
Number system	نظام العد ، نظام عددى
Numeral	رقم ، أرقام
Numeric coding	الترميز الرقمى
Numeric control	التحكم أو ضبط التشغيل رقميًا ، استخدام الأرقام فى الضبط والتحكم
Numeric data	بيانات رقمية
Numeric punching	تثقيب رقمى
Numeric representation	تمثيل عدد
Numeric section	مقطع عددى
Numeric set	فئة عددية
Numeric shift	إزاحة عددية ، إزاحة حسابية



O

O and M (organiation and methods)	التنظيم والأساليب
O A (Office Automation)	الأتمتة المكتبية (ميكنة أعمال المكاتب)
Object box	صندوق الشيء
Object code	شيفرة هدفية ، كود هدفي أو كود مستهدف
Object code compatibility	توافق كود الهدف
Object computer	حاسب (كمبيوتر) التنفيذ ، حاسب منفذ
Object configuation	التكوين العام للوحدة المنفذة ، التكوين العام للحاسب المنفذ ، التكوين لعام الهدفي
Object deck	مجموعة بطاقات برنامج التنفيذ
Object language	لغة الهدف
Object language program	برنامج بلغة الهدف برنامج التنفيذ، البرنامج المنفذ
Object machine	آلة الهدف ، كمبيوتر الهدف ، الحاسب المنفذ
Object oriented languages	لغات البرمجة الشيئية

Object program برنامج الهدف ، البرنامج المنفذ
Object programming البرمجة الشيئية
Observation matrix مصفوفة بيانات
Octal digit رقم ثمانى
Octal notation ترقيم ثمانى ، تدوين ثمانى ، ترميز ثمانى
Octal, binary coded ثماني مكود ثنائيًا
Odd parity check فحص التكافؤ الفردى ، تدقيق التماثل الفردى
Odd-even check
تدقيق فردى زوجى ، تدقيق التماثل اختبار التطابق (زوجى – فردى)
Off - line منفصل ، مستقل
Off punch تثقيب مرحل ، تثقيب منحرف ، ثقوب فى غير موضعها
Off-line device جهاز مفصول (أو مستقل) ، وحدة (معدة) غير موصلة
Off-line equipment معدات منفصلة ، أجهزة مفصولة
Off-line processing تشغيل منفصل ، تشغيل مستقل
Off-line storage خزن (ذاكرة) منفصل ، تخزين منفصل
Off-line unit وحدة مفصولة (أو مستقلة)، معدة منفصلة، جهاز منفصل
Off-line working تشغيل منفصل، تثقيب منحرف، ثقوب فى غير موضعها
Office automatiob (OA) ميكنة أعمال المكاتب ، الأتمتة المكتبية
Offset إزاحة ، مقابلة ، موازنة
Ole أداة ربط وطمر الأشياء
OLTP - Online Transaction Processing التعديل الفورى للملفات
عند إدخال كل حركة بيانات مقبولة وارسال تأكيد من خلال شبكة

On line	متصل ، اتصال مباشر ، على الخط
On line adapter	مكيف الاتصال المباشر
On line batch processing	تشغيل دفعي باتصال مباشر بالحاسب
On line central file	ملف مركزى باتصال مباشر
On line data base	قاعدة بيانات متصلة
On line data processing	التشغيل المتصل للبيانات
On line data reduction	الاختزال المباشر للبيانات معالجة البيانات فور وصولها
On line dialog	الحوار المباشر عن بعد
On-line debug	إزالة العلل باتصال مباشر
On-line diagnostics	تشخيصات مباشرة
On-line equipment	مشخصات مباشرة (على الخط) أثناء ، التشغيل
	معدات اتصال مباشر ، أو أجهزة على اتصال مباشر
On-line file	ملف متصل
On-line input	إدخال مباشر (على الخط)
On-line mass storage	وحدة تخزين بالغة السعة ومتصلة
On-line mode	نمط مباشر ، نمط على اتصال
On-line processing	تشغيل باتصال مباشر بالحاسب ، المعالجة المباشرة
On-line processing system	النظام المتصل لتشغيل البيانات
On-line programming	برمجة بالاتصال المباشر
On-line real time processing	التشغيل المتصل فى الوقت الحقيقى
On-line storage	خازنة متصلة ، تخزين متصل
On-line typewriter	آلة كاتبة متصلة

On-line unit وحدة متصلة ، وحدة على اتصال مباشر بالحاسب

On-line working تشغيل متصل ، تشغيل باستخدام نظام متصل لمعالجة البيانات

On-the-fly printer طابعة سريعة ، طابعة دائبة الحركة

One address computer كمبيوتر ذو عنوان واحد

One address instruction أمر أو تعليمة ذات عنوان واحد

One condition حالة واحد

One digit adder جامع نصفى، جامع ثنائى مرحلى أو جماع لرقم واحد

One digit subtracter طارح لرقم واحد ، طارح نصفى

One dimensional array مصفوف ذات بعد واحد

One element عنصر واحد ، عنصر «أو»

One gate بوابة واحد ، بوابة «أو»

One level address عنوان ذو مستوى واحد

One level code كود ذو مستوى واحد ، كود مطلق ، كود مباشر

One level memory ذاكرة ذات مستوى واحد

One level storage وحدة تخزين ذات مستوى واحد

One level store خازنة أو تخزين المستوى الواحد

One level subroutine برنامج فرعي ذو مستوى واحد ، برنامج فرعى مستقل ، برنامج فرعى مكتمل ذاتياً

One output signal إشارة خرج ذات قيمة (أ)

One shot circuit دائرة أحادية الأداء

One shot multivibrator دائرة أحادية قلابة

One shot operation

عملية الخطوة الواحدة، عملية أحادية الخطوة، تشغيل خطوة بخطوة

One sided diskette — قريصة أحادية الوجه

One state — الحالة واحدة (أ) ، الحالة الأحادية

One step operation

التشغيل خطوة فخطوة ، التشغيل للبرنامج تعليمة فتعليمة

One time operation — عملية المرة الواحدة

One to one assembler — مجمع مباشر ، مجمع واحد لواحد

One to zero ratio — نسبة الواحد إلى الصفر

One way — أحادى الاتجاه ، اتجاه واحد

One way channel — قناة أحادية الاتجاه

One-for-one — واحد لواحد

One-for-one assembler — مجمع واحد لواحد

One-for-one translator — مترجم واحد لواحد

On-line operation

عملية الاتصال ، تشغيل على اتصال ، تشغيل بنظام متصل

One-plus-one address — عنوانو الواحد مع واحد ، عنوان بأسلوب واحد زائد واحد ، عنوان واحد زائد واحد

One-to-one — واحد لواحد

One-to-one translator — مترجم واحد لواحد ، مترجم مباشر ، مترجم كل أمر رمزى إلى أمر آلى

Ones complement — متمم الواحد ، متمم الآحاد

Ongoing debugging تصحيح مستمر ، صيانة دائمة

Online forum خدمة خلال الانترنت تمكن المستخدم المشترك من طرح الأسئلة وتبادل المعلومات مع الآخرين كتابه

Online Transaction Processing (OLTP) التعديل الفورى للملفات عند إدخال كل حركة بيانات مقبولة وارسال تأكيد من خلال شبكة

Op code كود العملية ، شيفرة العملية

Open فتح ، مفتوح ، حر

Open ended مفتوح النهاية ، قابل للتعديل ، قابل للتوسع ، يمكن توسيعه أو تعديله

Open loop حلقة مفتوحة ، دوارة مفتوح

Open network شبكة مفتوحة

Open routine برنامج مفتوح ، روتين مفتوح

Open shop استعمال حر ، تشغيل مفتوح

Open subroutine برنامج فرعى مفتوح

Open system نظام مفتوح

Opening a file فتح ملف

Operable قابل للاستخدام ، قابل للتشغيل ، يمكن إجراؤه

Operand مُعامل (كمية مشغله حسابيًا)

Operand address عنوان المعامل

Operand address, effective العنوان الفعلى لمعامل

Operand field حقل المعامل

Operand part جزء المعامل

Operand register	مسجل المعامل
Operand, source	معامل مصدر ، معامل مصدرى
Operate mode	نمط تشغيل ، طريقة (أسلوب) التشغيل ؛ حالة التشغيل
Operating	تشغيل
Operating code (op code)	كود العملية ، شيفرة العملية
Operating control	وحدة تحكم فى التشغيل
Operating display	شاشة التشغيل ، عرض رسائل التشغيل
Operating instructions	أوامر التشغيل ، تعليمات التشغيل
Operating ratio	نسبة التشغيل ، نسبة الاستعمال الفعلى للنظام
Operating station	محطة تشغيل
Operating system (O S)	نظام التشغيل
Operating system supervisor	مشرف نظام التشغيل ، البرنامج المشرف على نظام التشغيل
Operating system, disk (DOS)	نظام للتشغيل باستخدام الأقراص الممغنطة
Operating system, monitor	مراقب نظام التشغيل، نظام التشغيل المراقب
Operating time	زمن التشغيل
Operating, delays	تأخير التشغيل
Operation	عملية ، شغلة
Operation code	كود العملية
Operation cycle	دورة تشغيلية ، دورة تشغيل
Operation decoder	مفسر العملية ، محلل العملية مفسر كود العملية

Operation part	جزء العملية
Operation register	مسجل العملية
Operation research	بحوث العمليات ، أبحاث العمليات
operation time	وقت التشغيل
Operation, biconditional	عملية ثنائية الاتجاه
Operation, binary (boolean)	عملية ثنائية ، عملية بوليانية ثنائية
Operation, closed shop	عملية منعزلة
Operation, dagger	عملية نفى «أو» عملية نفى «الخيار»
Operation, dyadic boolean	عملية بوليانية ثنائية
Operation, either-or	عملية «أو» الشاملة ، عملية «أو» المقصورة
Operation, full-duplex	تشغيل مزدوج الاتجاه
Operation, if-then	عملية «إذا – حينئذ»
Operation, independent	تشغيل مستقل
Operation, iterative	عملية تكرارية ، تشغيل تكرارى
Operation, jump	عملية تخطى ، عملية قفز
Operation, logic	عملية منطق ، تشغيل منطقى
Operation, loop	حلقة العمليات المتكررة
Operation, meet	عملية «و»
Operation, monadle	عملية أحادية المعامل
Operation, nand	عملية «نفى العطف» عملية نفى «و»
Operation, neither-nor	عملية نفى «أو» عملية نفى «الخيار»
Operation, non-equivalence	عملية عدم التكافؤ عملية «أو» المقصورة

Operation, not-both	عملية نفى «و» عملية نفى العطف
Operation, one shot	تشغيل خطوة فخطوة ، تشغيل بتنفيذ أمر أمر ، عملية خطوة بخطوة
Operation, or	عملية «أو»
Operation, single shot	عملية خطوة بخطوة،
Operation, step by step	عملية خطوة بخطوة
Operation, unary	عملية إحادية ، عملية أحادية (المعامل)
Operation, use time	الزمن الحقيقى للاستخدام
Operational	جاهز (معد) للتشغيل ، مرونة التشغيل
Operational amplifier	مضخم معالج ، مضخم حاسب
Operational environment	بيئة معدة للتشغيل ، بيئة تشغيل
Operational label	علامة البدء فى التشغيل ، علامة نقطة إمكان التشغيل ، علامة عملية التشغيل
Operational program	برنامج جاهز للتشغيل
Operational research	بحوث العمليات ، أبحاث العمليات
Operational sign	إشارة تشغيل ، علامة تشغيل
Operative limits	حدود التشغيل
Operator	معامل ، مشغل ، عامل تشغيل
Operator and	عامل «و»
Operator command	أمر المشغل
Operator name	اسم المشغل
Operator part	جزء العامل

Operator's console كونسول المشغل ، وحدة التحكم الخاصة بالمشغل

Operator's control language لغة المشغل للتحكم، لغة التحكم فى التشغيل

Operators معاملات

Optical bar-code reader قارئة ضوئية لكود الأعمدة

Optical character reader قارئة الرموز الضوئية

Optical character recognition التعرف ضوئياً علي الرموز، التعرف على الرموز بصرياً ، تمييز الرموز بصرياً (ضوئياً)

Optical disk قرص ضوئى

Optical scanner ماسح ضوئى (بصرى)

Optical storage خازنة ضوئية ، تخزين ضوئى

Optical type font طقم حروف طباعية ضوئية

Optimal solution الحل الأمثل

Optimization البحث عن الحل الأمثل ، الأمثلية أو الحلول المثلى

Optimum coding تكويد أمثل ، تشفير أمثل

Optimum programming البرمجة المثلى

Option button زر الاختيار

Optional stop instruction تعليمة توقف اختيارى تعليمة لتوقيف المعالجة اختيارياً

Or gate بوابة «أو»

Or-element عنصر «أو»

Order أمر

Order code كود الأمر ، شيفرة الأمر

Order code processor معالج شيفرة الترتيب

Order serial file ملف مسلسل مرتب (منظم)

Order structure هيكل (بنية) الأمر، شكل التعليمة، هيكل الترتيب (التسلسل)

Orders, initial أوامر تمهيدية ، تعليمات تمهيدية

Organization and methods (O and M) نظم وأساليب تنظيم وطرق

Origin أصل ، الأصل

Original document المستند الأصلى للبيانات ، مستند المصدر

O R O M ذاكرة ضوئية للقراءة فقط

Out of line coding تكويد غير مباشر، تكويد خارج المسار الرئيسى للبرنامج

Out of service time وقت انقطاع الخدمة

Out-Mail box مسار فرعى يخصص لتخزين البريد الالكترونى الصادر والرسائل الواردة أو الصادرة لحين التصرف فيها

Out-plant system نظام خارجى ، نظام خارج الموقع ، بعيداً عن موقع الحاسب

Outline control أداة لانشاء قوائم هرمية للنتائج

Output خرج ، إخراج ، يخرج ، خارج

Output area منطقة الإخراج ، منطق المخرجات

Output block تجميعه خرج

Output buffer وسيط مرحلى للخرج

Output bus driver مغذى موصل خرج عمومى

Output devices أجهزة إخراج، وحدات إخراج، ملحقات لإخراج البيانات

Output program برنامج إخراج

Output punch	وحدة تثقيب الخرج
Output record	سجل خرج ، سجل مخرجات
Output routine	روتين الإخراج ، برنامج إخراج
Output routine generator	منتج برامج الإخراج ، مولد برامج الإخراج
Output section	قسم المخرجات
Output table	جدول خرج ، راسمة خرج ، لوحة رسم
Output unit	وحدة إخراج
Overall availability ratio	نسبة الإتاحة العامة
Overall serviceability ratio	النسبة العامة للخدمة، أو النسبة الكلية للخدمة
Overflow	فائض
Overflow bucket	دلو الفائض ، محقق الفائض ، جيب الفائض الزائد
Overflow indicator	مبين حدوث فيض
Overflow records	سجلات فائضة
Overlay	إحلال ، تبديل ، تغطية
Overpunch	تثقيب زائد ، ثقب فى الهامش
Overwrite	كتابة إحلالية ، كتابة فوقية كتابة بيانات فوق أخرى
Own coding	تكويد خاص
Owner	مالك
Ownership	الملكية ، التملك
Oxide shed	فقد الأكسيد

❁ ❁ ❁

P

P - pluse	نبضة الضبط
Pack	حزمة (أو مجموعة مترابطة) ، رزمة ، خرطوشة
Package	حزمة (أو مجموعة مترابطة) ، رزمة ، خرطوشة
Packet	حزيمة بيانات (مجموعة صغيرة) ، حزمة صغيرة
Packet assembly	تجميع الحزيمات
Packet disassembly	فك الحزيمات
Packet switching service	خدمة (نظام) تحويل الحزيمات
Packing density	كثافة التعبئة ، كثافة التكديس
P A D	تجميع وفك الحزيمات
Pad	حشية ، يحشو
Padding	حشو ، تذييل
Page	صفحة
Page-at-a time printer	طابعة صفحات ، طابعة صفحة بصفحة
Paper advance mechanism	التحريك الآلي للورق

Paper tape	شريط ورقى (مثقب)
Paper tape channel	قناة الشريط الورقى (المثقب)
paper tape code	كود (شيفرة تثقيب) الشريط الورقى
Paper tape loop	لغة أو حلقة شريط ورقى
Paper tape punch	ثاقبة شريط ورقى
Paper tape punching	تثقيب الشريط الورقى
Paper tape reader	قارئة الشريط الورقى
Paper tape reproducer	ناسخة الشريط الورقى
Paper tape verifier	وحدة (جهاز) مراجعة الشريط الورقى
Paper throw	حدفة الورق ، خطوة الورق
Parallel	على التوازى
Parallel access	توصل متزامن توصل على التواز
Parallel allocation	تخصيص على التوازى
Parallel computer	حاسب (كمبيوتر) متواز (يعمل بالتوازى مع آخر)
Parallel inference machine (pim)	حاسبات الاستدلال المتوازية
Parallel interface	قناة بينية على التوازى
Parallel port	موضع توصيل على التوازى
Parallel Processing	المعالجة المتوازية
Parallel running	تشغيل متواز ، تشغيل على التوازى
Parallel search storage	تخزين متوازى البحث
Parallel storage	تخزين متواز ، خازنة على التوازى
Parallel transfer	نقل على التوازى ، نقل متزامن (متواقت)

Parameter	معامل
Parameter card	بطاقة معاملات
Parity bit	بت التطابع ، بت التكافؤ ، بت المراجعة
Parity check	اختبار التطابق ، اختبار التكافؤ
Parity check, even	اختبار تطابق زوجى
Parity check, odd	اختبار تطابق فردى
Parity error	خطأ تطابق ، خطأ تكافؤ
Parser	برنامج الإعراب
Part, operation	جزء العملية ، رمز العملية
Partial carry	نقل جزئى
Partial search	البحث الجزئى
Partial system failure	عطل جزئى فى النظام
Partition	قسم أو قطاع (من الذاكرة)
Partition management	إدارة التقسيم
Partitioning	تجزئة أو تقسيم (للذاكرة)
Pary-line	خط جماعى
Pascal	باسكال (لغة برمجة للحاسب)
Pascal-plus	باسكال زائد
Pass	مرور ، دورة
Password	كلمة مرور ، أو كلمة سر ، كلمة العبور
Password manager	إحدى وظائف بعض برامج تصفح الإنترنت خاصة بالتعامل مع كلمة السر

Paste	لصق الجزء المنقول من نص أو رسم
Patch	توصيلة مؤقتة ، ترميم
Patch board	لوحة توصيلات مؤقتة
Patch panel	لوحة توصيلات مؤقتة
Patch routine	برنامج ترميم ، برنامج فرعى تصحيحى
Patchplug	وصلة مؤقتة
Path	اتجاه ، مسار
Path & motion planning (robotics)	تخطيط المسار والحركة
Patteern matching	مطابقة الصور
Pattern recognition	التعرف على البصمات
Perforated tape	شريط مثقب
Perforation, rate	معدل التثقيب (للشريط الورقى)
Perforator keyboard	ثاقبة بلوحة مفاتيح
Performance monitoring journal	كشف مراقبة الأداء
Period, scan	فترة (أو زمن) المسح ، فترة البحث
Peripheral	محيطى ، وحدة محيطية ، وحدة طرفية ، تابع أو ملحق
Peripheral buffers	ذاكرة مرحلية (إنتقالية) خاصة بالملحقات
Peripheral control unit	وحدة مراقبة الملحق
Peripheral controller	مراقب الملحقات ، وحدة تحكم فى الملحقات
Peripheral device	جهاز (أو وحدة) ملحق (تابع أو محيطى)
Peripheral interface channel	قناة اتصال بينية للملحقات
Peripheral limited	محدود بسرعة الملحقات (الوحدات المحيطية)

Peripheral manager interface — جهاز أو برنامج إدارة الملحقات

Peripheral processor — معالج تابع ، معالج محيطى ، معالج طرفى

Peripheral prompt — حث (تنشيط) ملحق ، إشارة حث لوحدة محيطية

Peripheral transfer — نقل بين الملحقات ، نقل محيطى

Peripheral units — وحدات ملحقة ، وحدات محيطية ، وحدات تابعة

Permanent memory — ذاكرة مستديمة ، ذاكرة المحتويات الثابتة ، ذاكرة غير قابلة للمحو

Personal computer — حاسب شخصى ، حاسب مصغر

Personnel records — سجلات الأفراد

PERT — الطريقة الفنية لتقييم المشروعات

Phonetic analysis — التحليل الصوتى

Phonologically analysis — التحليل الصوتى الشكلى

Physical — مادى ، طبيعى ، موضعى ، حقيقى ، فعلى

Physical address — عنوان طبيعى أو موضع أو حقيقى

Physical data independence — التركيب الهيكلى للبيانات أو الوسيط المسجل عليه البيانات

Physical file — ملف فعلى

Physical file copy — نسخة حقيقية من ملف

Physical file report — تقرير طبيعى لبيانات ملف

Physical track — المسار (الممر) الفعلى أو الطبيعى

Physocal record — سجل طبيعى، كتلة بيانات، سجل يعرف بحدوده الطبيعية

Pico — جزء من مليون جزء (من أى وحدة عد أو قيمة)

Picture	صورة
Picture box	صندوق الصور
Picture clip	أداة تقطيع الصور
Pilot system	نظام ارشادى أو ختبارى أو تجريبى
Ping-pong	تشغيل بالمناوبة ، تشغيل تناوبى
Pipelining	المعالجة المتداخلة ، تنفيذ على خط تعليمات، تشغيل سلسلة من التعليمات قبل اكتمال سلسلة أخرى
PL/1 (prgramming language 1)	لغة البرمجة ١
Place	موضع
Plant	تخزين مؤقت ، غرس البيانات
Platen	سناد ، أسطوانة ساندة (فى الطابعة)
Plato	نظام التعليم بالكمبيوتر
Playback head	رأس القراءة
Plot	رسم خط وصل بين نقطتين فى رسم بيانى
Plotter	راسمة بيانية ، جهاز راسم
Plotter board	لوحة لراسم بيانى
Plotting board	لوحة رسم بيانى
Plotting table	لوحة رسم بيانى
Plug	وصلة
Plug-in unit	وحدة (بديلة) قابلة للتوصيل مباشرة
Plugbord	لوحة التوصيلات
Plugging chart	مخطط التوصيلات ، خريطة مسارات التوصيلات

Plugwire	سلك توصيل
Pneumatic computer	كمبيوتر هوائى ، حاسب يعمل بضغط الغاز
Pocket	جيب، خانة (للفرز)
Point mode display	نمط عرض النقط ، العرض التنقيطى
Polling	اقتراع ، انتقاء ، استدعاء
Portability	قابلية النقل
Positional notation	تمثيل موضعى ، الدلالة الموضعية
Positional representation	التمثيل الموضعى
Possible alternatives	البدائل المتاحة
Post	يسجل ، يكتب ، يرصد (بيانات) ، يرسل بالبريد
Post interpreter	مفسر (مترجم) كاتب
Post-mortem dump	تفريغ مطبوع بعد التشغيل (لبرنامج أو عملية)
Post-mortem porgram	برنامج تشخيص (تحليل) لاحق (بعد التشغيل)
Post-mortem routine	برنامج تشخيص (تحليل) لاحق (بعد التشغيل)
Post-mortem time	زمن التشخيص اللاحق (لبرنامج أو نظام)
PPP (point to point protocol)	برنامج تحميل نظم الاتصال
Pre-edit	ينسق مسبقاً ، تنسيق مبدئى (أولى)
Pre-read head	رأس القراءة الأولية ، رأس قراءة مسبقة
pre-sort	الفرز الأولى ، الفرز المبدئى ، فرز مسبق
Pre-store	يخزن مبدئياً (أو مسبقاً) التخزين المسبق للبيانات
Precision, double	دقة مزدوجة (مضاعف)
Preset parameter	المعامل المضبوط (على وضع البداية) مسبقاً

Presumptive address	عنوان إفتراضى ، عنوان مبدئى ، عنوان غير مباشر
Presumptive instruction	أمر أساسى ، أمر مبدئى ، أمر افتراضى
Preventive maintenance (P M)	صيانة وقائية دورية ، صيانة مسبقة (احتياطية قبل حدوث العطل)
P R F (Pulse repetition frequency)	معدل تردد (أو تكرار) النبضات
Primary storage	ذاكرة أولية، ذاكرة رئيسية (أو أساسية)
Primitive file	الملف الأولى ، ملف بدائى
Print bar	ذراع الطباعة أو قضيب الطباعة
Print barrel	اسطوانة طباعة ، ماسورة طباعة
Print format	صيغة طباعة ، هيئة الطباعة
Print hammer	مطرقة طباعة
Print member	عضو طباعة
Print positions	مواضع طباعة
Print Queue	الذاكرة التى يخصصها نظام التشغيل لتخزين البيانات المعدة للطباعة تمهيدا لطباعتها
Print totals only	طباعة مجاميع فقط
Print wheel	عجلة طباعة
Printer	طابعة ، جهاز للاخراج الطباعى للبيانات
Printer, dot matrix	طابعة تنقيطية مصفوفية (تطبع حرفاً فى المرة)
Printer, hit-on-the-fly	الطابعة الطوافة ، طابعة بأسلوب الطرق على جزء متحرك ، طابعة تصادمية
Printer, line-at-a-time	طابعة سطرية (تطبع سطراً فى المرة)

Printer, matrix	طابعة مصفوفية نقطية
Printer, wire	طبعة سلكية (مصفوفية نقطية)
Printer, xeroggaphic	طابعة التصوير الجاف
Printout	اخراج طباعي ، طباعة مخرجات ، ناتج طباعة
Printout, memory	طباعة محتويات الذاكرة، تفريغ مطبوع لمحتويات الذاكرة
Priority indicator	مبين (مؤشر) الأولوية ، دليل ترتيب الأسبقيات
Priority processing	تشغيل بأولويات
Privacy	خصوصية
Private file	ملف خاص أو ذاكرة خاصة
Private volume	وحدة وسيط تخزين خاصة ، ذاكرة خاصة
Privilege	صلاحية أو امتياز
prnit, dot	طباعة بالتنقيط ، طباعة نقطية
Probability	احتمالية ، احتمال
Problem board	لوحة التوصيلات ، لوحة فحص لاكتشاف المشاكل
Problem decompostition	تجزئة المشاكل
Problem definition	تعريف أو توصيف المشكلة (التى تكون محل بحث)
Problem description	تعريف أو توصيف المشكلة أو الموضوع
Problem dynamics	المشاكل ذات الطبيعة الديناميكية
Problem oriented language (P O L)	لغة برمجة المشكلة ، لغة موجهة لحل المشاكل، لغة حل المسألة، لغة مهيأة لحل المسألة
Procedural analysis	التحليلية الإجرائية
Procedural languages	لغات البرمجة الإجرائية

Procedure analysis	تحليل الإجراءات ، لغة إجرائية
Procedure oriented language	لغة برمجة الإجراءات ، لغة إجرائية
Procedures	خطوات ، إجراءات (عمل) ، برنامج فرعى
Process chart	خريطة المعالجة ، خريطة إجراءات ، أو خريطة تدفق النظام
Process image	جانب المعالجة
Process limited	معالجة محدودة
Process state	حالة المعالجة
Process, reversible	عملية قابلة للعودة للعكس
Processing	معالجة ، تشغيل
Processing, automatic data	تشغيل البيانات أوتوماتياً، المعالجة الآلية للبيانات
Processing, centralized data	المعالجة المركزية للبيانات، التشغيل المركزى للبيانات
Processing, conversational	المعالجة التبادلية أو الحوارية
Processing, electronic data	معالجة البيانات إلكترونياً
Processing, in-line	المعالجة الفورية (أو المباشرة) ، المعالجة الاستعلامية
Processing, intrgrated data	معالجة متكاملة للبيانات
Processing, irreversible	التشغيل غير العكسى
Processor	معالج
Processor error interrupt	التوقف لخطأ المعالج
Processor limited	محدود بالمعالج
Process control	ضبط المعالجة

Product	ناتج أو منتج
Production control	مراقبة الإنتاج
Production run	دورة إنتاج ، دورة عمل حقيقية
Program	برنامج
Program address counter	عداد حساب عناوين البرنامج
Program cards	بطاقات برنامج
Program compatibility	برنامج متوافق
Program control	تحكم البرنامج
Program control unit	وحدة مراقبة البرنامج
Program controller	مراقب البرنامج
Program counter	عداد البرنامج
Program development time	وقت إعداد برنامج
Program documentation	توثيق البرنامج
Program file	ملف البرنامج ، ملف يحتوى على البرنامج
Program folwchart	خريطة تتابع برنامج ، مخطط سريان البرنامج
Program generator, report	منتج برنامج للتقارير
Program generator	مولد (أو منتج) البرامج
Program instruction	أحد أوامر برنامج
Program language	لغة برنامج ، لغة برمجة
Program library	مكتبه برنامج
Program maintenance	صيانة برنامج
Program modification	تطوير البرنامج

Program overlay	الاستخدام الإحلالى للبرنامج
Program parameter	عنصر البرنامج ، عنصر محدد
Program register	موقع تخزين عنوان الأمر
Program segment	قسم من برنامج
Program specification	توصيف برنامج
Program step	خطوة برنامج
Program storage	ذاكرة البرنامج
Program tape	شريط البرنامج أو ملف البرنامج
Program test	اختبار برنامج
Program testing	اختبار تشغيل برنامج
Program testing time	وقت اختبار البرنامج
Program, compilation	برنامج الترجمة
Program, diagnostic	برنامج تحليل الأخطاء
Program, general	برنامج عام
Program, internal	برنامج داخلى ، برنامج معشش
Program, master control	برنامج تحكم رئيسى
Program, supervisory	برنامج اشرافى
Program, utility	برنامج خدمة أو برنامج معاونة
Program-sensitive fault	خطأ برنامج
Programme	يعد أو يبرمج برنامجًا
Programme evaluation and review technique (P E R T)	برمجة التقييم والمراجعة الفنية

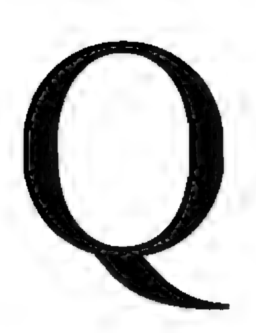
Programmed check	اختبار مبرمج
Programmed dump	تفريغ مبرمج
Programmed halt	توقف مبرمج أو متوقع
Programmed instruction	أمر مبرمج
Programmer	مبرمج أو مخطط برامج
Programmer defined macro	الأوامر الموسعة الموصفة عن طريق المبرمج
Programming	البرمجة
Programming language	لغة برمجة
Programming, automatic	برمجة تلقائية (أوتوماتية)
Programming, heuristic	برمجة اختبارية ، برمجة تجريبية
Programming, micro	البرمجة الدقيقة
Project window	نافذة المشروع
Prolog	لغة برولوج (للبرمجة)
Prompt	رسالة للمشغل
Prompt identifier	مميز رسالة المشغل
Proof total	المجموع الرقابى ، مجموع للمراجعة
Propagated error	خطأ ينتشر
Propagation time	وقت (أو زمن) الانتشار
Properties	مواصفات
Properties window	نافذة المواصفات
Protected field	حقل محمى
Protected location	موقع محمى

Protected record	سجل محمى
Protection	حماية أو وقاية
Protection mechanism	آلية الحماية
Prototypes	نماذج أولية
Proving	اختبار
Proving time	وقت الاختبار
P R R (Pulse Repetition Rate)	معدل تكرار النبضات
Pseudo instruction	شبه أمر
Pseudo off-lining	تخزين مؤقت أو بمعنى تشغيل شبه فورى
Pseudo operation	شبه عملية
Pseudo-random sequence	متتالية أعداد شبه عشوائية
Pseudocode	شبه كود (أو شيفرة)
Puch down list	طريقة الترتيب التنازلى
Puch down store	التخزين التنازلى
Puch-pull amplifier	مكبر رفع وسحب
Pulse	نبضة كهربائية
Pulse code	رمز النبضة
Pulse repetition frequency (P R F)	معدل تكرار تردد النبضة فى زمن معين
Pulse repetition rate (P R R)	معدل تكرار تردد النبضة
Pulse train	تسلسل النبضات ، تتابع النبضات
Punch	تثقيب

Punch card	بطاقة مثقبة ، تثقيب بطاقة
Punch duplicating card	نسخ بطاقة
Punch knife	سكينة التثقيب
Punch position	موقع التثقيب
Punch tape	الشريط الورقى المثقب
Punch tape codes	رموز الشريط الورقى المثقب
Punch twelve	الثقب الثانى عشر
Punch, eleven	الثقب الحادى عشر
Punch, hand (paper tape)	تثقيب يدوى للشرائط الورقية
Punch, keyboard	لوحة المفاتيح للتثقيب
Punch, zone	ثقب مميز ، تمييز
Punch- hand-feed	تثقيب يدوى التغذية
Punch-hand (card)	تثقيب يدوى للبطاقات
Punched card	بطاقة للتثقيب أو بطاقة مثقبة
Punched card field	حقل فى بطاقة مثقبة
Punched card interpreter	آلة للطبع على البطاقات المثقبة
Punched card system, ducol	نظام التثقيب المزدوج
Punched card tabulator	آلة طباعة البطاقات
Punched card verifier	آلة مراجعة البطاقات المثقبة
Punched card, duplicating	نسخ للبطاقة المثقبة
Punched card, edeg	بطاقة مثقبة الحواف ، بطاقة مثقبة الهوامش
Punched paper tape	الشريط الورقى المثقب

Punching positions	مواقع التثقيب
Punching rate	معدل التثقيب
Punching station	محطة التثقيب
Punching track	ممر البطاقات ، مسار التثقيب
Punching, designtion	تقيب رقابى ، ثقوب رقابية ، ثقوب وظيفية
Punctutation bits	مواقع الحدود
Push up list	الطبع تصاعديا

❁ ❁ ❁



Q address	عنوان مصدر
Q C (quality control)	ضبط النوعية تحكم فى الجودة ، التحقق من الجودة
Q I S A M	أسلوب التوصل التتابعى المفهرس باستخدام قائمة انتظار
Q O H (QUantity on hand)	الكمية المتوافرة أو الرصيد المتاح
Q S A M	أسلوب التوصل التتابعى (باستخدام قائمة انتظار)
Q T A M	أسلوب التوصل عن بعد (باستخدام قائمة الانتظار)
Quadratic programming	برمجة تربيعية
Qualified name	اسم مُؤهّل
Quality assurance	ضمان النوعية ، التحقق من الجودة
Quality control	ضبط النوعية ، التحقق من الجودة أو ضبط الجودة
Quality factor	معامل الجودة
Quanta	كميات قياسية ، كميات تناظرية
Quantity, double-precision	كمية مضاعفة الدقة، أو كمية مزدوجة الدقة

Quantizer مقسم كمى ، مُكَمِّم
Quantum كمية قياسية ، كم
Quantum, time sharing كم المشاركة الزمنية
Quartz delay line خط إعاقة كوارتزى
Quasi instruction شبه تعليمية ، تعليمة زائفة
Query استفهام ، استعلام ، سؤال ، أو طلب معلومات
Query language لغة استعلام ، لغة استعلامية
Query station محطة استعلام ، طرفية إستعلام ، وحدة إستعلام
Queue صف انتظار ، طابور ، يضع فى طابور
Queue data set فئة بيانات طابور
Queue indexed sequential access method
أسلوب التوصل التتابعى المفهرس بإستخدام قائمة إنتظار (طابور)
Queue sequential access method
أسلوب التوصل التتابعى بإستخدام قائمة إنتظار (طابور)
Queue telecommunications access method
أسلوب التوصل عن بعد بإستخدام الطابور (صف إنتظار)
Queue, input work طابور الشغل الداخل
Queue, multipriority طابور متعدد الأولويات
Queue, new input طابور مدخلات جديدة
Queue, output طابور خرج
Queue, task طابور المهام
Queuing list قائمة الاصطفاف

Queuing theory	نظرية الاصطفاف أو نظرية الطوابير
Quicktran	كويك تران (لغة برمجة)
Quit	ترك ، يترك يلقع عن ، برأ
Quotation mark	علامة تنصيص
Quote field	حقل النص
Quoted string	سلسلة رموز منصوصة
Quotes	علامات تنصيص ، علامات اقتباس
Quotient	خارج القسمة
Qwerty	لوحة كويرتى

R

Race conditions	حالات تسابق
Rack	حامل
Rack - up	إزاحة إلى أعلى ، إزاحة السطر الأعلى
Rack-type monitor	وحدة (شاشة) عرض ذات حامل
Rack-type printer	طابعة ذات حامل
Radix	الأساس ، أساس العَدّ، أساس الترقيم
Radix - minus - one complement	مكمل الأساس ناقص واحد ، متمم الأساس المنقوص أو مكمل التسعات (بالنسبة للعشرى) ، مكمل الواحد (ثنائى)
Radix complement	مكمل الأساس ، متمم الأساس ، المتمم الحقيقى أو متمم الأصفار
Radix complement, diminshed	متمم الأساس المنقوص، أو مكمل الأساس ناقص واحد
Radix conversion	تحويل الأساس

Radix notation ترميز الأساس
Radix number عدد الأساسِ، رقم الأساس أساس العدد، الأساس الرقمى
Radix point نقطة أو علامة الأساس ، علامة الكسر
Raised floor أرضية مصطنعة أو مرتفعة
Raised letters حروف بارزة
Ram ذاكرة التوصل العشوائى ، ذاكرة (رام)
Ram - based ذو ذاكرة (رام)
Ram dump تفريغ محتويات ذاكرة التوصل العشوائى
Ram memory expansion امتداد ذاكرة التوصل العشوائى
R A M P S نظام تخصيص الموارد عند جدولة المشروعات
Random access التوصل العشوائى
Random access files ملفات وصول عشوائى، أو ملفات مباشرة التوصل
Random access memory ذاكرة توصل مباشر
Random access storage خازنة ذات توصل عشوائى
Random acess device جهاز تخزين ذو توصل عشوائى
Random number generator مولد أعداد عشوائية
Random number sequence سلسلة من الأعداد العشوائية
Random numbers أرقام عشوائية
Random processing معالجة عشوائية أو تشغيل عشوائى
Range مجال ، نطاق ، مَدَى
Range independence غير معتمد على المدى ، غير مطلق الصلاحية
Range of a "do ...... loop" مدى حلقة تكرارية

Rank	مرتبة ، مستوى ، رتبة أو درجة
Rank (to)	رَتَّبَ ، صَنَّفَ ، صنف
Rapid access loop	حلقة أو دوارة توصل سريع
Rapid access memory	ذاكرة سريعة
Rapid access storage	خازنة سريعة التوصل، أو تخزين بالتوصل السريع
Rapid memory	ذاكرة سريعة
Raster	خطوط المسح (على الشاشة)، شبكة متسامته أو شبكة خطوط المسح
Raster count	عدد خطوط المسح
Raster graphics	بيانات خطوط المسح
Raster scan	مسح بخطوط، مسح متسامت
Raster unit	وحدة مسافة خطوط المسح
Rate	مُعَدّل
Rate, bit	معدل البتات
Rate, pulse repetition	مُعَدَّل تكرار النبضات
Rate, punching	مُعَدَّل التثقيب أو المعدل المقرر لسرعة التثقيب
Rate, residual error	معدل الأخطاء المتبقية
Raw data	بيانات خام ، بيانات غير معالجة
Rdy	إشارة تحكم تفيد إستعداد النظام للإستقبال
Read	إقرأ ، يقرأ
Read - only memory	ذاكرة للقراءة فقط
Read - only storage	خازنة للقراءة فقط
Read - out	قراءة للخارج

Read - punch unit	وحدة قراءة وتثقيب
Read around ratio	نسبة تكرار القراءة
Read head	رأس القراءة
Read rate	معدل القراءة ، سرعة القارئ
Read time	وقت أو زمن القراءة
Read while writing	قراءة أثناء الكتابة
Read/write channel	قناة قراءة وكتابة
Read/write head	رأس قراءة وكتابة
Reader	قارئ
Reader, magnetic tape	قارئ شريط ممغنط
Reading head	رأس القـراءة
Reading nondestructive	قراءة غير مدمرة
Reading station	محطة القراءة
Reading., parallel	قراءة على التوازى
Ready - for - sending	مستعد للإرسال
Real address	عنوان حقيقى
Real file	ملف حقيقى
Real store	ذاكرة حقيقية
Real time	وقت حقيقى
Real time clock	ساعة حساب الوقت الحقيقى، ساعة ضبط الوقت الحقيقى
Receiving unit	وحدة استقبال
Recompile	إعادة الترجمة أو إعادة التصنيف

Reconfiguration	إعادة تشكيل
Reconfiguration console	كونسول إعادة التشكيل
Reconnexion	إعادة توصيل
Reconstitution	إعادة تكوين
Record	سجل
Record access management	إدارة أو خطوات تناول سجل
Record access mechanism	آلية تناول (أو التوصل إلى) سجل
Record blocking	تجميع السجلات، تكتيل السجلات أو سجلات مجمعة
Record count	عدد سجلات ملف
Record format	هيئة السجل، صيغة السجل، نسق السجل، تصميم السجل
Record head	رأس التسجيل ، رأس الكتاب
Record header	عنوان سجل ، مقدمة سجل
Record list	سجل طباعة
Record section	قسم أو جزء من سجل
Record sepatartor	فاصل السجلات ، رمز فاصل للسجلات
Record, reference	سجل مرجع
Recording density	كثافة التسجيل
Recovery	استعادة ، إعادة تهيئة أو إعداد
Recovery file	ملف الاستعادة
Red-tape operations	عمليات تنظيمية للإعداد للتشغيل ، روتين تشغيل
Redundancy	فائض أو زيادة عن الحاجة ، حشو ، أطناب
Redundancy check	الاختبار الزائد ، تدقيق إطنابي

Redundant character	رمز زائد ، رمز فائض
Redundant check	الاختبار الزائد
Redundant code	رمز زائد ، كود زائد ، شيفرة زائدة
Reel	بكرة
Reel number	رقم البكرة
Reel sequence number	مسلسل البكرة
Reference address	عنوان مرجعى ، عنوان الإسناد ، عنوان المرجع
Reference debugging aids	مُساعدات مرجعية لإزالة العلل
Reference listing	كشف مرجع ، كشف مرجعى
Reference picture	الخريطة الإرشادية
Reference supply	مصدر إسناد (مرجعى)
Reference time	زمن مرجعى
Refutation	الإثبات بالنفى
Regeneration period	فترة إعادة الخلق ، أو فترة التجديد أو التوليد
Regenerative reading	قراءة مُجدَدة
Regenerative store	ذاكرة مجدَدة
Regenerative tracks	مسارات لإعادة الخلق
Regional address	عنوان منطقة
Register	مسجل أو سجل
Register capacity	طاقة مسجل أو سعة سجل
Register dump	تفريغ السجل ، تفريغ المسجل
Register length	طول مسجل

Register, console display مسجل عرض لوحدة التخاطب الطرفية للتحكم
Register, control مسجل التحكم
Register, current instrucrtion مسجل الأمر الحالى
Register, delay line مسجل ذو خط تأخير ، أو مسجل ذو خط إعاقة
Register, memory buffer مسجل وسيط للذاكرة
Register, program مسجل برنامج
Register, sequence control مسجل التحكم فى المسلسل
Rejection عملية نفى «الخيار» عملية نفى «أو»
Relational data base (R D B) قاعدة بيانات علاقية
Relative address عنوان نسبى
Relative addressing عنونة نسبية
Relative code رمز نسبى
Relative coding الترميز النسبى
Relative error الخطأ النسبى
Relay amplifier مضخم أو مكبر مرحلى
Relay center مركز ترحيل للرسائل
Relay chat الدردشة عن بعد - خلال الانترنيت
Release تحرير ، إفراج ، إصدار (برنامج جديد أو نشرة)
Reliability مصداقية أو اعتمادية
Reload time زمن إعادة التحميل
Relocatable code كود يمكن تغيير موضعه
Relocatable program برنامج قابل للتشغيل فى مناطق مختلفة من الذاكرة

Relocate تغيير الموضع

Remainder الباقي

Remark ملحوظة

Remedial maintenance صيانة إصلاحية ، صيانة علاجية ، إصلاح

Remote بعيد ، عن بعد

Remote access توصل عن بعد ، ولوج عن بعد

Remote batch printer طابعة تستخدم لطبع الدفعات عن بعد

Remote calculator حاسبة عن بعد

Remote computer system نظام للحاسب الآلى عن بعد

Remote computing system exchange

جهاز تبادل فى نظام حساب آلى عن بعد

Remote computing system language لغة نظام الحساب الآلى عن بعد

Remote computing system log مسجل أحداث نظام حساب آلى عن بعد

Remote console وحدة تحكم عن بعد ، وحدة طرفية للتحكم عن بعد

Remote data station محطة بيانات طرفية

Remote data terminal وحدة طرفية للبيانات

Remote debugging تصحيح الأخطاء عن بعد

Remote inquiry, real time استعلام فورى عن بعد ، أو استعلام فى ظل نظام الوقت الحقيقى عن بعد

Remote job entry (R J E) إدخال عمليات عن بعد

Remot Procedure Calls - RPC بروتوكول استدعاءات الاجراءات البعيدة

Remote processing	تشغيل عن بعد
Remote processor	جهاز معالجة عن بعد
Remote site	الطرف أو الجهاز الناقل خلال الانترنيت
Remote testing	الاختبار عن بعد
Removable plugboard	لوحة وصلات متنقلة
Reorganize	إعادة تنظيم
Repair delay time	زمن تأخير الإصلاح
Repair time	زمن الإصلاح
Repair time, mean	متوسط زمن الإصلاح
Reperforator	جهاز إعادة التثقيب
repertoire	مجموعة التعليمات
Repetition addressing	عنونة تكرارية
Repetition frequency, pulse	تردد تكرار النبضات
Repetition instruction	أمر أو تعليمة تكرار
Repetition operation	عملية تكرارية
Repetition rate, pulse	معدل تكرار النبضات
Replication	نسخة مطابقة ، تكرار
Reply	إجابة ، جواب ، رسالة جوابية
Report	تقرير
Report generation	إنتاج تقرير
Report generator	مولد أو منتج التقارير
Report program	برنامج تقرير

Report program generator	مولد برامج التقارير
Representation, binary incremental	تمثيل ثنائى تزايدى (أو تصاعدى)
Representation, binary-coded decimal	تمثيل عشرى مكود ثنائيًا
Representation, positional	تمثيل موضعى
Representation, ternary incremental	تمثيل ثلاثى تزايدى
Reproducer	معيد التثقيب ، مثقب ناسخ ، ناسخ
Reproducer, paper tape	ناسخة شرائط ورقية
Reproducing punch	جهاز إعادة التثقيب ، مثقبة ناسخة
Request slip	جزئية الطلب ، جانب الطلب
Request-to-send	طلب السماح بالإرسال
Rerouting	تعديل المسار أو إعادة توجيه المسار
Rerun	إعادة التشغيل
Rerun point	نقطة إعادة التشغيل
Rerun time	زمن إعادة التشغيل
Rescue dump	تفريغ للإنقاذ ، تفريغ إنقاذى
Rescue point	نقطة إنقاذ
Research operations	بحوث العمليات
Reservation	حجز أو تخصيص
Reservation terminal	طرفية الحجز ، نهاية طرفية للحجز
Reserve	يحجز أو يخصص
Reserved word	كلمة محجوزة ، كلمة مخصصة
Reset	إعادة للوضع الأصلى ، إعادة ضبط ، أمر الإعادة

Reset button	زر (مفتاح) إعادة الضبط
Reset cycle	ضبط دورة (أو مرحلة) الإعادة
Reset input	مدخل إعادة ضبط
Reset key	مفتاح إعادة ضبط
Reset key, error	مفتاح إعادة ضبط بعد اكتشاف الخطأ
Reset mode	نمط إعادة ضبط ، نمط إعادة للوضع الأصلى
Reset procedure	إجراءات إعادة ضبط
Reset pulse	نبضة إعادة ضبط ، نبضة الإعادة إلي الوضع الأصلى
Reset switch	مفتاح (سوتش) إعادة الضبط
Reshaping, signal	إعادة تشكيل الإشارة ، إعادة تجديد الإشارة
Resident	مقيم (فى الذاكرة) ، موجود بصفة دائمة فى الذاكرة
Resident assembler	مجمع (برنامج تجميع) مقيم
Resident compiler	مترجم مقيم
Resident program	برنامج مقيم فى الذاكرة
Resident routine	برنامج مقيم ، روتين مقيم
Resident set	فئة مقيمة
Resident supervisor	مشرف مقيم
Resident volume	مجلد (وسيط) مقيم
Residual error	خطأ متبق
Residual error rate	معدل الأخطاء المتبقية
Residual error ratio	نسبة الأخطاء المتبقية
Residue check	اختبار أو مراجعة الباقى

Resilience	المرونة أو القابلية للتكيف
Resolution	الدقة ، أو درجة الوضوح
Resolution	الإثبات التحليلى
Resolution error	خطأ الدقة أو القصور فى الدقة
Resolution, high	دقة عالية
Resolver	محلل
Resolving potentiometer	مقسم محلل الجهد
Resource	مورد ، مصدر
Response	استجابة ، إجابة
Response duration	أمد الاستجابة ، فترة الاستجابة
Response time	زمن الاستجابة
Restart	إعادة بدء ، استئناف
Restart point	نقطة إعادة البدء
Restore	إعادة تخزين أو إعادة وضع
Result	نتيجة
Retained peripheral	الوحدة الباقية أو المحجوزة
Retention period	مدة الحفظ
Retrieval	استرجاع
Return	عودة
Return instruction	أمر أو تعليمة العودة
Return-to-bias recording	إعادة تسجيل مغرض أو بغرض ما
Return-to-reference recording	التسجيل بالعودة لمرجع

Reverse video	عرض مرئي معكوس
Reversible counter	عداد قابل للعكس
Reversible magnetic process	عملية مغنطة قابلة للعكس
Reversible process	عملية قابلة للعكس
Revolver track	مسار دوار ، مسار استرجاعي
Rewind	ترجيع أو إعادة لف
Rewrite	إعادة كتابة
R G B (Red-Green-Blue)	مرقاب ثلاث الألوان ، شاشة ثلاثية الألوان
R G B Monitor	مرقاب (أو شاشة عرض) ثلاثية الألوان
Ribbon cable	سلك شريطي ، كابل شريطي
Ribbon spool	بكرة الشريط
Right hand justified	مضبوط جهة اليمين ، محاذ لليمين
Right hand margin stop	توقف عند الهامش الأيمن
Right most	أقصى اليمين
Right reading	قراءة صحيحة
Right shift	الإزاحة لليمين
Ring	حلقة ، تلفنة
Ring network	شبكة حلقية
Ring shift	إزاحة دائرية ، إزاحة حلقية
Ring, write inhibit	حلقة منع الكتابة
Ring, write permit	حلقة السماح بالكتابة
Ripple-through carry	ترحيل تموجي ، أو مُرحل تموجي

Rise time	زمن الزيادة ، زمن الصعود
R J E (Remote Job Entry)	إدخال العمليات أو الوظائف عن بعد
R J E mode	نمط إدخال العمليات عن بعد
Robot	إنسـان آلي ، روبوت
Robotics	الروبوتيات ، علوم تصميم وبناء الإنسان الآلي
Role indicator	مبين الوظيفة ، مُعَين الدور
Roll off	إخراج أو نقل خارج الذاكرة الرئيسية
Roll on	إدخال بيانات إلى الذاكرة الرئيسية
Roll out	نقل إلى الذاكرة المساعدة
Roll-in	إدخال أو نقل إلى الذاكرة الرئيسية
R O M (Read Only Memory)	ذاكرة للقراءة فقط
Rool	لفة أو بكرة
Round	تقريب أو تقريبي
Rounding error	خطأ التقريب
Rounding off	تقريب
Route	ممر ، مسلك
Router	جهاز يوجه مسار البيانات خلال شبكات الحاسبات يحقق أفضل وأقصر الطرق
Routers	الموصلات أو نقط ربط الشبكات
Routine	روتين ، برنامج ، خطوات عمل
Routine maintenance	صيانة روتينية ، صيانة دورية
Routine maintenance time	زمن الصيانة الروتينية

Routine work	عمل روتيني
Routine, assembly	روتين تجميعي ، برنامج تجميعي
Routine, checking	روتين تدقيقي ، روتين للاختبار
Routine, closed	روتين مغلق ، برنامج مقفل
Routine, compiling	برنامج مترجم ، روتين ترجمة
Routine, debugging	روتين (برنامج) إزالة العلل
Routine, executive	روتين (برنامج) تنفيذى ، برنامج تنفيذ
Routine, floating point	برنامج حساب ، بالنقطة العائمة
Routine, heuristic	روتين تجريبي ، روتين غير منهجي
Routine, housekeeping	روتين خدمة ، روتين تدبير
Routine, interpreter	برنامج مفسر ، روتين تفسير
Routine, maintenance	روتين الصيانة ، خطوات الصيانة
Routine, master	برنامج رئيسى ، روتين رئيسى
Routine, object	برنامج ناتج ، برنامج الهدف
Routine, open	برنامج مفتوح ، روتين مفتوح
Routine, test	برنامج اختبار ، روتين اختبارى
Routine, trace	برنامج تقص ، برنامج تتبع الأثر
Routine, translating	برنامج مترجم
Routine, utility	روتين خدمة ، برنامج خدمة
Routing	توجيه ، تسيير
Routing indicator	مبين التوجيه ، مبين المسار
Row	سطر أو صف

Row binary	صف ثنائي
Row binary code	صف ثنائي الرمز
Row pitch	خطوة أو مسافة الصف
R P C - Remote Procedure Calls	بروتوكول استدعاءات الإجراءات البعيدة
Rule based languages	لغات البرمجة المعتمدة على القواعد
Run	تشغيل أو تنفيذ عملية ، يشغل ، يدير
Run book	ملف تشغيل عملية
Run chart	خريطة دورة تشغيل
Run diagram	مخطط دورة تشغيل
Run duration	زمن التشغيل ، زمن دورة التشغيل
Run locator routine	برنامج تخزين الشغلة
Run phase	مرحلة التشغيل
Run time	زمن التنفيذ
Run, end of	نهاية التشغيل
Run, machine	تشغيل آلة لتنفيذ عملية
Running accumulator	مركم أو جامع دائر

❁ ❁ ❁

S

S-100 bus موصل عمومى ذو مائة خط

S-HTTP - Secure Hyprtext Transfer Protocol

برونوكول نقل النصوص المتشعبة الآمن

SAA-System Application Architecture بنية تطبيقات النظم

Sampling تشغيل عينة ، أخذ عينة ، اختبار بالعينات

Sampling rate معدل أخذ العينات ، معدل اختيار العينات

Satellite process or المعالج التابع ، مشغل تابع

Save project حفظ المشروع أو البرنامج فى مرحلة التصميم

Scale factor عنصر قياس ، أو معامل قياس ، معامل تدرج

Scale mode نمط المقياس

Scale of two مقياس ثنائى ، تمثيل ثنائى

Scale property خاصية المقياس

Scale, extended time مقياس زمنى متدرج ، مقياس زمنى ممتد

Scale, fast time مقياس زمنى سريع

Scale, height	مقياس الارتفاع
Scale, left	مقياس حد اليسار
Scale, slow time	مقياس زمنى بطىء
Scale, top	مقياس حد القمة
Scale, width	مقياس العرض
Scaling factor	معامل قياس
Scan	مسح ، يسمح
Scan period	زمن أو مدة المسح
Scan rate	سرعة وحدة المسح
Scanner	ماسح (ناقل للأشكال إلى الذاكرة)
Scanning	المسح
Scanning rate	معدل المسح
Scatter read	قراءة مبعثرة
Scheduled engineering time	وقت أو مرحلة الصيانة الدورية
Scheduled maintenance	الصيانة الدورية أو الوقائية
Scheduling	جدولة
Schema	الوصف المنطقى الكامل لقاعدة بيانات
Scholar	تعليم الجغرافية بالكمبيوتر
Scientific computer	كمبيوتر علمى ، كمبيوتر للأغراض العلمية
Scientific data Processing	معالجة البيانات العلمية
Scientific languages	لغات البرمجة للأغراض العلمية
Scratch pad area (S P A)	ذاكرة عمل مؤقتة ، أو مسودة

Scratch pad memory	ذاكرة عمل مؤقتة
Scratch reel	بكرة شريط مسموح بالكتابة عليه أو شريط تسويد
Scratch tape	شريط عمل أو شريط مسودة
Screen	شاشة
Screen mode	شكل الشاشة
Scroll	لف ، تحريك البيانات على الشاشة
Scroll bar	عمود منزلق
Seale	مقياس
Search	بحث أو فحص شامل
Search & matching	البحث والموائمة
Search directions	اتجاهات عملية البحث
Search engine	برنامج أو محرك البحث
Search process	عملية بحث
Search time	زمن البحث أو مرحلة البحث
Second generation computer	كمبيوتر من الجيل الثانى
Second level address	عنوان من المستوى الثانى ، عنوان غير مباشر
Second remove subroutine	برنامج فرعى من الدرجة الثانية
Secondary storage	ذاكرة ثانوية ، ذاكرة خلفية
Section	قسم أو قطاع
Section, input	ذاكرة إدخال ، قسم الإدخال
Section, output	ذاكرة إخراج ، قسم الإخراج
Sector	قطاع

Secure Hypertext Transfer Protocol - SHTP	بروتوكول نقل النصوص المتشعبة الآمن
Secure Socket Layer	طبقة المقابس الآمنة/بروتوكول إس إى إل
Security	تأمين أو حماية أو سرية
Security systems	نظم الحماية
Seek	بحث
Seek area	منطقة البحث
Segment	قسم أو جزء
Segment mark	علامة القسم
Segmented program	برنامج مقسم
Segregating unit	وحدة الفصل
Selcetion sequential access	اختيار تتابعى ، انتقاء تسلسلى
Select	اختيار
Selecting	الاختيار
Selective digit emitter	باعث أرقام مختارة
Selective dump	تفريغ مختار
Selective sequential	اختيار تتابعى
Selective trace	تتبع انتقائى
Selector, channel	منتقى القنوات ، منتقى الأقنية
Seletor	المنتقى ، المنتخب
Self resetting loop	حلقة ذاتية الإعادة للوضع الأصلى
Self test	اختبار ذاتى

Self-Checking code	كود ذاتى التدقيق ، شيفرة ذاتية الاختبار
Self-checking number	عدد ذاتى التدقيق (ذاتي الإختبار)
Self-triggering program	برنامج ذاتى التشغيل (الانطلاق)
Semantic errors	أخطاء في المعنى
Semantic/pragmatic analysis	التحليل الدلالى المقامى
Semantics	دلالات الألفاظ – علم المعانى
Semi-automatic switching center	مركز تحويل نصف آلى (أو شبه آلى)
Semiconductor	شبه موصل
Sensor-based computer	حاسب مبنى على أجهزة استشعار
Send channel	قناة إرسال
Send link	وظيفة إرسال العنوان البريدى من خلال برنامج التصفح للانترنت
Send only service	خدمة الإرسال فقط
Send request circuit	دائرة طلب إرسال
Send-receive automatic (A S R)	إرسال واستقبال أوتوماتى
Send-receive terminal	وحدة طرفية للإرسال والاستقبال
Send-receive unit	وحدة للإرسال والاستقبال
Send-receive, keyboard (K S R)	لوحة مفاتيح للإرسال والاستقبال
Sending unit	وحدة إدخال أو إرسال
Senior character	رمز الرتبة العليا
Senitivity analysis	تحليل الحساسية

Sense	إحساس ، استشعار ، إدراك
Sense switch	مفتاح استشعار (استكشاف)
Sensible, machine	محسوس آليًا، مُدرك بالآلة، تدركه الآلة، قابل للقراءة آليًا
Sensing element	عنصر الإستشعار (أو الإدراك)
Sensing station	محطة استشعار ، محطة قراءة ، محطة تحسيس
Sensing, mark	استشعار العلامات ، قراءة العلامات
Sensitivity	حساسية
Sensitivity ratio	نسبة الحساسية
Sensor	جهاز استشعار ، متحسس ، مجس
Sensory systems	نظم الحس
Sentinel	الحارس ، الرقيب ، شارة ، رمز دال
Separator	فاصل
Sequence	مسلسل ، تسلسل ، تتابع
Sequence check	مراجعة التسلسل ، تدقيق التتابع
Sequence checking routine	برنامج مراجعة التسلسل، برنامج تدقيق التتابع
Sequence control register	مسجل التحكم فى التتابع
Sequence error	خطأ فى المسلسل (التتابع)
Sequence register	مسجل التحكم فى التتابع
Sequential access storage	تخزين تتابعى (تسلسلى) ، خازنة تتابعية التوصل

Sequential control	تحكم تتابعى
Sequential processing	التشغيل التتابعى ، المعالجة التتابعية
Sequential-stached job control	التحكم فى شغلات (عمليات) مرتبة تتابعياً
Serial	تسلسلى
Serial	متوال ، مسلسل ، تسلسلى
Serial access	توصل متوال ، توصل تسلسلى
Serial accumulator	مسجل تتابعى ، مركم تتابعى
Serial adder	جامع على التوالى ، جامع تسلسلى
Serial addition	جمع على التوالى
Serial by bit	متوال بتتابع البتات
Serial by character	متوال بتتابع الرموز
Serial computer	كمبيوتر متتال ، حاسب يعمل على التوالى
Serial Feeding	تغذية تتابعية ، تغذية على التوالى
Serial interface	أداة بينية تتابعية
Serial line internet protocol	بروتوكول الانترنت ذو الخط المتسلسل
Serial operation	تشغيل تسلسلى
Serial processing	معالجة على التوالى ، تشغيل متتابع
Serial transfer	نقل تتابعى للبيانات
Serial-access storage	خازن تسلسلى التوص، ذاكرة ذات توصل متوال
Serial-File processing	معالجة ملف متتال

Serial-full adder جامع تسلسلى

Serial-full subtracter طارح تسلسلى كامل

Serial-parallel متتابع – متواز

Serial-port موضع توصيل تتباعى

Serialize يسلسل

Serially reusable routine

برنامج تسلسلى الاستعمال ، برنامج قابل لإعادة الاستخدام على التوالى

Server console message

رسائل وحدة التحكم الرئيسية فى الشبكة إلى مستخدمى هذه الشبكة

Service area, local منطقة الخدمة المحلية

Service bits نبضات خدمة ، بتات الخدمة

Service bureau مكتب خدمة ، مركز خدمة

Service engineering هندسة الخدمات

Service life العمر الافتراضى ، مدة خدمة الآلة

Service manual كتيب الصيانة ، كتاب الخدمة

Service program برنامج خدمة

Service routine برنامج (روتين) خدمة

Service Set Identifier معرف مجموعة الخدمة

Serviceability قابلية الخدمة ، الصلاحية للاستخدام

Serviceability ratio نسبة الصلاحية

Serviceable time

زمن الصلاحية ، زمن الخدمة، الزمن النافع ، الزمن المتاح ، زمن الإتاحة

Servo, vacum	مؤازرة الفراغ
Servomechanism	آلية مؤازرة
Set	وضع ، موقع ، فئة ، مجموعة ، يضبط ، طقم
Set pulse	نبضة الضبط ، نبضة تحديد الموقع
Set up	الإعداد أو الترتيب ، وضع الشيء موضع التنفيذ
Set up time cost	تكلفة مرحلة الإنشاء ، تكلفة مرحلة العمل التمهيدى
Set-up-time	مرحلة الإعداد ، زمن الإعداد
Sets of numbers	مجموعة من الأعداد، طاقم الأعداد
Setting on/setting off	وضع التشغيل / التوقف
Settings box	صندوق الضبط
Seven layer reference model	المستويات النمطية المرجعية السبعة
Several-for-one	مجموعة مقابل واحد ، ارتباط مجموعة بمصدر واحد
Shape	صندوق الأشكال
Shaped characteer printer	طابعة حروف مشكلة
Sharable code	كود قابل للمشاركة
Shared data base	قاعدة بيانات مشتركة (مقتسمة)
Shared files system	نظم ملفات مشتركة ، نظام المشاركة فى الملفات ، التعامل المشترك مع الملفات
Shift	زحزحة ، إزاحة
Shift register	مسجل الإزاحة
Shift, character	رمز الإزاحة
Shift, non arithmetic	إزاحة غير حسابية

Shift, ring	إزاحة حلقية ، إزاحة دائرية
Shift-in	إدخال بالإزاحة
Shift-out	إزاحة إلى الخارج ، إخراج بالإزاحة
Shifting register	مسجل إزاحة
Short term memory	ذاكرة قصيرة الأمد
Show grid	عرض أو ظهور الشبكة
S - HTTP - Secure Hypertext Transffer Protocol	برتوكول نقل النصوص المتشعبة الآمن
Sideways feed	تغذية جانبية
Sight check	اختبار بالنظر ، فحص بالنظر
Sign	إشارة ، علامة
Sign bit	بت الإشارة ، موقع ثنائي للإشارة
Sign changing amplifier	مكبر عاكس للإشارة
Sign check indicator	مؤشر ضبط الإشارة ، مبين تدقيق العلامة
Sign digit	رقم ثنائي ، رقم العلامة
Sign off	إشارة قطع الاتصال
Sign on	إشارة بدء الاتصال
Sign position	موضع الإشارة الجبرية (للحقل)
Sign-reversing amplifier	مكبر عاكس للإشارة
Signal	إشارة
Signal	إشارة ، نبضة
Signal conditioning	تكييف أو تهيئة الإشارة

Signal normalization	معايرة الإشارة
Signal regeneration	إعادة توليد الإشارة
Signal reshaping	إعادة تشكيل الإشارة
Signal standardization	إشارة المعايرة
Signal, Feedback control	إشارة التحكم الذاتى ، إشارة التغذية الراجعة للتحكم الذاتى
Signal, inhibiting	إشارة مانعة ، إشارة كابحة
Signal, interrupt trigger	إشارة بدء المقاطعة
Signal, output	إشارة خرج ، إشارة مخرجات
Signaling binary	تأثير ثنائى ، إرسال بالإشارات الثنائية
Signaling data rate	معدل إرسال الإشارات البيانات
Signaling rate	معدل إرسال الإشارات
Signaling, open-circuit	تأشير الدائرة المفتوحة
Signed field	حقل بإشارة حقل ذو إشارة جبرية
Significance	دلالة ، معنى ، أهمية ، مغزى ، وزن
Significant digits	أرقام لها دلالة خاصة
Significant figures	عناصر مهمة ، أرقام مهمة
Silicon chip	شريحة سليكون
Silicon diode	صمام سليكونى ، دايود سليكونى
Silicon solar cell	خلية شمسية سليكونية
SIMD	تعليمة واحدة وسلسلة بيانات متعددة

Simpl Network Management Protocol

بروتوكول إدارة الشبكة البسيطة اختصاره SNMP

Simple mail transfer — نقل الرسائل البسيطة الكترونيا

Simple Mail Transfer Protocol

بروتوكول نقل البريد البسيط ، اختصاره SMTP

Simplex — بسيط (غير مركب) ، مفرد (في اتجاه واحد)

Simplex channal — قناة اتصالات بسيطة

Simulaneity — تزامن ، تواقت ، آنية

Simulation — محاكاة ، تقليد ، تمثيل ، تناظر

Simulation education — تعليم بالمحاكاة

Simulation exercise — تدريب تمثيلي

Simulation manipulation — معالجة (تشغيل) بالمحاكاة

Simulation training — التدريب بالمحاكاة ، التدريب التمثيلي

Simulation, behavioral — محاكاة السلوك النفسي أو الاجتماعي

Simulation, continuous — محاكاة مستمرة

Simulation, determinsitic — محاكاة محددة، محاكاة ثابتة، محاكاة مقررة

Simulation, discrete

محاكاة للأحداث المنفصلة ، محاكاة للأحداث المتفرقة ، أو محاكاة موجهة

Simulation, man-machine — محاكاة الإنسان بالآلة

Simulation, mathematical — محاكاة رياضية

Simulation, real-time — محاكاة في الوقت الحقيقي

Simulator routine برنامج محاك

Simulayor المحاكى ، جهاز اصطناع ، مُصْطَنع

Simultaneous التزامن ، التواقت ، الآنية

Simultaneous access توصل متزامن، متواقت آنى توصل على التوازى آنيًا

Simultaneous computer حاسب متواقت، كمبيوتر آنى، كمبيوتر متزامن

Single address code كود أحادى العنوان ، كود عنوان مفرد

Single address instruction أمر أحادى العنوان ، أمر ذو عنوان مفرد

Single bit error خطأ بت منفردة ، خطأ فى نبضة واحدة فقط

Single board computer حاسب ذو لوحة واحدة

Single circuit دائرة أحادية (الاتجاه)

Single column punch coding تكويد العمود المفرد للتثقيب

Single density أحادى الكثافة، منخفض الكثافة، مستوى واحد من الكثافة

Single ended amplifier مضخم أحادى الإخراج ، مكبر أحادى النهاية

Single length طول واحد

Single shot circuit

دائرة أحادية الاستقرار ، دائرة إطلاق أحادى ، دائرة تستعمل مرة واحدة

Single shot operation عملية أحادية الخطوة ، عملية تنفيذ خطوة فخطوة

Single sided أحادى الوجه

Single step operation عملية أحادية الخطوة ،

عملية تنفيذ خطوة فخطوة ، عملية تنفيذ خطوة بعد خطوة

Site preparation تجهيز الموقع (الخاص بالحاسب الآلى)

Sizing قياس الحجم

Skeletal code الهيكل الأساسى للبرنامج

Sketchpad المسودة التخطيطية ، لوحة تخطيط بيانى (للحاسب)

Skew character رمز مائل ، رمز منحرف

Skew failure إخفاق بسبب انحراف الرموز

Skew line خط مائل ، خط منحرف ، سطر مائل (منحرف)

Skip تخط ، تفويت

Skip-sequential access توصل تتابعى انتقائى

Slave تابع

Slave robot روبوت يعمل تبعا لتوجيه الإنسان – خطوة بخطوة

Slave store ذاكرة موالية ، ذاكرة تابعة

Slave tube شاشة عرض تابعة

Slew character رمز القفز

Slew hole ثقب قفز

Slew, paper قفز الورق فى الطابعة ، حذف الورق

SLIP بروتوكول الانترنت ذو الخط المتسلسل

Slip (serial line internet protocol)

برنامج تحقيق الاتصال الخارجى بالشبكة على التوالى

Slot شق ، ثقب ، منطقة بينية

Slow time scale مقياس زمنى بطئ

Smart card كارد نشط (أو بارع)

Smart Download

البرامج الذكية لتنزيل الملفات من الانترنت مع التحكم فى ذلك

SMTP — بروتوكول نقل البريد البسيط

Smudge — بقعة

S N A — الهيكل البنائي لنظم الشبكات ، نظم البناء الهيكلي للشبكات

Snapshot dump — تفريغ انتقائي

SNMP — بروتوكول إدارة الشبكة البسيطة

SOAP — بروتوكول سوب

Socket — قاعدة توصيل ، طرف توصيل ثابت

Soft copy — نسخة معروفة على الشاشة، نسخة بصرية مؤقتة، نسخة ضوئية مؤقتة

Soft dump — تفريغ غير مطبوع على الورق

Soft key — مفتاح مُبرمج

Software

المكونات المعنوية (لنظام الحاسب) ، البرامج ، البرمجيات ، النظم ، الإجراءات، نظم التشغيل (للحاسب الإلكتروني)، لغات التخاطب (مع الحاسب)، المترجمات، برامج الخدمة العامة ، قوانين وقواعد الاستخدام ، نظم الحماية المبرمجة

Solid state computer — كمبيوتر المكونات الصلبة، حاسب من مكونات صلبة

Solid state device — الأجهزة ذات المكونات الصلبة، أجهزة بحالة جامدة

Sonic delay line — خط إعاقة صوتية ، خط تأخير صوتي

Sophie — تعليم اكتشاف الأعطال الكترونيا

Sort — فرز ، يفرز

Sort generation	توليد برامج فرز
Sorter	فارز
Sorting	فرز ، تصنيف
Sorting rourtine	برنامج فرز ، برنامج تصنيف
Sorting routine generator	مولد برامج التصنيف ، مولد برامج الفرز
Sound & video blaster	كارد الصوت والفيديو
Source Address	عنوان المرسل
Source code	كود المنبع ، كود أصلى ، شيفرة برنامج المصدر
Source computer	حاسب المصدر ، حاسب ترجمة برنامج المصدر
Source document	مستند المصدر
Source language	لغة المصدر (للبرمجة)
Source machine	حاسب المصدر، حاسب أصلى، حاسب ترجمة برنامج المصدر
Source module	وحدة برنامج مصدر
Source program	برنامج مصدرى ، برنامج المنبع
Space character	رمز المسافة
Space suppression	حذف المسافات
Spade	تعليم البرمجة بلغة لوجو
Span	امتداد ، اتساع
Spanned record	سجل ممتد
Special address	عنوان محدد ، عنوان معين
Special characters	الرموز الخاصة ، العلامات

Special purpose computer	حاسب متخصص، حاسب لأغراض خاصة
Specific code	كود محدد (معين) ، شيفرة محددة (معينة)
Specific coding	تكويد باستخدام أكواد محددة
Specific program	برنامج محدد
Specification	تحديد مواصفات ، توصيف ، وصف الخواص
Speech synthesis	مكونات الكلام
Speech understanding systems	نظم تفهم الكلام
Spell checkers	برنامج آلي لاختبار الهجاء
Spin button	زر الرفع والخفض
Split screen	شاشة مقسمة أو تجزئة المعروض على الشاشة
Split-word operations	عمليات جزئية، عمليات مجزئة، عمليات مقسمة
Spool	بكرة شريط
Spooling	توزيع
Spot punch	تثقيب موقع
Spreadsheet	لوحة جدولية ، جدول حسابي اليكتروني
Sprite	نقشة متحركة
Sprocket holes	ثقوب التلقيم (التغذية) ، ثقوب مرشدة
Squeal	صوت احتكاك الشريط برأس التسجيل
Squeezout	ضغط للخارج ، تلطيخ عند الأطراف
SSID	معرف مجموعة الخدمة

SSL	طبقة المقابس الآمنة/برتوكول إس إس إل
Stability	ثبات أو استقرار
Stack	رصة ، مكدس ، كومة
Stacker	مرصص ، جيب استقبال
Standard code sets	المجموعات القياسية للأكواد
Standard interface	وصلة بينية قياسية ، وصل معيارى ، تعشيق قياسى
Standard subroutine	برنامج فرعى قياسى
Standards	مقاييس ، معايير
Standing charge	التكلفة الثابتة ، التكلفة القياسية ، التكلف الأساسية
Standing-on-nines carry	مرحل قائم على التسعات
Starnetwork	شبكة نجمية (على هيئة نجمة)
Start bit	بت البداية ، البت الأولى
Start-stop time	زمن بدء التوقف
State, one	الحالة واحد (ثنائى)
Statement	عبارة
Statement number	رقم العبارة ، رقم الأمر
Static dump	تفريغ استاتى
Static error	أخطاء ثابتة ، أخطاء ساكنة
Static file	ملف ساكن (ثابت)
Static IP Address	عنوان الآى بى الثابت
Static magnetic cell	خلية مغناطيسية ساكنة
Static memroy	ذاكرة ثابتة ، ذاكرة استاتية ، ذاكرة ساكنة

Static store خازنة إستاتية

Static subroutine برنامج فرعي إستاتى

Staticizer المُسكن ، المُثبت

Station محطة ، محطة بيانات

Station, brush موضع الفرشاة

Station, console, data محطة كونسول للبيانات

Station, data محطة بيانات

Stationery أدوات كتابية ، وسائط طباعية ، قرطاسية

Status word كلمة الحال

Step خطوة ، درجة ، أمر

Step change تغيير متدرج ، تغيير خطوة فخطوة ، تغيير (تبديل) الخطوة

Step counter عداد الخطوات

Step-by-step operation

عملية خطوة فخطوة ، تشغيل خطوة بعد خطوة ، تنفيذ أمر بعد أمر

Stock control مراقبة المخزون ، حسابات المخازن ، مراقبة الصنف

Stop code أمر أو تعليمة الإيقاف

Stop instruction, conditional

أمر إيقاف مشروط ، أمر إيقاف عند حدوث شرط

Stop instruction, optional أمر إيقاف اختيارى

Stop time وقت التوقف ، وقت الإيقاف

Storage, non-erasable ذاكرة غير قابلة للمسح ، ذاكرة للقراءة فقط

Storage ذاكرة ، خازنة (وحدة تخزين)

Storage Allocation	تخصيص الذاكرة
Storage allocation, dynamic	التخصيص الدينامى للذاكرة
Storage block	تجميعة تخزين
Storage buffer	ذاكرة مرحلية
Storage capacity	سعة الذاكرة ، طاقة الذاكرة (على التخزين)
Storage cell	خلية تخزين
Storage changeable	تخزين متغير ، ذاكرة متنقلة
Storage compacting	ضم التخزين ، تراص ، تكثيف التخزين
Storage cycle	دورة تخزين
Storage density	كثافة التخزين ، تكديس التخزين
Storage devices	أجهزة تخزين
Storage register	مسجل تخزين ، مسجل فى الذاكرة
Storage, content-addrssed	تخزين معنون بالمحتوى
Storage, direct access	تخزين بالتوصل المباشر ، خازنة مباشرة التوصل
Storage, disk	ذاكرة قرصية ، تخزين قرص ، تخزين على قرص ممغنط
Storage, drum	تخزين على اسطوانات ممغنطة
Storage, dump	تفريغ محتويات الذاكرة
Storage, dynamic	تخزين دينامى ، ذاكرة دينامية
Storage, erasable	خازنة قابلة للمحو
Storage, internal	خازنة داخلية ، تخزين داخلى
Storage, location	موقع فى الذاكرة
Storage, magnetic	ذاكرة ممغنطة

Storage, magnetic core	ذاكرة حلقات ممغنطة ، خازنة قلوب ممغنطة
Storage, magnetic disk	ذاكرة قرص ممغنط ، ذاكرة قرصية ممغنطة ، تخزين على قرص ممغنط
Storage, magnetic drum	ذاكرة أسطوانية ممغنطة ، ذاكرة على أسطوانة ممغنطة، تخزين على أسطوانة ممغنطة
Storage, magnetic film	تخزين على رقائق مغناطيسية ، ذاكرة باستخدام رقائق مغناطيسية
Storage, magnetic tape	تخزين على شريط ممغنط ، ذاكرة الشريط الممغنط
Storage, main	خازنة رئيسية ، ذاكرة رئيسية
Storage, mercury	خازنة زئبقية
Storage, parallel search	تخزين متوازى البحث ؛ خازنة متوازية البحث
Storage, secondary	ذاكرة ثانوية ، ذاكرة خلفية ، تخزين خلفى
Storage, Williams tube	خازنة أنبوبة وليامز ، خازنة الكتروستاتية
Store	خازنة ، ذاكرة ، يخزن ، مخزون ، تخزين
Store cycle time	زمن دورة التخزين
Store, cathode ray tube	خازنة أنبوب أشعة المهبط
Store, core	خزن ذو حلقات (قلوب) ممغنطة
Store, dump	ذاكرة التفريغ ، تفريغ الذاكرة
Store, erasable	ذاكرة (خازن) قابلة للمحو، تخزين قابل للمحو
Store, magnetic	خازن مغناطيسى، ذاكرة ذات قرص ممغنط
Store, magnetic disk	ذاكرة قرصية ممغنطة ، ذاكرة ذات قرص ممغنط

Store, magnetic drum	ذاكرة أسطوانية ممغنطة ، ذاكرة ذات أسطوانة ممغنطة
Store, magnetic film	ذاكرة رقاقة ممغنطة ، ذاكرة ذات رقائق مغناطيسية
Store, magnetic tape	ذاكرة الشريط الممغنطة، ذاكرة باستخدام شريط ممغنط
Store, magnetic wire	خازنة أسلاك ممغنطة
Store, non-volatile	خازنة غير متطايرة ، خازنة مستديمة
Store, random access	خازنة عشوائية التوصل
Store, secondary	خازنة ثانوية ، خازنة خلفية
Store, volatile	خازنة متطايرة ، خازنة غير مستديمة
Store, Williams tube	خازنة أنبوب وليامز ، خازنة الكتروستاتية
Stored program	برنامج مخزون ، برنامج مسجل
Stored program computer	حاسب البرنامج المخزون
Stored routine	برنامج مخزون (فى ذاكرة الحاسب)
Straight line coding	تكويد (أو برمجة) فى انسياب خطى مستقيم
Stream	مجرى ، تيار ، سيل ، تدفق ، انسياب (للبيانات أو التعليمات)
String	سلسلة ، تتابع ، طف (من الرموز) ، خيط من الرموز
String break	قطع سلسلة ، قطع صف ، انقطاع الخيط
String length	طول السلسلة، طول الصف (عدد سجلات أو رموز السلسلة)
String manipulation	معالجة الصفوف ، معالجة رموز متتابعة
Structured programming	برمجة هيكلية ، برمجة إنشائية (بنائية)
Stunt box	صندوق تحكم
Style	نسق ، أسلوب ، طريقة ، طراز

Stylus input device	قلم ضوئي للإدخال
Stylus light pen	رأس قلم ضوئي
Stylus printer	طابعة أبرية ، طابعة نقطية
Sub-Directory	فهرس (أو مسار) فرعي
Subprogram	برنامج فرعي
Subroutine	برنامج فرعي
Subroutine library	مكتبة برامج فرعية
Subroutines	برامج فرعية
Subscriber station	محطة مشتركة
Subscript	دليل (رمز سفلي)
Subset	فئة جزئية
Subtracter	طارح
Subtracter-adder	طارح - جماع
Subtraction	طرح
Subtrahend	المطروح
Suite (off programs)	طاقم (من البرامج)
Sum	جمع ، يجمع
Sum, modulio 2	حاصل جمع منطقي مقصور (ناتج عملية «أو» المقصورة)
Sum-check digit	رقم اختبار المجموع
Sumcheck	تدقيق بالجمع ، اختبار بالمجموع
Summary card	بطاقة الملخص

Summary punch	ثاقبة ملخصات
Summary punching	تثقيب الملخصات
Summation check	اختبار الجمع (بالجمع)
Supervisor	مشرف
Supervisor program	برنامج إشرافى (مشرف)
Supervisory control	تحكم إشرافى
Supplementary maintenace	صيانة تكميلية
Supplementary maintenace time	زمن الصيانة التكميلية
Suppression	كبت ، حذف
Surf	تجوال
Surveillance	مراقبة إشراف
Swapping	مبادلة ، مقايضة
Switch	مفتاح ، محول ، جهاز وصل وفصل ، نقطة تفريغ
Switched circuit	دائرة مفتاح ، دائرة محول
Switching center	مركز تحويل ، سنترال
Switching, message	تحويل الرسائل
Switeched-message network	شبكة الرسائل المحولة
Sychronous computer	حاسب متزامن ، حاسب تزامنى
Symblic manipulation	استخدام الرموز
Symbol structures	تراكيب مرمزة
Symbol table	جدول رموز

Symbolic address	عنوان رمزى
Symbolic assembly-language listing	قائمة رمزية لبرنامج بلغة التجميع
Symbolic code	كود رمزى ، أمر رمزى
Symbolic coding	تكويد رمزى ، تشفير رمزى
Symbolic debugging	إزالة العلل (الأخطاء) بطريقة رمزية
Symbolic instruction	أمر رمزى ، تعليمة رمزية
Symbolic language	لغة رمزية
Symbolic modeling	النمذجة الرمزية
Symbolic name	اسم رمزى
Symbolic processing	المعالجة الرمزية
Symbolic programming	برمجة رمزية
Symmetric difference	فروق متماثلة ، عملية «أو» المقصورة
Symolic assembly system	نظام التجميع الرمزى
Sync bytes	بايتات تزامن
Sync pulse	نبضة تزامن
Synchronizer	مزامن
Synchronous	متزامن
Synchronous data transmission	إرسال متزامن للبيانات
Synchronous working	تشغيل متزامن
Syntactic analysis	التحليل النظمى – أى تراكيب الجمل
Syntax	تركيب الجمل ، بناء الجمل

Syntax error	خطأ تركيب الجملة ، خطأ فى الصياغة ، خطأ لغوى
Synthesis	تركيب ، تأليف ، توليف ، إصطناع أو تخليق
Synthetic address	عنوان مخلق ، عنوان تركيبى
Synthetic language	لغة مخلقة ، لغة مصطنعة
System Application Architecture-SAA	بنية تطبيقات النظم
System	نظام ، طريقة ، أسلوب ، أو جهاز
System analysis	تحليل النظم
System analyst	محلل النظم
System chart	مخطط النظام، رسم تخطيطى للنظام، خريطة تخطيطية للنظام
System checks	فحوص شاملة للنظام ، اختبارات النظام
System control language	لغة التحكم فى النظام
System failure	تعطل النظام
System generation (sys gen)	توليد النظام ، تكويد النظام
System reliability	اعتمادية النظام ، مصداقية النظام
System structure	هيكل النظام
System, Ducol punched card	نظام دوكول للبطاقات المثقبة
System, hybrid computer	نظام حاسب مهجن
System, information	نظام للمعلومات
System, infromation retrieval	نظام لاسترجاع المعلومات
System, management information	نظام معلومات الإدارة
System, real time	نظام الوقت الحقيقى

System, time-sharing monitor	نظام المراقب فى المشاركة الزمنية
Systematic error checking code	كود تدقيق الأخطاء التقليدية (النظامية)
Systems definition	تعريف النظم
Systems design	تصميم النظم
Systems flowchart	خرائط تدفق النظم ، خرائط سريان النظم
Systems network architecture	أسلوب بناء نظم الشبكات
Systems recovery time	زمن استعادة النظام
Systems specification	توصيف النظم
Systems, inquiry and communications	نظم إستعلام وإتصالات

❁ ❁ ❁

T

T	علامة بداية أو نهاية ، معدات جدولة ، يجدول
Tab card	بطاقات مجدولة ، بطاقة مثقبة
Tab key	مفتاح جدولة
Tab labels	بطاقات العناوين (على ورق متصل)
Table	جدول ، فهرس
Table block	كتلة جدول
Table element	عنصر فى جدول
Table look-at	تحديد العنصر حسابياً فى الجدول
Table look-up	البحث فى جدول ، البحث الجدولى
Table look-up instruction	أمر البحث فى جدول
Table, decision	جدول القرارات
Table, terminal	جدول لنهايات طرفية ، قائمة طرفيات
Tablet	لوحة ، حشية
Tabular language	لغة جدولة ، لغة معالجة الجداول

Tabulate يجدول
Tabulation جدولة
Tabulation character رمز جدولة
Tabulator مجدولة ، مبوبة (وسيلة جدولة)
Tactile keyboard لوحة مفاتيح باللمس
Tag علامة
Tag converting unit وحدة تحويل العلامات
Tag format صيغة العلامة
Tag reader قارئة العلامات
Tail connector رابط الذيل
Tailor made مُفَصَّل ، معد طبقاً لاحتياجات المستخدم
Take off-reel بكرة الإمداد
Take-up-reel بكرة الاستقبال (السحب)
Takedown إنهاء ، تفكيك ، إخلاء المستلزمات
Takedown time
زمن الإنهاء ، زمن التفكيك ، زمن إخلاء الوحدات من مستلزمات تشغيل عملية انتهت، استعداداً لتركيب وسائط ومستلزمات تشغيل عملية جديدة
Talk خدمة المحادثة خلال شبكة الانترنيت
Talker إشارة إلى مواقع الانترنت التى تخصص صفحات لها للدردشة
Talking Computer المتكلم/الناطق
Tally عد ، إحصاء ، تعداد
Tally down عد تنازلى ، يعد تنازلياً

Tally reader	قارئة العلامات ، قارئة من جدول مرتب
Tally register	مسجل العد
Tally up	يعد تصاعدياً
Tandem conputer	كمبيوتر ترادفي (مترادف)
Tandeem system	نظام ترادفي (مترادف)
Tank	خزان
Tape	شريط
Tape (T M)	علامة شريط
Tape alternation	تناوب الأشرطة
Tape block	كتلة بيانات على شريط
Tape bound	مقيد بالأشرطة
Tape cable	كابل شريطي، كابل مسطح
Tape cleaner	منظف الشريط
Tape cluster	مجموعة وحدات الأشرطة
Tape code, paper	كود الشريط الورقي
Tape comparator	مقارن الشريط ، مقارنة الأشرطة
Tape controlled carriage	عربة محكومة بالشريط
Tape deck	مجموعة شرائط ممغنطة ، وحدة الشريط الممغنطة
Tape drive	محرك الشريط ، إدارة الشريط ، سواقة الشريط
Tape feed	تغذية الشريط
Tape file	ملف على شريط ، ملف شريطي
Tape group	مجموعة الشرائط الممغنطة

Tape labels — مميزات الشريط ، بطاقات عناوين الشريط

Tape library — مكتبة الشرائط

Tape plotting system — نظام رسم من شريط

Tape processing simultaneity — تشغيل متزامن للشرائط ، تشغيل آنى للشرائط

Tape punch — مثقبة الشريط

Tape punch, automatic — ثاقبة أوتوماتية للشريط

Tape reader, magnetic — قارئة شرائط ممغنطة

Tape reader, paper — قارئة الشريط الورقى

Tape reproducer — ناسخة شرائط

Tape ring — حلقة الشريط ، حلقة حماية الملفات

Tape serial number — رقم مسلسل الشريط

Tape sort — تصنيف شريطى ، تصنيف الشريط ، فرز بيانات على شريط ، فرز باستخدام الشرائط

Tape splicer — لاصق الشريط

Tape station — محطة شريط ، وحدة شريط

Tape swapping — تبادل الأشرطة ، مناوبة الأشرطة

Tape thickness — سمك الشريط ، سماكة الشريط ، ثخانة الشريط

Tape trailer — ذيل الشريط ، نهاية الشريط ، علامة انتهاء الشريط

Tape transport — نقل الشريط ، ناقل الشريط

Tape transport mechanism — آلية نقل الشريط ، سواقة الشريط ، جهاز إدارة الشريط

Tape unit وحدة شرائط ، وحدة إدارة الشريط الممغنط

Tape verifier محقق أو جهاز مراجعة البيانات المثقبة على الشريط الورقى

Tape width عرض الشريط

Tape wound core قلب شريطى ملفوف

Tape, bootstrap routine

برنامج تحميل أولى على شريط ، شريط برنامج فرعى تحضيرى

Tape, carriage control الشريط المرشد ، شريط تحكم فى العربة

Tape, center feed شريط تغذية مركزية

Tape, certiffied شريط مضمون ، شريط معتمد خال من العيوب

Tape, chadded paper شريط ورقى غير تام التثقيب

Tape, chadless paper شريط ورقى مثقب دون فضلات

Tape, change شريط التغيرات ، شريط التعديلات

Tape, coil, paper لفة الشريط الورقى

Tape, master instructions شريط تعليمات رئيسية

Tape, perforated شريط مثقب

Tape, punched شريط مثقب

TAPI واجهة البرامج التطبيقية الهاتفية

Targeet configuration تكوين مستهدف (منشود)

Target computer

حاسب مستهدف ، حاسب مستقبل كمبيوتر التنفيذ ، كمبيوتر هدفى

Target language

لغة هدفية ، لغة منشودة مستهدفة ، لغة برنامج الهدف (لغة الآلة)

Target machine آلة مستهدفة ، آلة التنفيذ ، آلة هدفية (كمبيوتر هدفى)

Target phase مرحلة التشغيل، طور مستهدف ، طور التنفيذ

Target progrom برنامج الهدف، برنامج منشود، برنامج مستهدف (مقصود)

Tariff تعريفة

Task مهمة فرعية ، جزء من وظيفة قسم فى برنامج ، عمل

TCP (transmission control protocol)

بروتوكول التحكم فى التراسل عبر الشبكة

TCP/IP بروتوكول الربط الشبكى

Teach - reply robot روبوت ذو استجابة للتعليم

Teaching machine آلة للتعليم ، آلة تعليمية

Telecom Software برمجية اتصال عن بعد

Telecommunication الاتصالات

Telecommunication الاتصال عن بعد ، المواصلة البعدية

Telecommunications اتصالات عن بعد

Telecomputing حساب عن بعد ، معالجة عن بعد

Teleconferencing المؤتمرات الالكترونية أو المؤتمرات عن بعد

Telephone data set وحدة بيانات هاتفية ، رابط صوتى

Telephone wires خطوط التليفونات

Telephonic communication اتصال تليفونى (هاتفى)

Telephony Application Program Interface

واجهة البرامج التطبيقية الهاتفية

Teleprinter طابعة عن بعد

Teleprocessing (T P) تشغيل عن بعد ، معالجة عن بعد

Teleprocessing monitor (T P M) مراقب المعالجة عن بعد

Telesoftware برامج عن بعد ، برامج بنظام معالجة عن بعد

Teletex تيليتكس ، شبكة تيليتكس

Teletext نظام تيليتكست ، نص عن بعد ، النص التلفازى

Teletext decoder

جهاز فك رموز نظام تليتكست ، مفسر شيفرة نظام النصوص عن بعد

Teletext editing terminal وحدة طرفية لتحرير النصوص التليفزيونية

Teletext standards المعايير القياسية لنظام النص التلفازى

Teletype تيلتيب ، طابعة عن بعد ، كاتبة عن بعد

Teletype grade درجة المبرقة الكاتبة ، مرتبة الكاتبة عن بعد

Teletype input/ output unit وحدة إدخال / اخراج كاتبة عن بعد

Teletypewriter آلة كاتبة متصلة عن بعد ،

مبرقة كاتبة طابعة عن بعد (لإرسال واستقبال البيانات)

Telewrting الكتابة عن بعد

Telnet شبكة تلفونية

Telnet نظام يسمح لمستخدميه بالتعامل من خلال الانترنت ،

كما لو كانوا ضمن شبكة خاصة

Telnet برنامج الدخول عن بعد إلى شبكة الانترنيت

Template قالب راسم، معيَّرة ، راسمة منطقية

Temporary data set فئة بيانات مؤقتة

Temporary storage تخزين مؤقت ، مخزن مؤقت

Ten position الموضع العاشر ، الصف عشرة ، أو الصف × فى البطاقة

Tens complement مكمل العشرات، مكمل عشرة، متمم العشرات

Tera مليون مليون ، تيرا

Terminal نهاية طرفية ، طرف أعلامى ، محطة طرفية ، طرفية

Terminal computer حاسب طرفى

Terminal symbol رمز طرفى ، رمز إنهاء ، رمز نهاية

Terminal user مستخدم نهاية طرفية

Terminal, job-oriented نهاية طرفية لخدمة عملية

Terminal, multiplex-data نهاية طرفية للبيانات متعددة الاتصال

Termination إنهاء، طرفية

Ternary ثلاثى ، نظام ترقيم ثلاثى

Terr structure

تركيب هيكلى شجرى ، تركيب هيكلى على شجرة ، تركيب هيكل هرمى

Test اختبار ، فحص ، مراجعة

Test bed قاعدة الاختبار ، أساس الاختبار ، مهد الاختبار .

Test board لوحة إختبار

Test case حالة اختبارية

Test data بيانات اختبارية

Test pack حزمة اختبار ، كتلة اختبار

Test program برنامج اختبار

Test routine برنامج اختبار

Test run دورة اختبار ، اختبار

Test, compatibility اختبار المواءمة ، اختبار التوافق ، اختبار الاتساق

Test, condition شرط اختبارى

Test, cripplied leapfrog الاختبار الوثاب الاعرج، إختبار قفز الضفدع المعوق

Testing envelope مغلف الاختبار

Text نص

Text box صندوق نص

Text editing تنسيق النصوص ، تنقيح النصوص ، صياغة النصوص

Text editor منسق النصوص ، منقح النصوص

Theory of computation and automatic programming

نظرية الحساب والبرمجة الآلية

Theory of probability نظرية الاحتمالات

Thin-film memory

ذاكرة الفيلم الرقيق ، ذاكرة الطبقة الرقيقة ، ذاكرة الغشاء الرقيق

Thin-film store خازنة الفيلم الرقيق ، ذاكرة الغشاء الرقيق

Third generation computers حاسبات ، الجيل الثالث

Thrashing تأرجح زائد ، إحتدام

Thread سلسلة ، خيط ، سلك ، سلسلة عمليات

Three - INPUT subtratgr

طارح ذو ثلاثة مدخلات ، دائرة طرح ذات ثلاثة مداخل

Three address instruction

تعليمة ذات ثلاثة عناوين ، تعليمة ثلاثية العنوان

Three level subroutine

برنامج فرعى ذو ثلاثة مستويات ، برنامج فرعى ثلاثى المستوى

Three-input adder

جامع ذو ثلاثة مدخلات ، دائرة جمع ذات ثلاثة مداخل

Three-plus-one address instruction

تعليمة ذات ثلاثة عناوين زائد واحد

Three-way compare المقارنة الثلاثية ، مقارنة ثلاثية النتائج (أو الاحتمالات)

Threshold عتبة ، حد ، حاجز ، بدء ، مدخل ، أو نقطة انطلاق

Threshold element عنصر البدء ، عنصر الانطلاق ، عنصر حدى

Throughput إنتاجية ، سعة المعالجة

Tie-line خط توصيل خاص محدد البداية والنهاية ، خط ربط ، خط مؤجر

Tightly coupled twin معالج مزدوج محكم ، زوج مربوط بإحكام

Time derived channel قناة مشتقة زمنياً ، قناة زمنية

Time division multiplexing

الإرسال المتعدد بالتقسيم الزمنى ، مضاعفة بالتقسيم الزمنى

Time division multiplier مضاعف بالتقسيم الزمنى

Time shared input/ output system

نظام ادخال / اخراج بالمشاركة الزمنية ، ادخال / اخراج بنظام المشاركة الزمنية

Time shared system

نظام المشاركة فى الزمن ، نظام الزمن المتقاسم ، نظام المشاركة الزمنية

Time sharing المشاركة الزمنية ، التقسيم الزمنى ،
المشاركة بالزمن ، المشاركة الوقتية ، الزمن المتقاسم

Time sharing monitor system نظام المراقب فى المشاركة الزمنية

Time slicing تقسيم الزمن إلى شرائح ، تشريح الزمن ، التقسيم الزمنى

Time study دراسة زمنية ، دراسة الزمن

Time, cycle زمن دورة، زمن دورة عمل، أو دورة مسار تسجيل على القرص

Time, fault زمن الخلل ، زمن العطل ، زمن التعطل

Time, latency زمن الانتظار

Time, machine-spoilt الزمن الضائع لتعطل الآلة ، زمن تعطل الآلة

Time, mean repair متوسط زمن الاصلاح

Time, program development زمن تطوير البرنامج

Time, program testing زمن اختبار البرنامج

Time, scheduled engineering

زمن أعمال هندسية مجدولة ، زمن المهندسين الدورى

Time, standby maintenance زمن الصيانة الاحتياطية

Time, start زمن البدء، زمن الانطلاق

Time, stop زمن التوقف

Time, supplementary maintenance زمن الصيانة الإضافية

Timer المؤقت ، المزامن ، الساعة الداخلية

Timer clock ساعة مؤقتة

Timer, routine maintenace زمن الصيانة الدورية، زمن الصيانة المجدولة أو الوقائية

Timing error خطأ التوقيت

Title bare عمود العنوان

T L U

البحث عن جدول، البحث الجدولى، استطلاع الجدول، التنقيب فى الجداول

Toggle مبادلة ، وصلة ذات حالتى استقرار ، بدالة ، وصلة مفصلية

Toggle switch مفتاح مفصلى ، مفتاح بدال ، بدالة قلابة

Token Passing تمرير العلامة

Token Ring إشارة حلقية

Tool bar عمود الأدوات

Tool box صندوق الأدوات

نظام كامل ، نظام إجمالى ، نظام كلى ، نظام تام ، نظام شامل

Total system

Total time الزمن الكلى

Touch screen شاشة باللمس ، شاشة محسسة للمس

Touch sensetive sereen شاشة حساسة للمس

Tow address instruction أمر (تعليمة) ذات عنوانين

Tow-core-per-bit store خازنة (ذاكرة) ذات حلقتين لكل بت

T P تشغيل المعاملات ، تشغيل التعديلات

T P M مراقب المعالجة عن بعد

Trace program برنامج تتبع الأثر ، برنامج اقتفاء الأثر

Trace routine برنامج تشخيص الأخطاء وعلل برنامج آخر

Trace statement عبارة تتبع للأثر

Track مسار ، نطاق ، مسلك ، تراك

Track ball	كرة التتبع ، كرية التتبع
Track labels	مميزات المسار ، علامات المسار
Track pitch	خطوة المسار
Track, reading	مسار القراءة ، مجرى القراءة ، مسار البطاقات
Traffic	حركة المرور ، حركة ارسال واستقبال (الرسائل)
Trailer label	علامة ذيلية ، علامة ختام
Trailer record	سجل ملخص تذكيرى ، سجل ملحق
Trailing edge	الحافة الخلفية ، ذيل البطاقة
Trailing end	نهاية خلفية للشريط
Transacter	معامل توصيل ، معامل ارتباط
Transaction	معاملة ، إجراء ، عملية ، تعديل
Transaction data	بيانات المعاملة ، بيانات التعديلات
Transaction file	ملف المعاملة ، ملف التعديلات
Transaction log	تسجيل المعاملات ، تسجيل التعديلات سجل المعاملات
Transaction processing	تشغيل المعاملات
Transaction record	سجل معاملات ، سجل تعديلات
Transaction tape	شريط المعاملات ، شريط التعديلات
Transaction terminal	نهاية طرفية للمعاملات
Transactor	مستخدم طرفى
Transceiver	باث مستقبل ، مرسل ومستقبل
Transcribe	نَسَخَ ، سَجَّلَ ، دَوَّنَ
Transcriber	ناسخ

Transducer محول الطاقة ، ناقل الطاقة

Transfer انقل ، حول ، بدل ، ينقل ، يحول ، نقل

Transfer check اختبار النقل ، تدقيق النقل

Transfer control انتقال التحكم ، تحويل التحكم

Transfer function دالة نقل ، وظيفة نقل

Transfer instruction تعليمة نقل ، تعليمة نسخ

Transfer instruction, condition control

تعليمة انتقال ، تحكم مشروط

Transfer instruction, control أمر نقل التحكم وأمر تغيير التحكم

Transfer instruction, unconditional control

تعليمة نقل تحكم غير مشروط

Transfer interpreter مفسر بالنقل ، مفسر ناقل

Transfer of control انتقال التحكم

Transfer of control, conditional نقل مشروط للتحكم

Transfer operation عملية نق

Transfer rate معدل النقل

Transfer time زمن النقل

Transfer, unconditional نقل غير مشروط للتحكم

Transfluxor خازنة مغناطيسية

Transform يحول

Transistor ترانسستور

Transition Ad.

النوافذ الدعائية التي تظهر على صفحات الانترنت عند الضغط على رمز لها

Transition card بطاقة تحويل

Translate يترجم

Translater مترجم

Translation ترجمة

Translator المترجم

Transmission بث ، إرسال البيانات ، نقل

Transmission control character

رمز تحكم فى الارسال ، رمز ضبط البث

Transmission einterface converter محول بينى للإرسال

Transmission equipments معدات ارسال

Transmission loss فقد الإرسال

Transmission speed سرعة الإرسال ، سرعة نقل البيانات

Transmission unit وحدة تحويل

Transmission, parallel إرسال على التوازى

Transmission, point-to-point إرسال من نقطة إلى نقطة

Transmission, serial

إرسال تتابعى ، إرسال على التوالى إرسال متتابع ، إرسال تسلسلى

Transmission, simultaneous إرسال آنى

Transmit يرسل ، ارسال ، نقل ، بث ، ارسل

Transparency شفافية

Transport agent برنامج النقل عبر الانترنيت

Transport delay unit وحدة إعاقة النقل ، وحدة تأخير النقل

Transport level مستوى النقل

Trap فخ ، مصيدة ، تصيد

Trap setting ضبط المصيدة ، وضع المصيدة

Trapping تصيد

Tree شجرة ، مخطط الشجرة

Tree network شبكة الشجرة ، شبكة شجرية

Triad ثلاثى ، مجموعة ثلاثية ، ذو عناصر ثلاثة

Trial ware البرامج المسموح بتنزيلها من الانترنت وتجربتها مجانا لفترة محدودة

Tributary circuit

دائرة فرعية ، دائرة تفريعية ، محلية (تابعة) دائرة فصل محلية (تابعة)

Trigger حفز ، أطلق ، قدح ، انطلاق ، مُطلق

Trigger circuit, bistable دائرة قدح مستقرة

Trigger circuit, monostable دائرة أحادية القدح

Trigger circuit, stable دائرة ثنائية الاستقرار

Trigger pair مُطلَق (قدح) ثنائى

Triple-length working تشغيل ثلاثى الطول ، تشغيل مضاعف الدقة

Triple-precision دقة ثلاثية

Terminal, data-communication نهاية طرفية لنقل البيانات

Trouble shooting اقتفاء وتصحيح الأخطاء (أو الخلل) أو العلل ،

اقتناص وتصحيح الأخطاء أو العلل، تحرى الخطأ أو الخلل وتصحيحه

True complement متمم صحيح ، مكمل صحيح ، مكمل الأساس

True-time operation معالجة آنية ، تشغيل آنى ، تشغيل فى الوقت الحقيقى

Truncate يحذف ، يبتر ، يشذب ، يقطع

Trunction error خطأ القطع، خطأ بسبب الحذف، خطأ التشذيب، خطأ البتر

Trunk خط ربط ، قناة اتصال ، ترنك ، خط رئيسى ، ناقل عام

Trunk circuit دائرة ربط رئيسية ، دائرة ترنك

Trunk link وصلة خط رئيسى ، وصلة بينية لخط رئيسى

Trusted sites المواقع الآمنة أو الموثوق بها

Truth table جدول الصواب ، جدول الحقيقة

T T Y تيلتيب ، طابعة عن بعد ، كاتب عن بعد

Tube صمام ، أنبوب

Turn around document وثيقة دوارة مستند متنقل

Turn around time وقت الدورة ، وقت إتمام الدورة

Turnkey operation

عملية تسليم المفتاح، عملية إدارة المفتاح، عملية كاملة متكاملة

Turtle Graphics رسوم السلحفاة

Twelve punch

ثقب اثنى عشرى، تثقيب فى السطر (١٢) من البطاقة، تثقيب فى السطر (Y)

Twenty-nine feature خاصية ٢٩ ، ميزة ٢٩ (أحد نظم التثقيب)

Twin check مراقبة مكررة ، تدقيق مضاعف (مرتين) ، اختبار أو تدقيق مزدوج

Two address computer حاسب العنوانين ،

حاسب منفذ لأوامر ذات عنوانين ، حاسب ذو معالج لأوامر العنوانين

Two dimensional array مصفوفة ثنائية البعد (الأبعاد)

Two gap head رأس ذات فجوتين

Two input adder جامع ذو مدخلين ، جماع ذو مدخلين

Two input subtracter طرح ذو مدخلين ، طارح ذو عنصرى دخل

Two's complement مكمل الاثنين

Two's state variable

متغير ذو وظيفتين، متغير ثنائي الحالة، متغير ذو حالتين متغير ذو حالتى تغير

Two-dimensional storage وحدة تخزين ثنائية الأبعاد، تخزين ذو بعدين

Two-level subroutine برنامج فرعى ذو مستويين، برنامج فرعى ثنائي المستوى

Two-out-of-five code كود (شيفرة) اثنين من خمسة

Two-plus-one address عنوان اثنين مع واحد ، عنوانين زائد واحد

Two-valued variable متغير ثنائي القيمة ، أو متغير ثنائي الحالة

Two-wire channel قناة ذات سلكين ، قناة اتصال بسلكين

Twx نظام إتصالات مزدوج الاتجاه

Type bar قضيب الحروف

Type bar, interchangeable

قضيب طباعة قابل للتغيير ، قضيب حروف قابل للاستبدال

Type drum أسطوانة حروف ، ماسورة حروف

Type face	شكل الحروف ، شكل حروف الطباعة
Type fount (font)	طاقم حروف الطباعة
Type fount (font), optical	طاقم حروف طباعة بصرية ، طاقم حروف طباعة ضوئية
Typewriter	آلة كاتبة
Typewriter with exchangeable type elements	آلة كاتبة ذات عناصر قابلة للإستبدال
Typewriter, console	الآلة الكاتبة للتحكم
Typewriter, interrogating	الآلة الكاتبة الاستجوابية
Typewriter, on-line	الكاتبة الطرفية (المتصلة)
Typing error	خطأ كتابة
Typing line	سطر كتابة ، سطر طباعة
Typing position	موضع كتابة ، موضع طباعة
Typing speed	سرعة الكتابة ، سرعة الطباعة

U

U format	صيغة سجلات مجهولة الطول ، تجميعات مجهولة الطول
U C letters	أحرف الطباعة الكبيرة ، الأحرف الاستهلالية
U C S D pascal	يو سى إس دى باسكال (لغة برمجة)
Udp (user datagram protocol)	برتوكل مستخدمى الشبكة
UDP - User Datagram Protocol	بروتوكول حافظة بيانات المستخدم
UDT - Uniform Data Transfer	نقل البيانات المنتظم
U H F	تردد فوق العالى
Ultra high frequency	تردد فوق العالى
Ultrafiche	فيش ، بطاقة فائقة التصغير
Ultrasonic	فوق السمعى ، فوق الصوتى
Ultrasonic memory	ذاكرة فوق الصوتية
Unassigned	غير مخصص ، غير معين
Unattended time	زمن الحاسب المتاح ولكن دون تشغيل
Unblocking	تجميعات غير مكتلة ، فك التجمعات ، تفريق

Unbundle تجزأة التوريد
Unbundling عملية فك الرزمة
Uncommitted logic array
مجموعة أو شبكة منطقية متراصة ومتاحة للبرمجة (أى غير مترابطة)
Uncommitted storage list
قائمة مواضع التخزين غير المخصصة ، أى المتاحة للتخصيص
Unconditional branch instruction أمر تفرع غير مشروط
Unconditional jump instruction
تعليمة القفز غير المشروط ، أمر التفرع غير المشروط
Unconditional transfer instruction
أمر نقل غير مشروط ، أمر تفرع غير مشروط
Undeliverable غير قابل للتسليم
Underflow خارج أو تحت المجال الطبيعى/غيض
Underflow تجاوز الحد الأدنى ، غيّض
Underflow Characteristic مميز غيض
Underpunch تثقيب سفلى ، ثقوب سفلية
Unexpeected halt توقف غير متوقع
Unification التوحيد
Uniform Data Transfer (UDT) نقل البيانات المنتظم
Uniformly accessible store خازنة منتظمة التوصل
Union اتحاد ، عملية «أو»
Union catalogue كتالوج موحد

Unipunch	ثاقبة أحادية
Unit string	سلسلة الوحدة
Unit tape	وحدة شريط
Unit, anti-coincidence	وحدة عدم التطابق ، بوابة «أو»
Unit, arithmetic	وحدة حساب
Unit, card punch	وحدة تثقيب البطاقات
Unit, card reader	وحدة قراءة البطاقات
Unit, central processing	وحدة المعالجة المركزية
Unit, magnetic tape	وحدة شريط ممغنط
Unit, manual input	وحدة إدخال يدوية ، وحدة تغذية يدوية
Unit, manual word	مولد يدوى للكلمات
Unit, output	وحدة إخراج ، وحدة خرج
Unit, processing	وحدة تشغيل
Unit, record	سجل الوحدة ، وحدة سجل
Unit, tape processing	وحدة تشغيل شريط
Uniterm system	نظام أحادى المفردات
Unix	يونكس (نظام تشغيل)
Unload	إلغاء التحميل
Unmode records	سجلات مجهولة الطول
Unmodified instruction	تعليمة غير معدلة
Unpack	فك الحزمة
Unpack	فك ، فصل ، تجزئ ، يفرق

Unpaged segment	جزء غير مقسم إلى صفحات
Unplot	إيقاف الرسم ، بلا رسم
Unprintable character	رمز غير قابل للطباعة
Unprogrammed	غير مبرمج
Unscheduled maintenance	صيانة غير دورية
Unset	إعادة لوضع البداية ، إعادة ضبط
Unsorted	غير مفروز ، غير مصنف
Unused command	أمر غير مستخدم
Unused combination	تركيبة غير مستخدمة
Unused time	زمن غير مستخدم ، زمن غير مستغل
Up time	زمن القابلية للتشغيل
Up to date information	معلومات حديثة
Up/down counter	عداد تصاعدى / تنازلى
Update	تحديث
Update by copy	تحديث بالنسخ
Update by overlay	تحديث بالإحلال ، أو تحديث فى نفس الموضع
Update file	ملف التحديث
Update program	برنامج التحديث
Update run	دورة تحديث
Updating and file maintenance	تحديث وصيانة ملفات
Upgrade	رفع الدرجة ، ترقية
Uplink	الوصلة الصاعدة إلى قمر الاتصالات من محطات أرضية

Uploading	ارسال ملفات إلى حاسبات أخرى
Upper letter row	صف الحروف العلوى
Upper case	حروف علوية
Upper case letters	أحرف الطباعة الكبيرة ، الحروف الاستهلالية
Upper curtate	صفوف التثقيب العلوية ، أعلى البطاقة
Usage charge	تكلفة الاستعمال ، مقابل الاستعمال
Usage error	خطأ استعمال
Usenent	خدمة الانترنيت لمجموعات المناقشة
User	مستعمل ، مستخدم ، مستفيد
User account	حساب المستخدم
User agent	برنامج المستخدم
User area (U A)	جزء التخزين المخصص للمستخدمين
User coded	مكود بواسطة المستخدم
User console	وحدة تحكم خاصة بالمستخدم
User data	بيانات المستخدم
User data packet	حزمة بيانات المستخدم
User Datagram Protocol (UDP)	بروتوكول حافظة بيانات المستخدم
User definded character	رمز معروف بواسطة المستخدم
User defined function key	مفتاح وظيفى معروف بواسطة المستخدم
User exit	مخرج المستخدم
User friendly	سهل الاستخدام
User group	مجموعة مستخدمين

User hook	صائد المستخدم ، خُطاف المستخدم
User indentification	مميز أو معُرف المستخدم
User interface	مدخل موائمة المستخدم
User node	عقدة المستخدم (الوحدة الطرفية للمستخدم)
User port	منفّذ المستخدم
User terminal	وحدة طرفية خاصة بالمستخدم
U S E R-I	مميز المستخدم ، معُرف المستخدم
	D
Usher in	يدخل فى الذاكرة
Usher out	يستخرج من الذاكرة
Utilisation ratio, data transmission	نسبة الانتفاع فى إرسال البيانات
Utility functions	وظائف منفعة عامة
Utility programs	برامج الخدمة ، برامج المنفعة العامة
Utility routines	برامج الخدمة ، برامج المنفعة العامة
Utilization ratio	نسبة الانتفاع
U V erasable prom	ذاكرة قابلة للبرمجة يمكن محوها
Uveprom	ذاكرة قابلة للبرمجة يمكن محوها بالأشعة ، فوق البنفسجية

❁ ❁ ❁

V

V 1si	تكامل على نطاق واسع جداً
V mode records	سجلات متغيرة الطول
Vab	استجابة صوتية ، وحدة استجابة صوتية
Vacuum	فراغ هوائى ، تفريغ هوائى
Vacuum seal	سد الفراغ الهوائى ، إحكام المنافذ الهوائية
Vacuum servo	آلية تفريغ الهواء
Vacuum tube	صمام مفرّغ ، صمام خوائى
Validation	تحقيق ، تدقيق الصحة ، تحقق من الصحة
Validity check	اختبار الصحة ، تدقيق الصحة
Validity, data	صحة البيانات ، صلاحية البيانات
Value added network	شبكة القيمة المضافة
Value, absolute	قيمة مطلقة
Valve	أنبوب ، صمام
Van	شبكة القيمة المضافة

Variable address	عنوان متغير
Variable block	كتلة متغير الطول
Variable block format	صيغة تجميعات متغيرة
Variable connector	وصلة متغيرة ، وصلة متعددة المواضع
Variable field	حقل متغير الطول
Variable field length	طول متغير الحقل
Variable length	طول متغير
Variable length record	سجل متغير الطول
Variable, binary	متغير ثنائي
Variable, tow-valued	متغير ثنائي القيمة
Vat = (voice-activated typewriter)	آلة كاتبة بالتحكم الصوتي
Vcalendar	نوع من ملفات الانترنت يحتوى على جدول عمل لمستخدم معين
Vde = (voice data enrty)	إدخال البيانات صوتيًا
Vdp = (voice display processor)	معالج العرض المرئي
Vdt = (visual display terminal)	طرفية العرض المرئي
Vdu = (visual display unit)	وحدة العرض المرئي
Vector	مُتّجه ، قيمة مُوجهة
Vector computer	حاسب متجهات (حاسب منظومات)
Vector graphics	رسم بياني بالمتجهات
Vector mode display	نمط عرض بالمتجهات
Vectored restart	إعادة بدء موجه

Venn diagram	مخطط «فن»
Ventilator unit	وحدة تهوية
Verb	فعل
Verge-perforated card	بطاقة مثقبة الحافة
Verge-punched card	بطاقة مثقبة الحافة
Verification	تحقيق ، تدقيق ، مطابقة
Verifier	مُحقق ، أداة تحقيق ، آلة مراجعة
Verifier, tape	محقق البيانات على شرائط مثقبة
Verify	يحقق ، يراجع ، يدقق ، يتحقق من
Versatility	سعة الاستعمال ، تعدد الاستعمال ، أو تعددية الاستعمال
Version number	رقم النسخة ، رقم الطبعة ، أو رقم الإصدار الفرعي
Vertical feed	تغذية عمودية ، تغذية رأسية
Vertical pitch	خطوة الأسطر الطباعية
Vertical resolution	تحديدات رأسية
Vertical scroll	استعراض رأسي ، تلفيف رأسي
Vertical scroll bar	العمود المنزلق الرأسي
Vertical tabulation	جدولة رأسية
Vertical tabulator key	مفتاح جدولة رأسية
Vertical wraparound	حركة التفاف رأسي
Very large scale integration (V L S I)	تكامل على نطاق واسع جداً
Vetting	فحص أو تحقق من صحة البيانات

V format صيغة سجلات متغيرة الطول

V G A (vedio graphic adapter) دائرة رسوم بيانية للفيديو

Video مرئى ، فيديو ، تَرْئِية الصور

Video display unit وحدة عرض مرئى

Video mail

البريد الالكترونى أو صفحة الانترنت التى تحتوى على ملف فيديو داخلها

Video monitor عارضة بيانات مرئية – مرقاب

Video screen management إدارة شاشة العرض

Video terminal نهاية طرفية مرئية

Videodisk قرص تخزين معلومات مرئية ، اسطوانة مرئية

Videodisk computer system نظام حاسب إلكترونى، ذو قرص بيانات مرئية

Videodisk microprocessor مشغل دقيق لقرص بيانات مرئية

Videodisk, optical قرص ضوئى للبيانات المرئية

Videotex نظام معلومات مرئى (فيديوتكس)

Videotex adapter موفق إشارات البيانات المرئية

Videotex decoder محول الإشارات المرئية

Videotex editing terminal الوحدة الطرفية لتنسيق المعلومات المرئية

Videotex standrads مقياس نظام المعلومات المرئية

Videotext العرض المرئى للنصوص

View data بيانات مرئية

Virgin medium وسيط خام

Virtual	ظاهرى ، افتراضى ، مجازى ، معنوى ، رديف
Virtual address	عنوان افتراضى ، عنوان ظاهرى
Virtual circuit	دائرة افتراضية ، دائرة ظاهرية ، أو دائرة رديف
Virtual machine	آلة ظاهرية
Virtual machine environment	بيئة نظام الآلة الافتراضية
Virtual storage	تخزين ظاهرى ، خازن ظاهرى ، ذاكرة ظاهرية
Virus	فيروس (برنامج آلى مدمر)
Visible property	خاصية ظهور العنصر أو اخفاؤه - أثناء التشغيل
Visicalc	برنامج فيزيكالك
Visual basic	البيزيك المرئى
Visual C	لغة سى المرئية
Visual display unit	وحدة العرض المرئى
Vocal terminal	طرفية إجابة صوتية
Voice adapter	موفق صوتى
Voice answer back	استجابة صوتية
Voice data entry	إدخال البيانات صوتيا
Voice data terminal	نهاية طرفية للصوت والبيانات
Voice grade channel	قناة ذات درجة صوتية تسمح بنقل الصوت
Voice input terminal	طرفية إدخال صوتى
Voice recognition	تعرف الصوت ، أو تمييز الأصوات
Voice synthesis	مركب كلامى ، مركب صوتى
Voice-activated typewriter	آلة كاتبة بالتحكم الصوتى

Volatile memory	ذاكرة متطايرة ، ذاكرة متلاشية، أو ذاكرة غير مستقرة
Volume	مجلد (وحدة وسيط تخزين) ، حجم
Volume label	علامة أو عنوان وحدة الوسيط
Volume table of contents	جدول محتويات المجلد
Volume test	اختبار حجمى
Voluntary interrupt	مقاطعة اختيارية
Von Neumann architecture	تصميم فون نيومان
V S	تخزين ظاهرى ، ذاكرة ظاهرية
V T	جدولة رأسية
V T O C	جدول محتويات وحدة الوسيط (للتخزين)
Vulnerability	قابلية العطب ، قلة الحصانة



Wafer	رقاقة
Wais	أحد برامج التعامل مع شبكة الانترنيت
Wait condition	حالة انتظار ، شرط الانتظار
Wait instruction	أمر انتظار ، تعليمة انتظار
Waiting line	صف انتظار
Waiting list	قائمة انتظار
Waiting message	رسالة انتظار
Waiting state	حالة انتظار
Waiting time	زمن الانتظار
Walk down	تسرب أو فقد
Walkthrough	تشغيل تجريبى ، المراجعة اليدوية لبرنامج
W A N (wide area network)	تشغيل لمنطقة شاسعة
Wand	قلم قارئ، عصا للقراءة ، قلم مغناطيسى
WAP - Wireless Application Protocol	بروتوكول التطبيق اللاسلكى

Warm restart	إعادة بدء التشغيل جزئياً
Warm-up time	زمن الإحماء ، وقت التهيئة للعمل
Warning lamp	مصباح إنذار ، مصباح تحذير
Warning message	رسالة تحذير ، رسالة إنذار
Waste instruction	أمر غير فعال، تعليمة حشو، أمر فاقد، تعليمة مبددة
Weather server	خادم الطقس – أحد برامج خدمات الانترنيت
Web (world wide web)	وب – برنامج البحث الفائق – خلال الانترنيت
West	تعليم الرياضيات بواسطة الألعاب بالكمبيوتر
Wheel printer	طابعة ذات عجلة ، وحدة طباعة بالعجلات
Wheel, type	عجلات طباعة ، عجلات الطبع
White board	برامج دردشة خلال الانترنت يتيح الكتابة المتبادلة على نافذة بيضاء
White page directories	خدمة الصفحات البيضاء (الانترنيت)
Whois	امكانات خادمة مثل الشبكة المضيفة – ضمن الانترنيت
Why	تعليم الأرصاد بالكمبيوتر
Wi Fi - Wireless Fidelity	واى فاى
Wide area network (W A N)	شبكة لمنطقة شاسعة
Wildcard	عنصر طائش ، أو سجل طائش
Williams tube	صمام وليامز
Williams tube storage	خازنة أنبوب (أو صمام) وليامز أو خازنة الكتروستاتية
Winchester disk	قرص ونشستر

Window	نافذة
Windows	نظام تشغيل باستخدام الأشكال والنوافذ
Windows state	حالة النافذة – نشطة أم مغلقة
Winvoice	نظام التحكم فى النوافذ بالصوت
Wire printer	طابعة سلكية ، طابعة مصفوفية نقطية
Wireless Application Protocol (WAP)	بروتوكول التطبيق اللاسلكى
Wireless Fidelity (Wi Fi)	واى فاى
Wiring diagram	مخطط بيان التوصيلات
Word	كلمة
Word length	طول الكلمة
Word oriented	موجه الكلمات
Word perfect	برامج لمعالجة النصوص
Word processor	معالج الكلمات
Word star	أحد برامج معالجة النصوص
Word time	زمن الكلمة
Word, ready status	كلمة حالة استعداد
Work area	منطقة عمل
Work assembly	تجميع العمل
Work measurement	قياس العمل
Work station	محطة عمل ، وحدة تخاطب للتشغيل

Work tape	شريط عمل
Work time, machine-spoit	وقت عمل ضائع لعطل الآلة
Working storage	ذاكرة عمل
Working, double-length	عمل مضاعف الطول
Working, real time	تشغيل فى الوقت الحقيقى
Wrapround	التفاف
Wreck	زنقة ، إنحشار (البطاقات)
Write	يكتب ، كتابة
Write head	رأس الكتابة
Write inhibit ring	حلقة منع الكتابة
Write protection	حماية ضد الكتابة
Write pulse	نبضة كتابة
Write rate	معدل الكتابة
write ring	حلقة كتابة ، حلقة للسماح بالكتابة
Write time	زمن الكتابة
Write to operator with reply	كتابة إلى المشغل وانتظار الرد
Write, permit ring	حلقة السماح بالكتابة
Write/read head	رأس كتابة وقراءة
Writing head	رأس الكتابة
Writing speed	سرعة الكتابة
Writing task	مهمة الكتابة
Writing to opertaor	كتابة إلى المشغل

Writing while read كتابة أثناء القراءة

Wumpus تعليم المخاطرة فى شكل ألعاب

WWW (world wide web)

رنامج البحث الفائق على نطاق العالم خلال الانترنيت

❁ ❁ ❁

X

X - axis	محور السينات ، المحور السينى المحور الأفقى
X - datum line	خط إسناذ «س» (خط إسناذ أفقى)
X - punch	ثقب فى السطر (11) ، تثقيب «س»
X - series	سلسلة (X)
X - y cursor addressing	عنوان إحداثى للمشيرة
X - y ploter	راسمة بيانية ثنائية الإحداثيات
X - y recorder	مسجل ثنائى الإحداثيات
X address	عنوان «س» (عنوان أفقى)
X-position	موضع «س» ، موضع الصف الثانى العلوى فى البطاقة
Xerographic printer	طابعة بالتصوير الجاف
Xerography	التصوير الجاف ، تصوير كهروستاتى
Xor operation	عملية «إما»

❁ ❁ ❁

Y

Y - axis	المحور الصادى ، محور الصادات ، المحور الرأسى
Y - edge leading	تغذية أفقية للبطاقات
Y - position	موضع «ص» ، الصف الأول العلوى أو الصف (Y) فى البطاقة المثقبة
Y - punch	تثقيب «ص» (تثقيب فى الصف «ص» من البطاقة)
Y - signal	إشارة "Y"
Y address	عنوان «ص» ، عنوان رأسى
Y datum line	خط إسناد «ص» ، (خط إسناد رأسى)
Year book	دليل سنوى

❁ ❁ ❁



Z

Zaddress	عنوان «ع» عنوان «زد» عنوان عمودى
Zener diode	نبيطة زنير الثنائية ، صمام زينر–صمام ثنائي لحماية الفولتية
Zero	صفر ، لا شيء ، يصفر (يجعله صفراً)
Zero access	توصل فورى أو لحظى
Zero access addition	الجمع الفورى
Zero access storage	ذاكرة أو تخزين ذو توصل فورى
Zero address code	كود دون عنوان
Zero address instruction	أمر أو تعليمة دون عنوان
Zero balance	رصيد صفرى
Zero bit	بت صفر
Zero condition	حالة الصفر ، الحالة الصفرية
Zero constant	ثابت صفرى
Zero deletion	شطب الأصفار ، إلغاء الأصفار

Zero digit	ثقب فى صف الصفر فى البطاقة، أو الثقب الذى يمثل الرقم الصفرى
Zero elimination	حذف الأصفار
Zero fill	ملء بالأصفار
Zero output	إخراج الصفر
Zero output signal	إشارة إخراج الصفر
Zero output signal, undisturbed	إشارة غير مشوشة لإخراج الصفر
Zero punch	تثقيب صفرى
Zero state	حالة الصفر
Zero suppression	حذف الأصفار ، كبت الأصفار
Zero suppression characrter	رمز حذف الأصفار
Zero wait processor	معالج لا ينتظر
Zero-level address	عنوان فورى أو عنوان من المستوى صفر
Zero-level addressing	عنونة فورية
Zeroize	تصفير ، يصفر (يجعله صفراً) ، حشا بالأصفار
Zone	منطقة ، نطاق ، مميز
Zone bits	بتات المنطقة ، بتات التمييز
Zone digit	رقم منطقة ، ثقوب المنطقة
Zone punch	ثقب المنطقة ، ثقب خارجى
Zone punching	تثقيب خارجى ، تثقيب المنطقة أو التمييز
Zonning	تنطبق ، تقسيم إلى مناطق
Zoom	تكبير بالتقريب

❁ ❁ ❁

رقم الإيداع
٩٦/١١٣٩٠

مطابع الدار الهندسية/القاهرة
ت/ف (٢٠٢) ٥٤٠٢٥٩٨